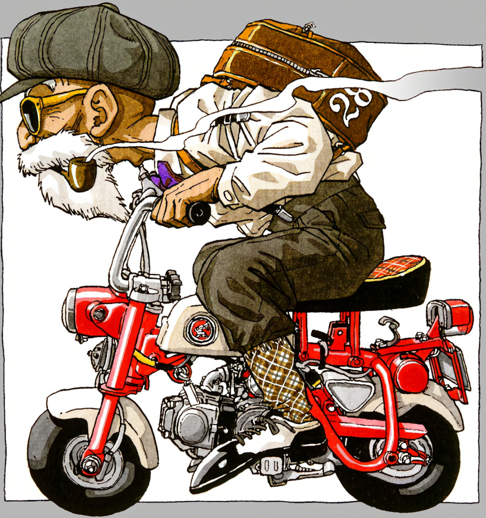


DB

DRAGON BALL

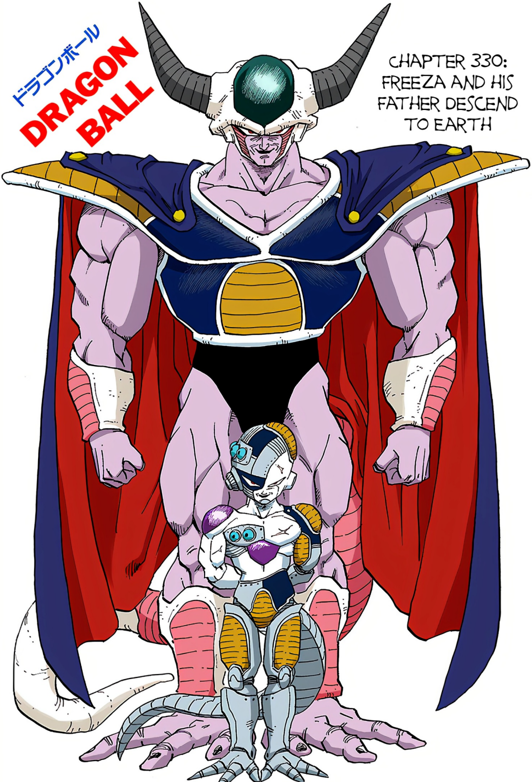
part 6

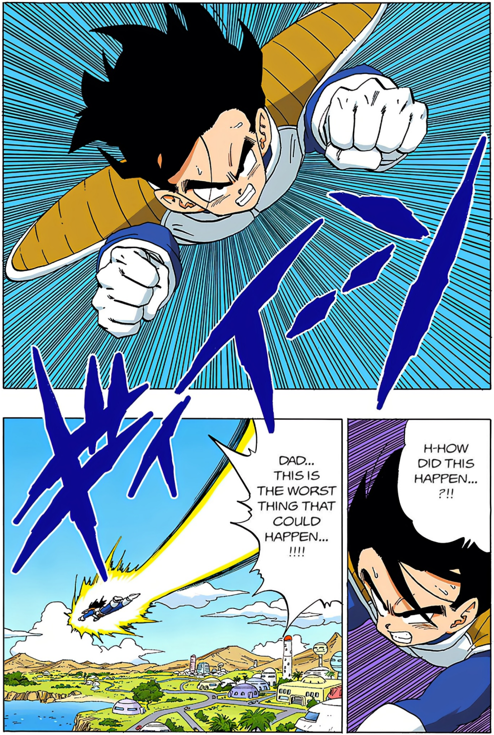
VOLUME 28:
THE BOY FROM THE FUTURE

AKIRA TORIYAMA

ドラゴンボール
DRAGON BALL

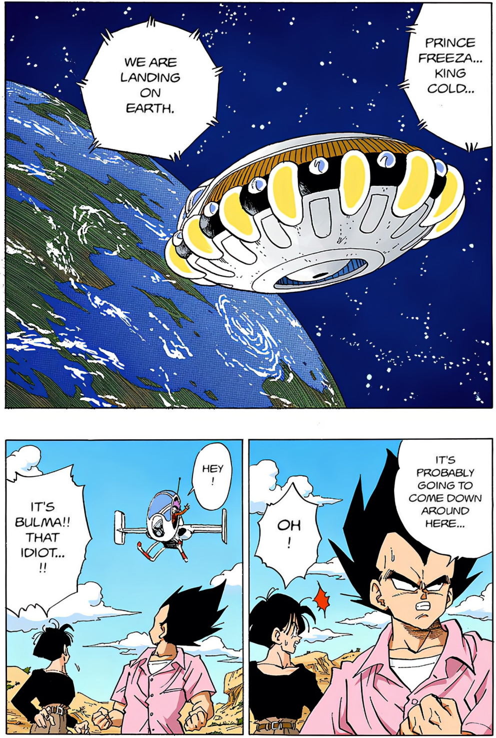
CHAPTER 330: FREEZA AND HIS FATHER DESCEND TO EARTH



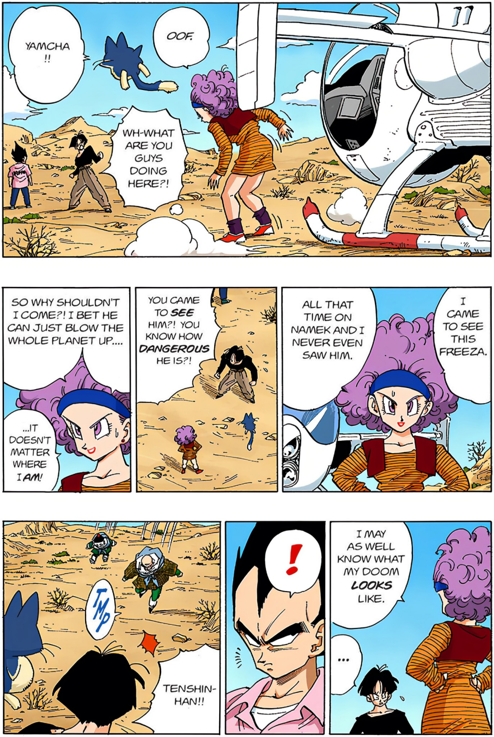


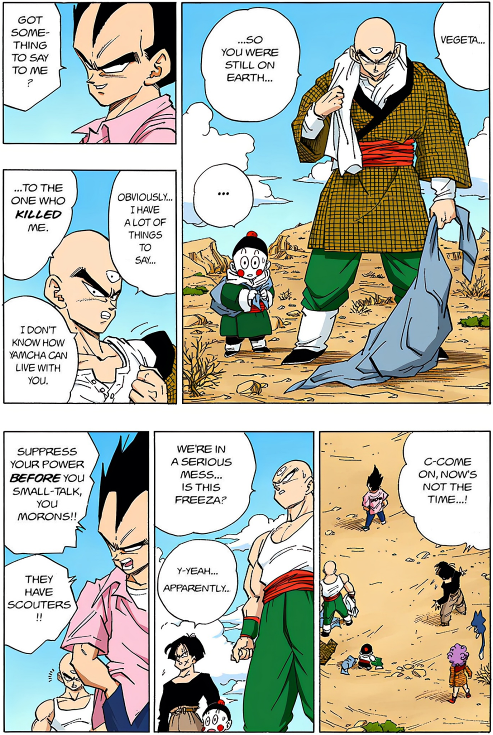
H-HOW DID THIS HAPPEN... ?!!
DAD... THIS IS THE WORST THING THAT COULD HAPPEN... !!!!

ヒュン
ヒュン
!!
IT'S KURIRIN'S CHI !!
K-K-KURIRIN... DID YOU NOTICE?!
TH-THERE'S ANOTHER BIG **CHI**, JUST LIKE FREEZA'S...!!
HEY.
WHAT'S GOING ON...?!
I'D KINDA LIKE TO KNOW THAT MYSELF...!!
W'LL, DUH...
HOW DO YOU THINK I'M GONNA MISS A **CHI** LIKE THAT...?

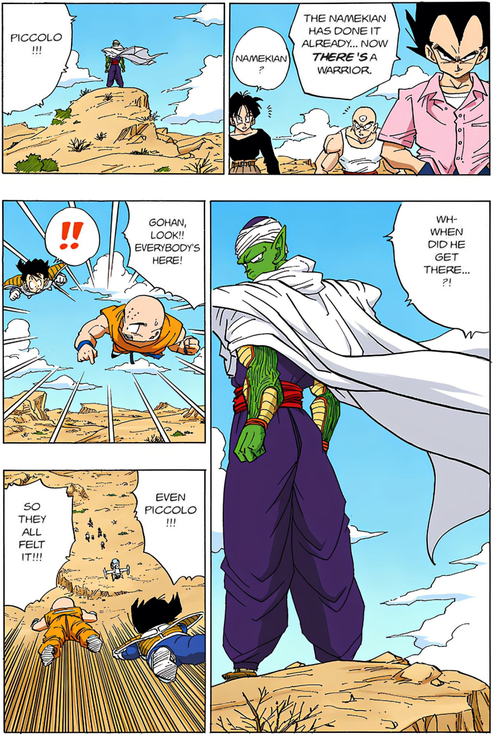


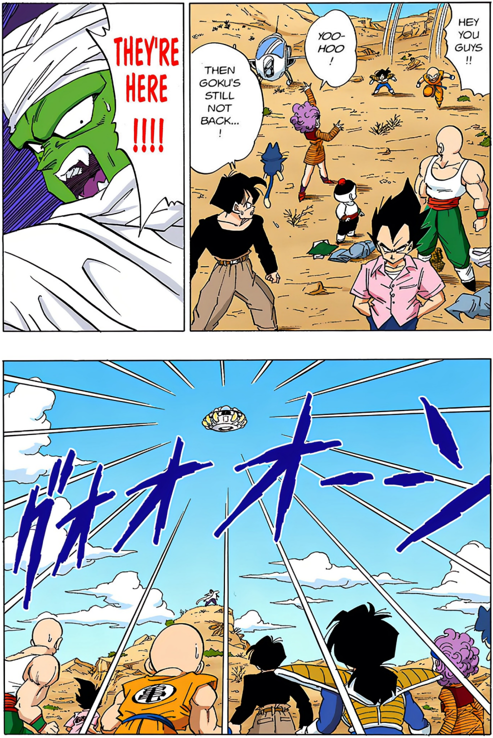
WE ARE LANDING ON EARTH.
PRINCE FREEZA... KING COLD...
HEY!
IT'S BULMA!! THAT IDIOT...!!
OH!
IT'S PROBABLY GOING TO COME DOWN AROUND HERE...

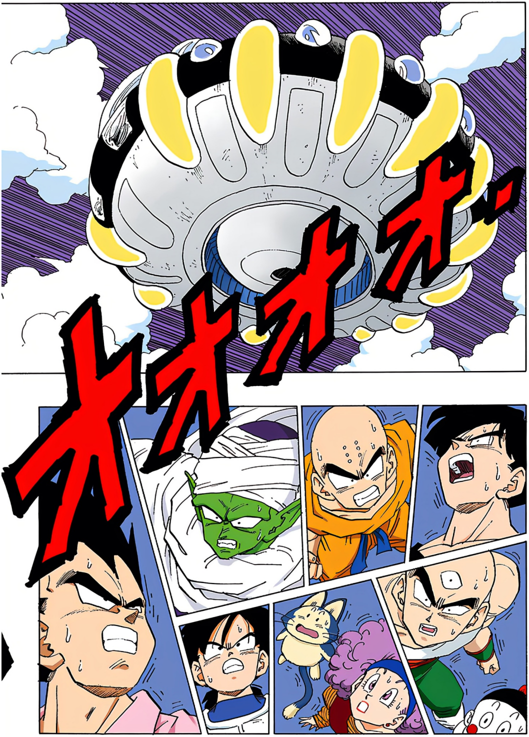

YAMCHA !!
OOF.
WH-WHAT ARE YOU GUYS DOING HERE?!
SO WHY SHOULDN'T I COME?! I BET HE CAN JUST BLOW THE WHOLE PLANET UP....
...IT DOESN'T MATTER WHERE I AM!
YOU CAME TO SEE HIM?! YOU KNOW HOW DANGEROUS HE IS?!
I CAME TO SEE THIS FREEZA.
ALL THAT TIME ON NAMEK AND I NEVER EVEN SAW HIM.
TMP
TENSHIN-HAN!!
!
I MAY AS WELL KNOW WHAT MY DOOM LOOKS LIKE.
...



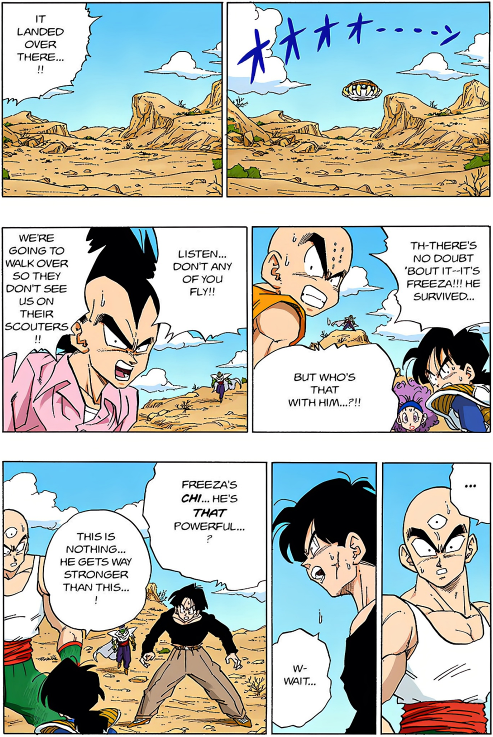
GOT SOME-THING TO SAY TO ME ?
...TO THE ONE WHO KILLED ME.
OBVIOUSLY... I HAVE A LOT OF THINGS TO SAY...
I DON'T KNOW HOW YAMCHA CAN LIVE WITH YOU.
...SO YOU WERE STILL ON EARTH...
VEGETA...
...
SUPPRESS YOUR POWER BEFORE YOU SMALL-TALK, YOU MORONS!!
THEY HAVE SCOUTERS !!
WE'RE IN A SERIOUS MESS... IS THIS FREEZA?
Y-YEAH... APPARENTLY...
C-COME ON, NOW'S NOT THE TIME...!

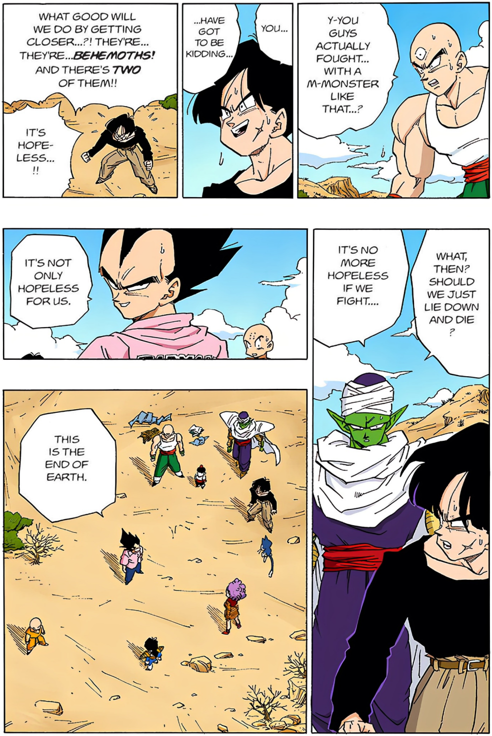

PICCOLO !!!
NAMEKIAN ?
THE NAMEKIAN HAS DONE IT ALREADY... NOW THERE'S A WARRIOR.
!!
GOHAN, LOOK!! EVERYBODY'S HERE!
SO THEY ALL FELT IT!!!
EVEN PICCOLO !!!
WH- WHEN DID HE GET THERE... ?!

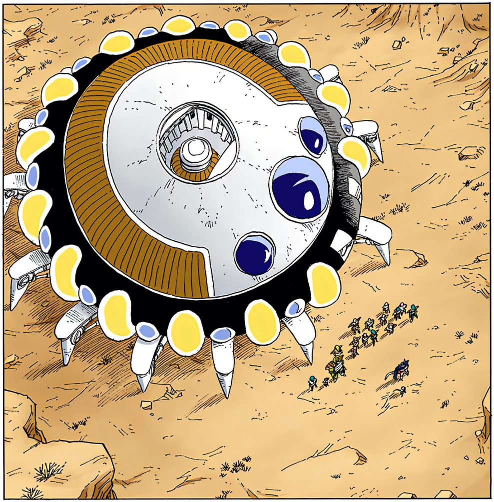

HEY YOU GUYS !!
YOO-HOO !
THEN GOKU'S STILL NOT BACK... !
THEY'RE HERE !!!!

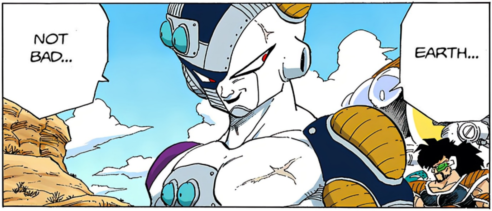


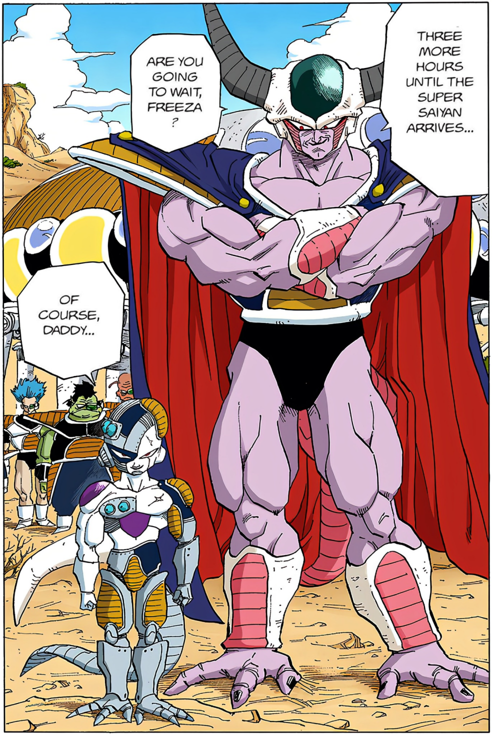
オオオオ…

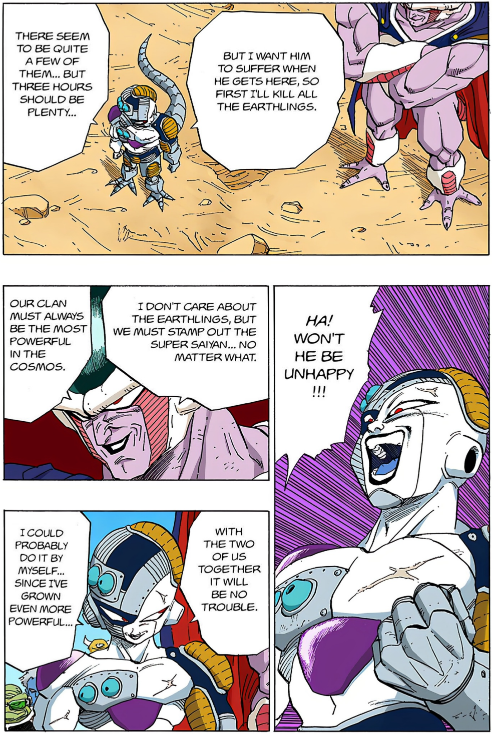

IT LANDED OVER THERE... !!
オオオオー・・・ン
WE'RE GOING TO WALK OVER SO THEY DON'T SEE US ON THEIR SCOUTERS !!
LISTEN... DON'T ANY OF YOU FLY!!
TH-THERE'S NO DOUBT 'BOUT IT--IT'S FREEZA!!! HE SURVIVED...
BUT WHO'S THAT WITH HIM...?!!
FREEZA'S CHI... HE'S THAT POWERFUL... ?
THIS IS NOTHING... HE GETS WAY STRONGER THAN THIS... !
W- WAIT...
...

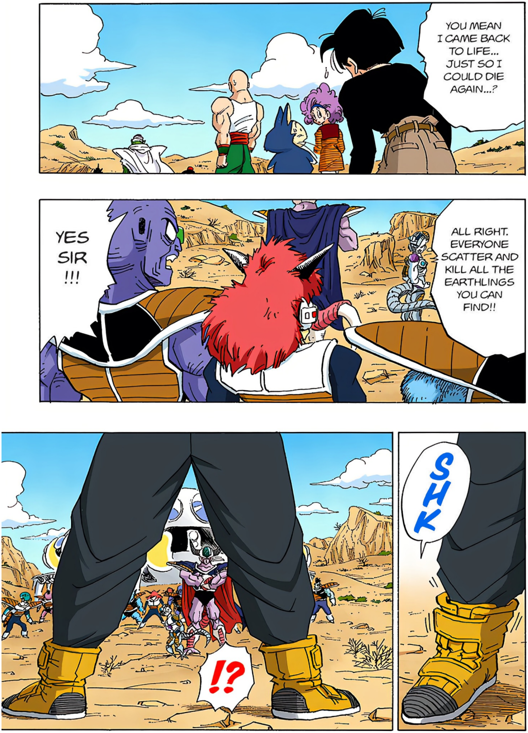

WHAT GOOD WILL WE DO BY GETTING CLOSER...?! THEY'RE... THEY'RE...BEHEMOTHS! AND THERE'S TWO OF THEM!!
IT'S HOPE-LESS... !!
...HAVE GOT TO BE KIDDING...
YOU...
Y-YOU GUYS ACTUALLY FOUGHT... WITH A M-MONSTER LIKE THAT...?
IT'S NOT ONLY HOPELESS FOR US.
THIS IS THE END OF EARTH.
IT'S NO MORE HOPELESS IF WE FIGHT....
WHAT, THEN? SHOULD WE JUST LIE DOWN AND DIE ?




NOT BAD...
EARTH...


THREE MORE HOURS UNTIL THE SUPER SAIYAN ARRIVES...
ARE YOU GOING TO WAIT, FREEZA ?
OF COURSE, DADDY...


THERE SEEM TO BE QUITE A FEW OF THEM... BUT THREE HOURS SHOULD BE PLENTY...
BUT I WANT HIM TO SUFFER WHEN HE GETS HERE, SO FIRST I'LL KILL ALL THE EARTHLINGS.
OUR CLAN MUST ALWAYS BE THE MOST POWERFUL IN THE COSMOS.
I DON'T CARE ABOUT THE EARTHLINGS, BUT WE MUST STAMP OUT THE SUPER SAIYAN... NO MATTER WHAT.
I COULD PROBABLY DO IT BY MYSELF... SINCE I'VE GROWN EVEN MORE POWERFUL...
WITH THE TWO OF US TOGETHER IT WILL BE NO TROUBLE.
HA! WON'T HE BE UNHAPPY !!!

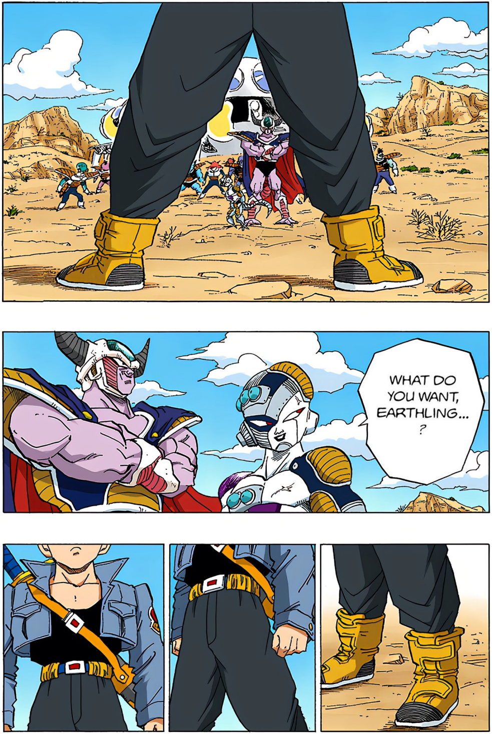

YOU MEAN I CAME BACK TO LIFE... JUST SO I COULD DIE AGAIN...?
ALL RIGHT. EVERYONE SCATTER AND KILL ALL THE EARTHLINGS YOU CAN FIND!!
YES SIR !!!
!?
SHK

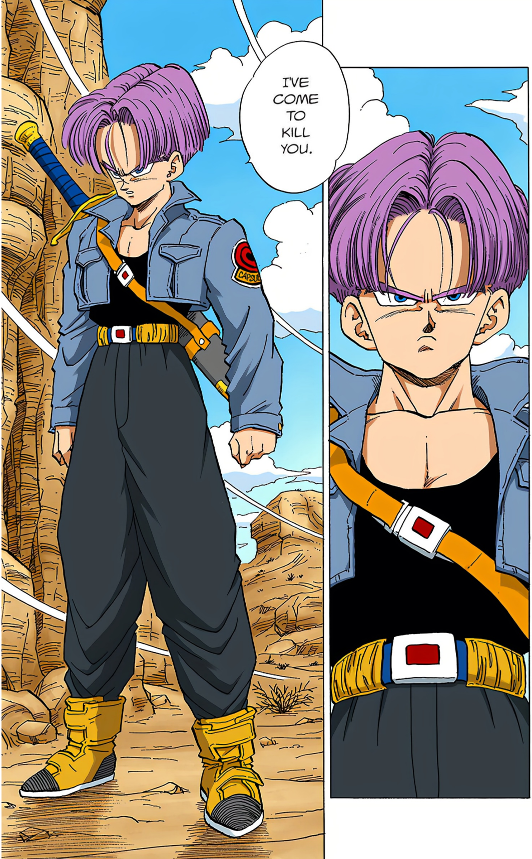
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

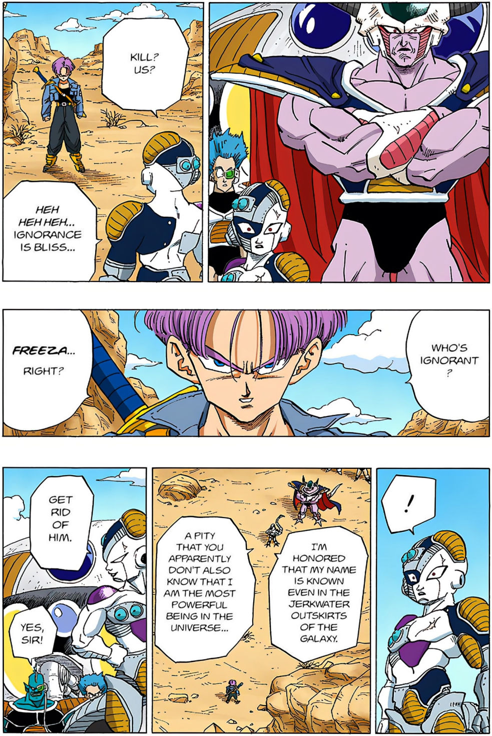
DRAGON BALL

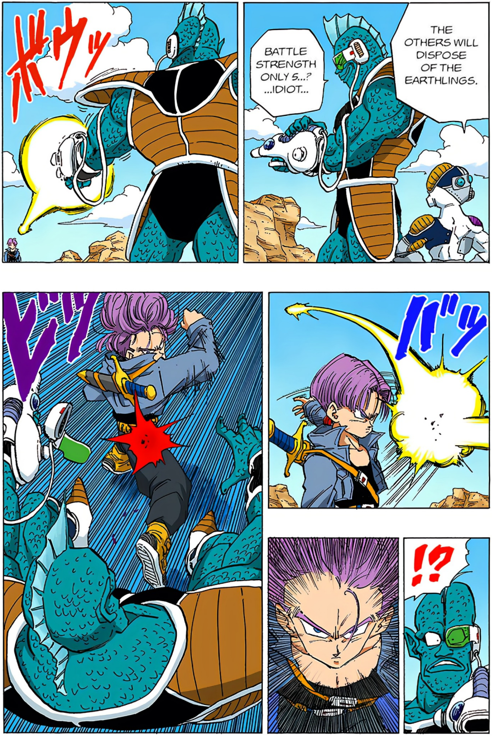
ドラゴンボール

CHAPTER 331:
THE MYSTERIOUS BOY

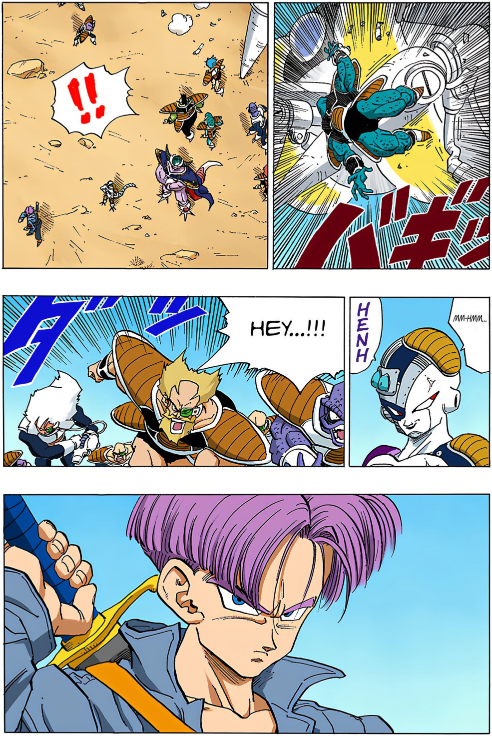

WHAT DO YOU WANT, EARTHLING... ?


I'VE COME TO KILL YOU.

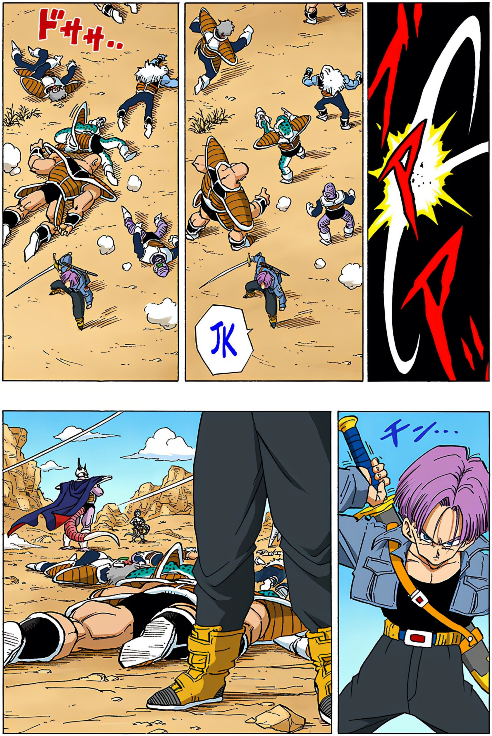

KILL? US?
HEH HEH HEH... IGNORANCE IS BLISS...
WHO'S IGNORANT?
FREEZA... RIGHT?
!
I'M HONORED THAT MY NAME IS KNOWN EVEN IN THE JERKWATER OUTSKIRTS OF THE GALAXY.
A PITY THAT YOU APPARENTLY DON'T ALSO KNOW THAT I AM THE MOST POWERFUL BEING IN THE UNIVERSE...
GET RID OF HIM.
YES, SIR!

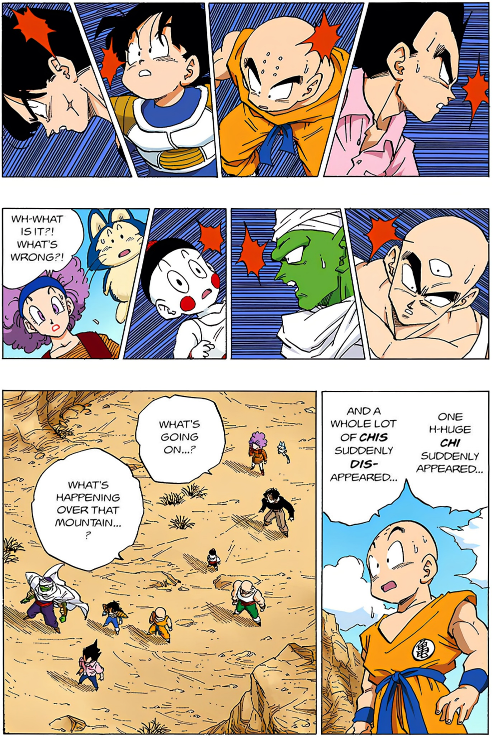


ボウッ
BATTLE STRENGTH ONLY 5...? ...IDIOT...
THE OTHERS WILL DISPOSE OF THE EARTHLINGS.
バッ
!?

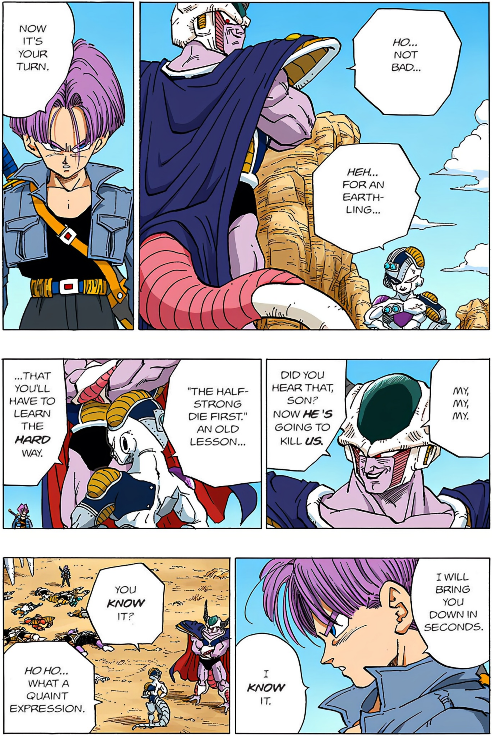


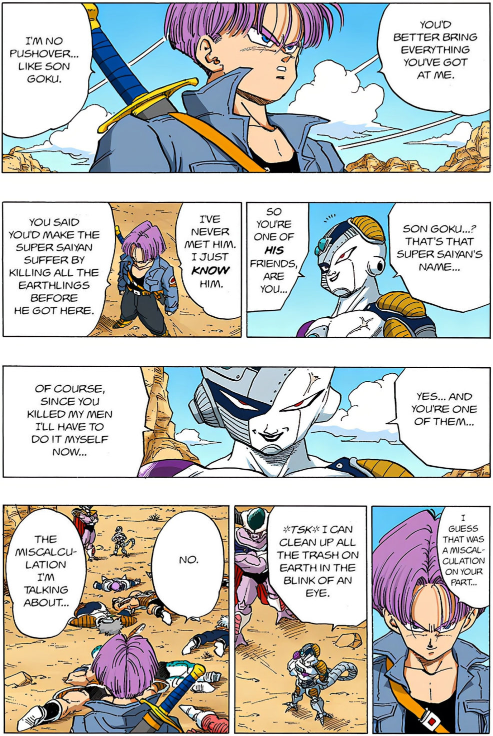
バギッ
!!
HENH
MM-HMM...
ダッ
HEY...!!!

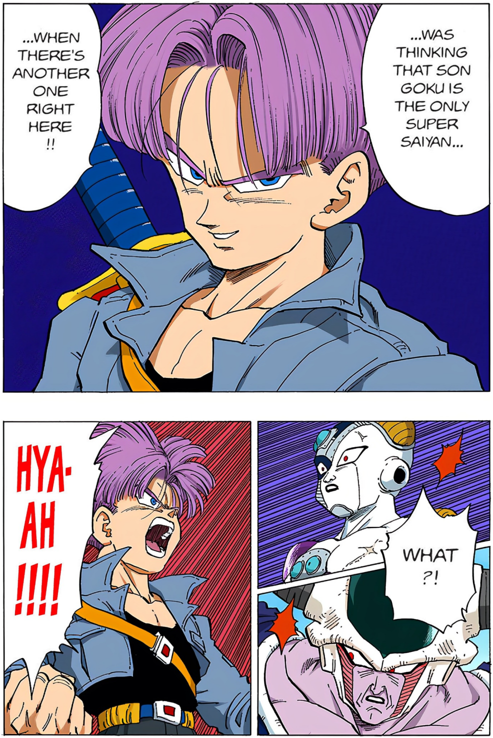

ドサササ..
JK
チン…

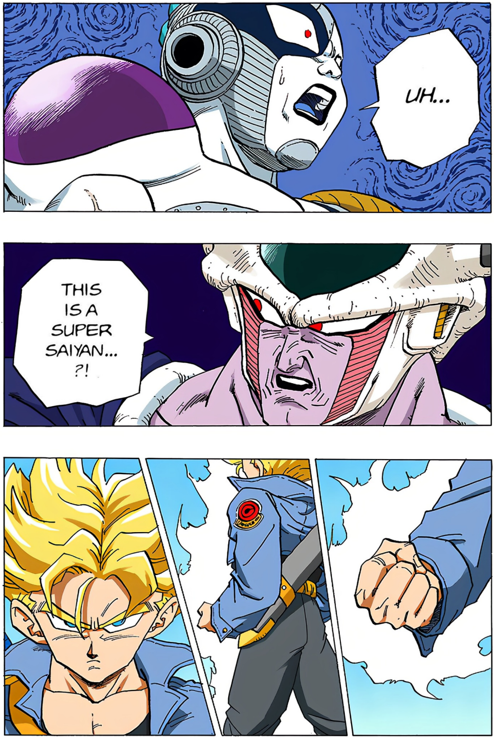


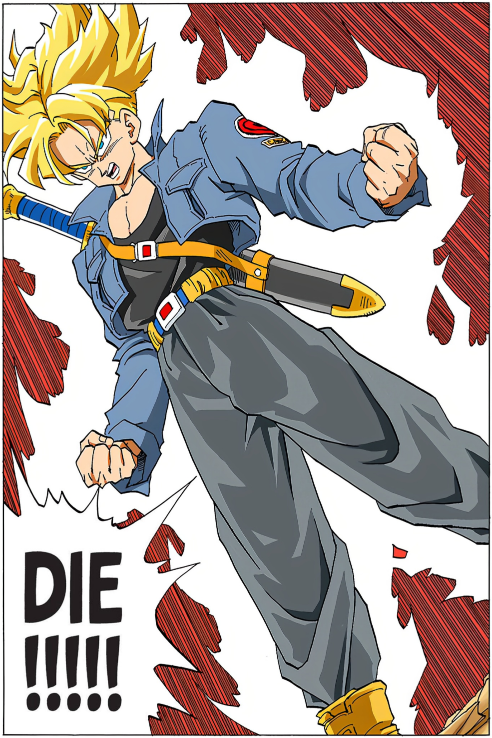
WH-WHAT IS IT?! WHAT'S WRONG?!
WHAT'S GOING ON...?
WHAT'S HAPPENING OVER THAT MOUNTAIN...?
ONE H-HUGE CHI SUDDENLY APPEARED...
AND A WHOLE LOT OF CHIS SUDDENLY DIS-APPEARED...

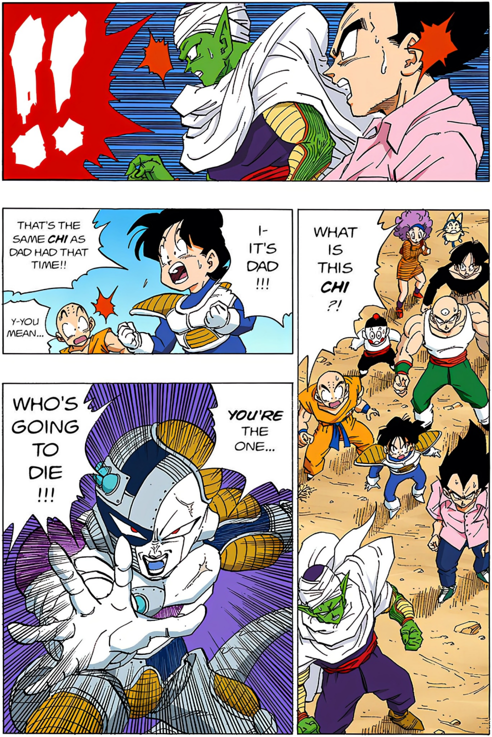

NOW IT'S YOUR TURN.
HO... NOT BAD...
HEH... FOR AN EARTH-LING...
...THAT YOU'LL HAVE TO LEARN THE HARD WAY.
"THE HALF-STRONG DIE FIRST." AN OLD LESSON...
DID YOU HEAR THAT, SON? NOW HE'S GOING TO KILL US.
MY, MY, MY.
YOU KNOW IT?
HO HO... WHAT A QUAINT EXPRESSION.
I WILL BRING YOU DOWN IN SECONDS.
I KNOW IT.


YOU'D BETTER BRING EVERYTHING YOU'VE GOT AT ME.
I'M NO PUSHOVER... LIKE SON GOKU.
SON GOKU...? THAT'S THAT SUPER SAIYAN'S NAME...
SO YOU'RE ONE OF HIS FRIENDS, ARE YOU...
I'VE NEVER MET HIM. I JUST KNOW HIM.
YOU SAID YOU'D MAKE THE SUPER SAIYAN SUFFER BY KILLING ALL THE EARTHLINGS BEFORE HE GOT HERE.
YES... AND YOU'RE ONE OF THEM...
OF COURSE, SINCE YOU KILLED MY MEN I'LL HAVE TO DO IT MYSELF NOW...
I GUESS THAT WAS A MISCAL-CULATION ON YOUR PART...
TSK I CAN CLEAN UP ALL THE TRASH ON EARTH IN THE BLINK OF AN EYE.
NO.
THE MISCALCU-LATION I'M TALKING ABOUT...

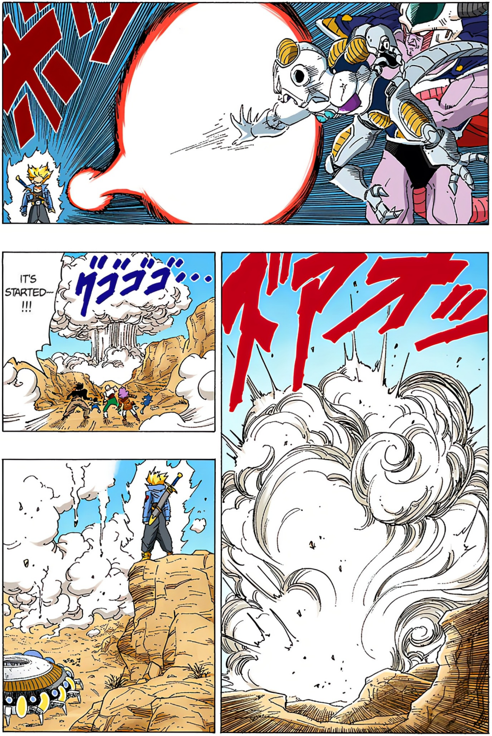

...WAS THINKING THAT SON GOKU IS THE ONLY SUPER SAIYAN...
...WHEN THERE'S ANOTHER ONE RIGHT HERE !!
WHAT ?!
HYA-AH !!!!

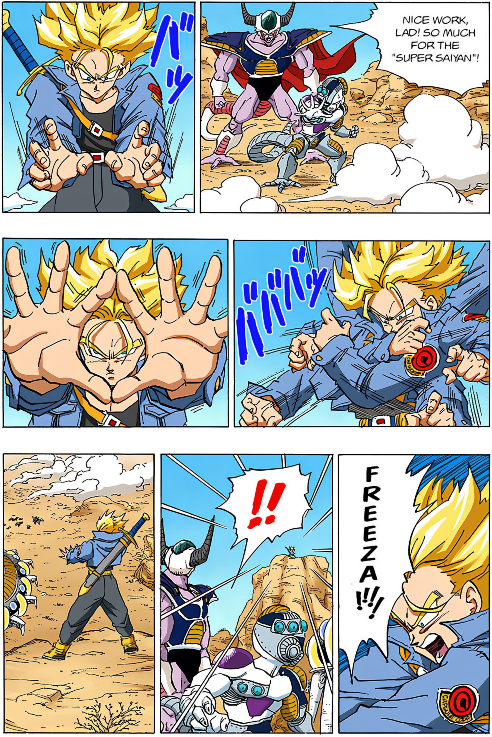

UH...
THIS IS A SUPER SAIYAN... ?!


DIE!!!!!

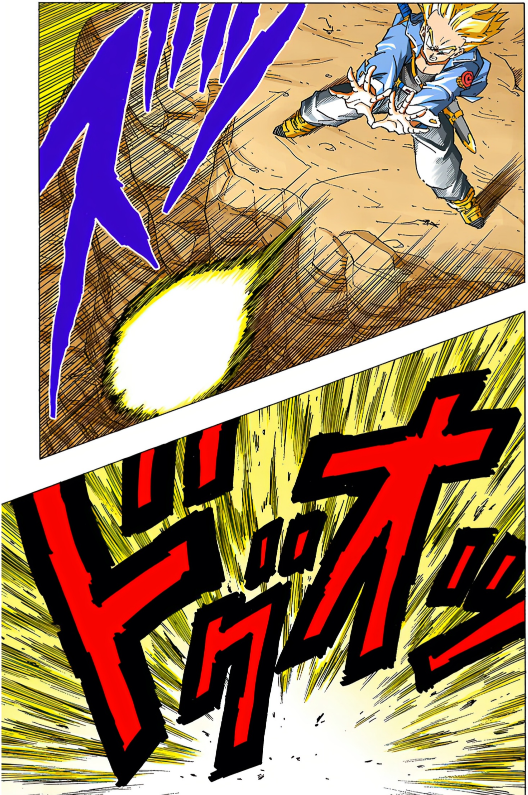


!!
THAT'S THE SAME CHI AS DAD HAD THAT TIME!!
I- IT'S DAD !!!
Y-YOU MEAN...
WHAT IS THIS CHI ?!
WHO'S GOING TO DIE !!!
YOU'RE THE ONE...

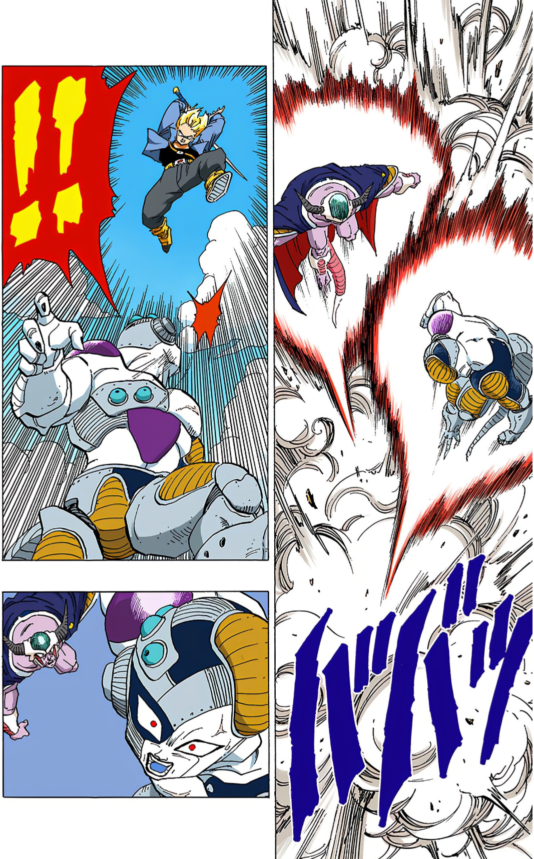

IT'S STARTED-- !!!

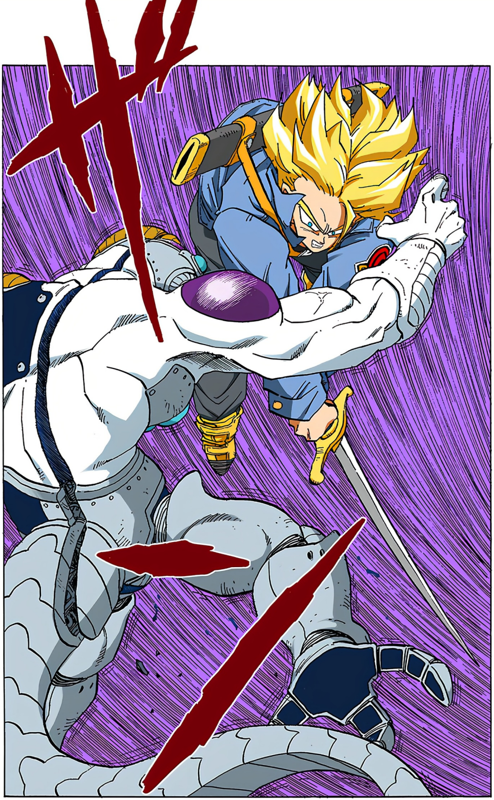


バッ
NICE WORK, LAD! SO MUCH FOR THE "SUPER SAIYAN"!
バババッ
!!
FREEZA!!!



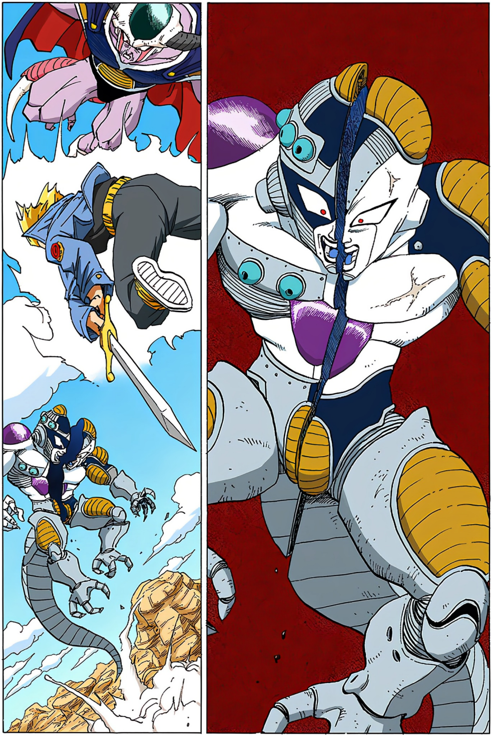
ズ
ドゥオ

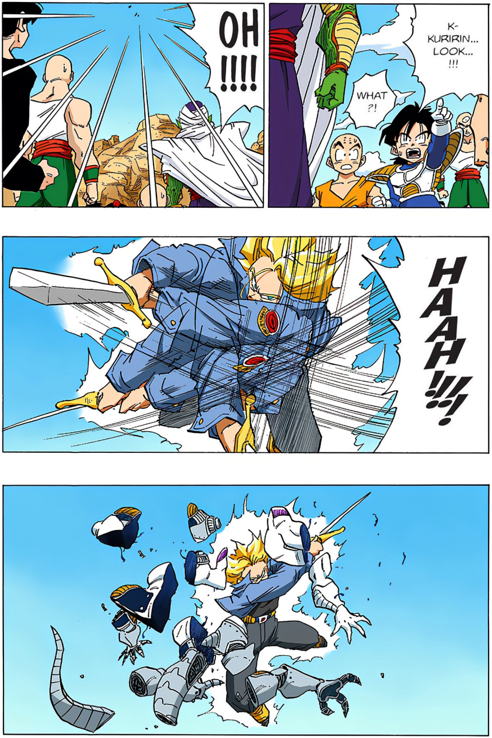

!!
ババッ



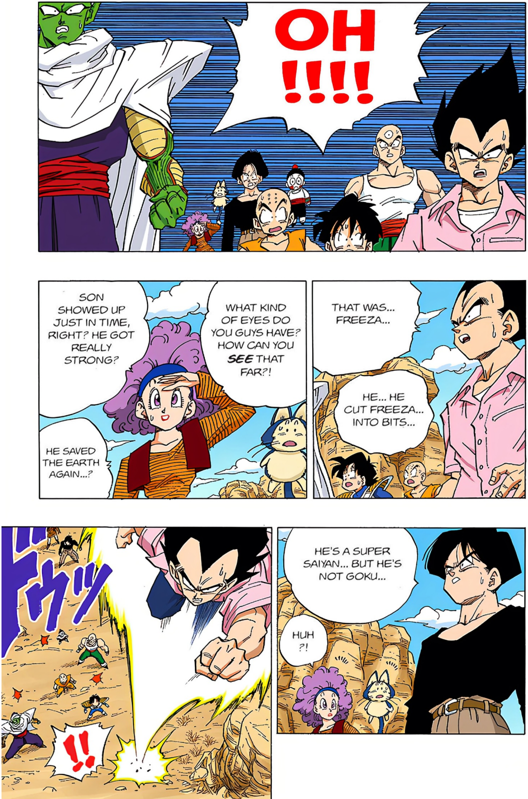
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

DRAGON BALL
●ドラゴンボール●
CHAPTER 332: A SECOND SUPER SAIYAN

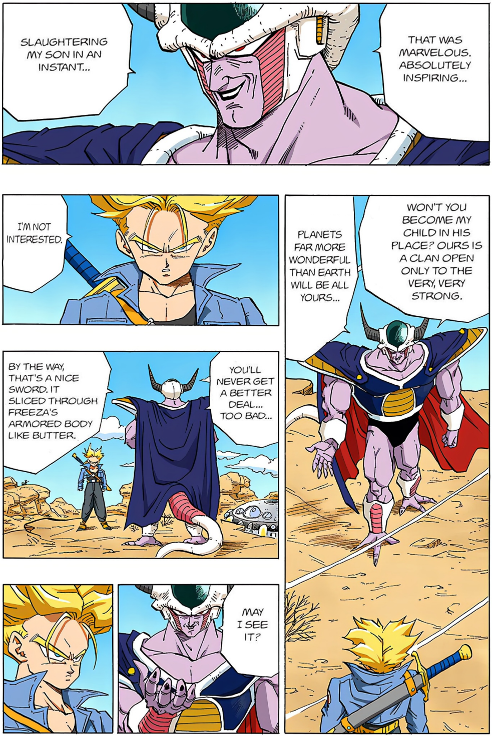


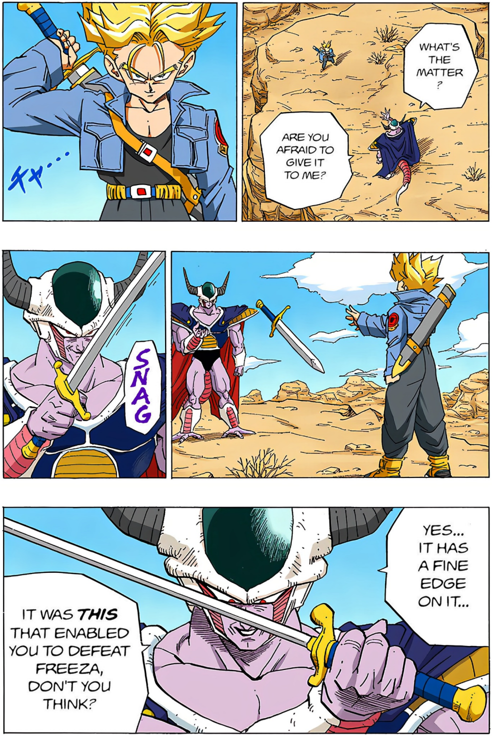

OH!!!!
K-KURIRIN... LOOK... !!!
WHAT?!
HAAAH!!!

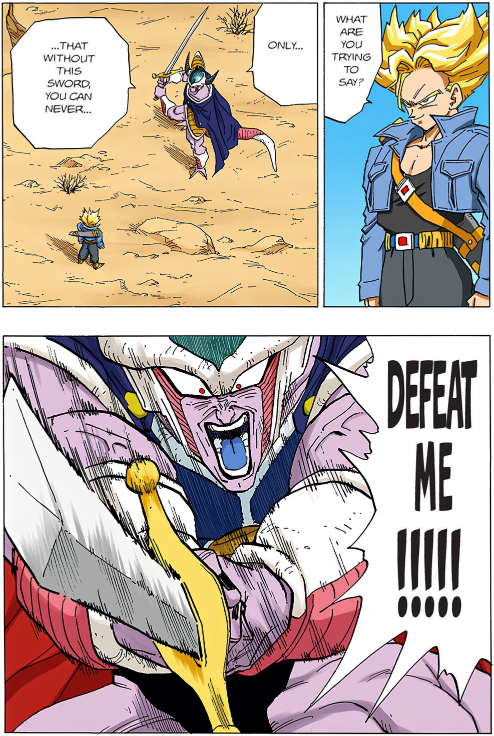
CHING

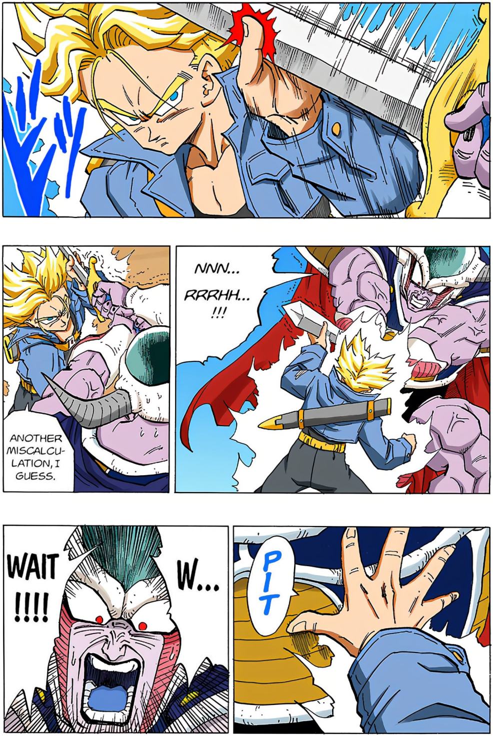

OH !!!!
SON SHOWED UP JUST IN TIME, RIGHT? HE GOT REALLY STRONG?
WHAT KIND OF EYES DO YOU GUYS HAVE? HOW CAN YOU SEE THAT FAR?!
HE SAVED THE EARTH AGAIN...?
THAT WAS... FREEZA...
HE... HE CUT FREEZA... INTO BITS...
ドウッ
!!
HE'S A SUPER SAIYAN... BUT HE'S NOT GOKU...
HUH ?!

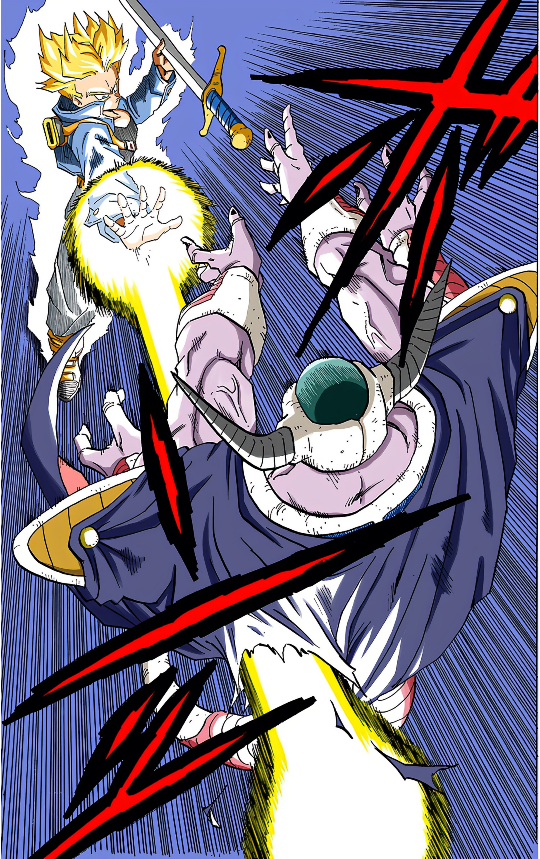
I'M GOING TOO!!
バシュシュ
TM

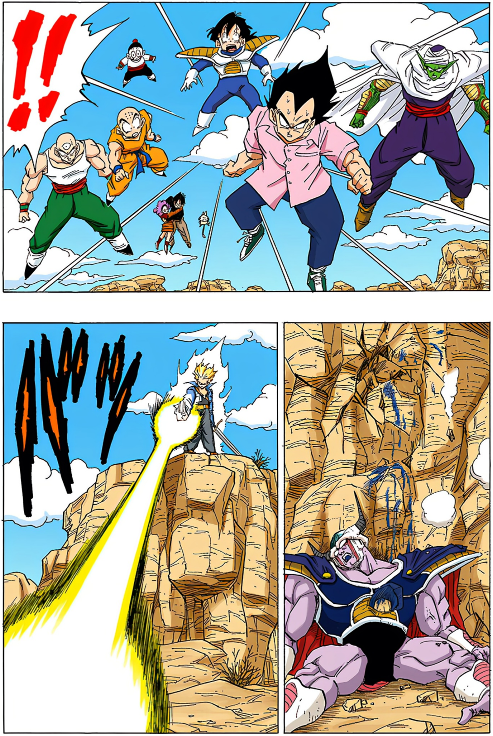

SLAUGHTERING MY SON IN AN INSTANT...
THAT WAS MARVELOUS. ABSOLUTELY INSPIRING...
I'M NOT INTERESTED.
WON'T YOU BECOME MY CHILD IN HIS PLACE? OURS IS A CLAN OPEN ONLY TO THE VERY, VERY STRONG.
PLANETS FAR MORE WONDERFUL THAN EARTH WILL BE ALL YOURS...
YOU'LL NEVER GET A BETTER DEAL... TOO BAD...
BY THE WAY, THAT'S A NICE SWORD. IT SLICED THROUGH FREEZA'S ARMORED BODY LIKE BUTTER.
MAY I SEE IT?

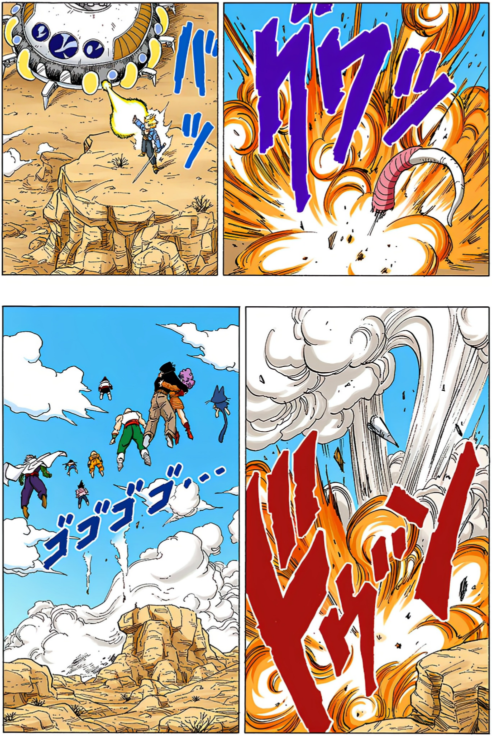

WHAT'S THE MATTER ?
ARE YOU AFRAID TO GIVE IT TO ME?
SNAG
IT WAS *THIS* THAT ENABLED YOU TO DEFEAT FREEZA, DON'T YOU THINK?
YES... IT HAS A FINE EDGE ON IT...

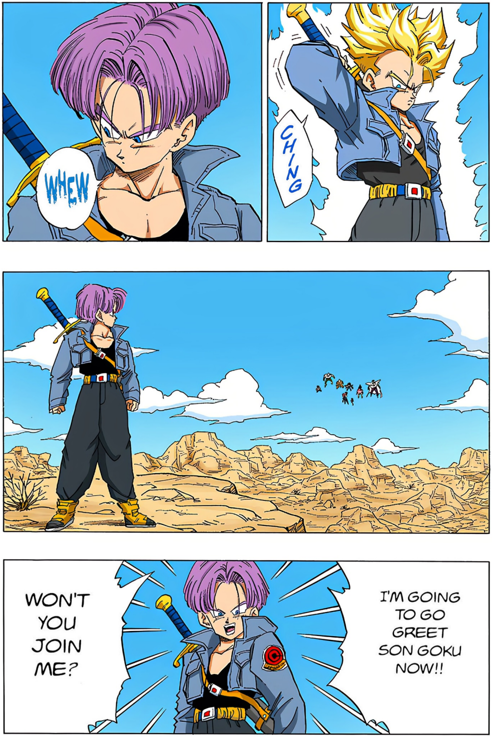

...THAT WITHOUT THIS SWORD, YOU CAN NEVER...
ONLY...
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
DEFEAT ME !!!!!

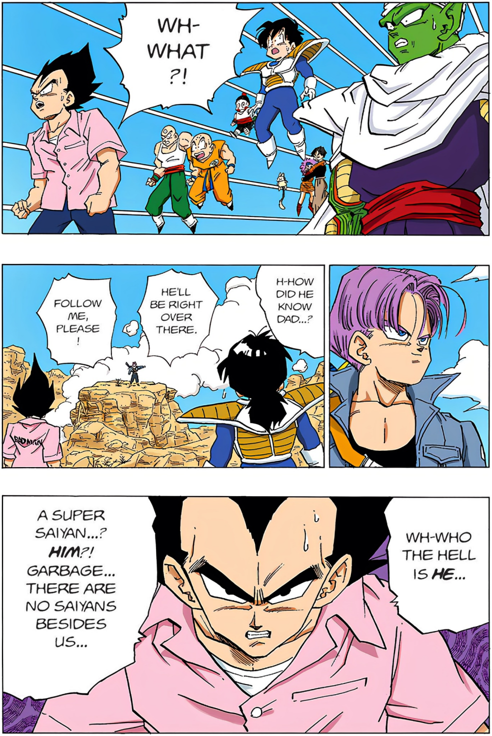

NNN...
RRRHH...
!!!
ANOTHER MISCALCU-LATION, I GUESS.
W...
WAIT !!!!
PIT






バッ
ゴゴゴゴ…


WHEW
CHING
I'M GOING TO GO GREET SON GOKU NOW!!
WON'T YOU JOIN ME?

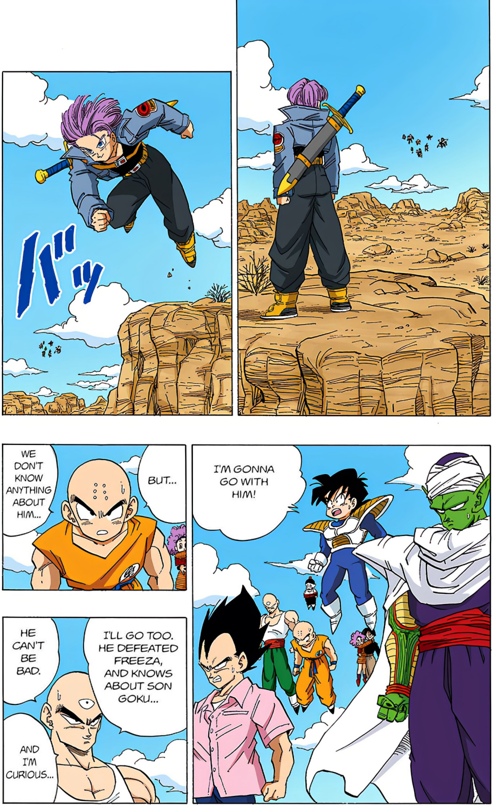

WH-WHAT?!
FOLLOW ME, PLEASE!
HE'LL BE RIGHT OVER THERE.
H-HOW DID HE KNOW DAD...?
A SUPER SAIYAN...? HIM?! GARBAGE... THERE ARE NO SAIYANS BESIDES US...
WH-WHO THE HELL IS HE...

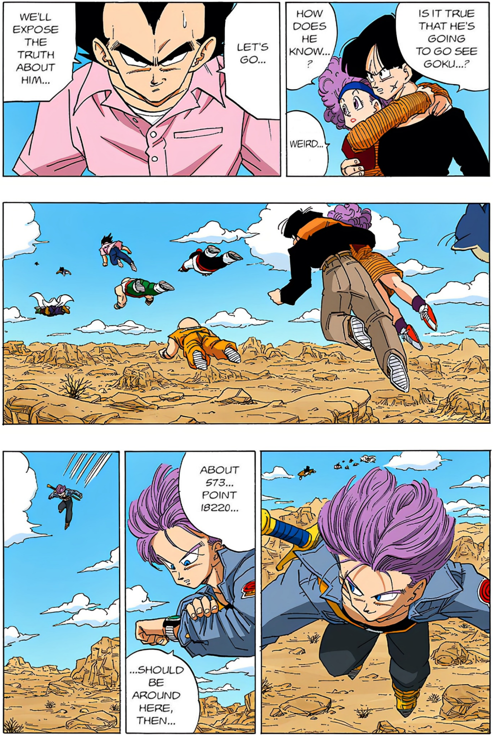
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

DRAGON BALL

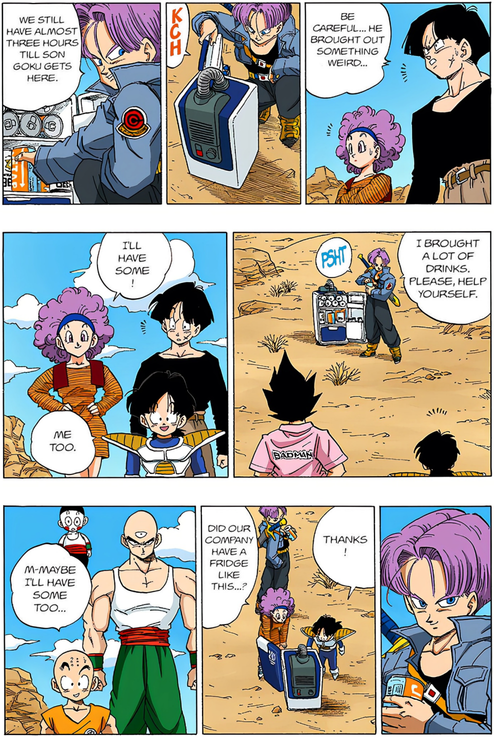
ドラゴンボール

CHAPTER 333:
SON GOKU COMES HOME

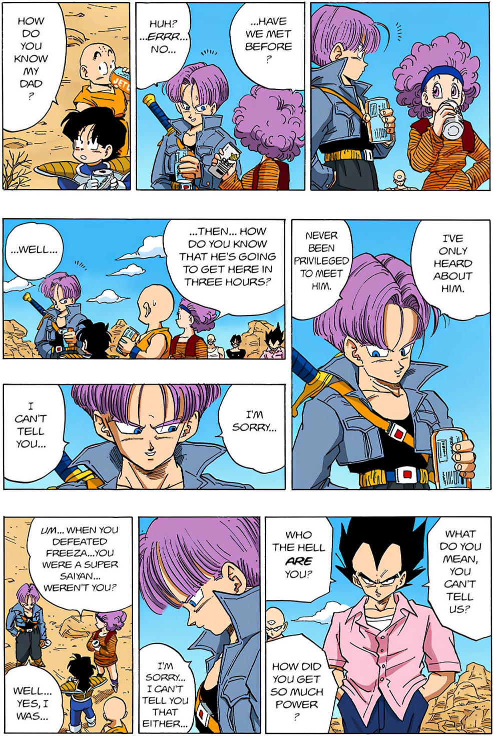

バッ
WE DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HIM...
BUT...
HE CAN'T BE BAD.
I'LL GO TOO. HE DEFEATED FREEZA, AND KNOWS ABOUT SON GOKU...
AND I'M CURIOUS...
I'M GONNA GO WITH HIM!

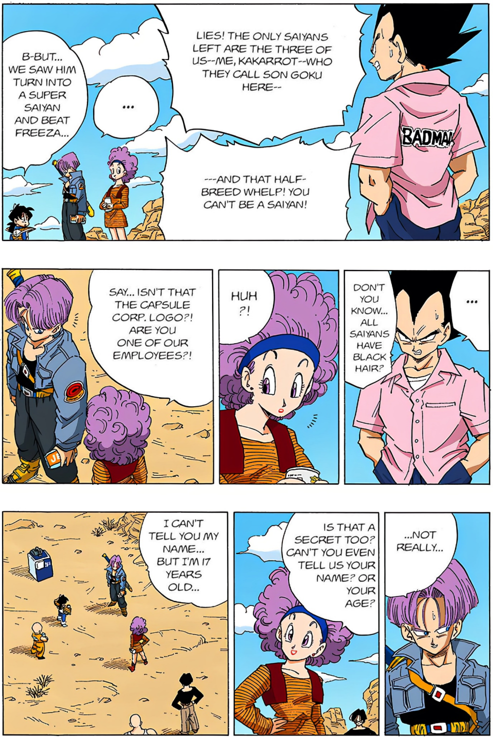

WE'LL EXPOSE THE TRUTH ABOUT HIM...
LET'S GO...
HOW DOES HE KNOW...?
IS IT TRUE THAT HE'S GOING TO GO SEE GOKU...?
WEIRD...
ABOUT 573... POINT 18220...
...SHOULD BE AROUND HERE, THEN...

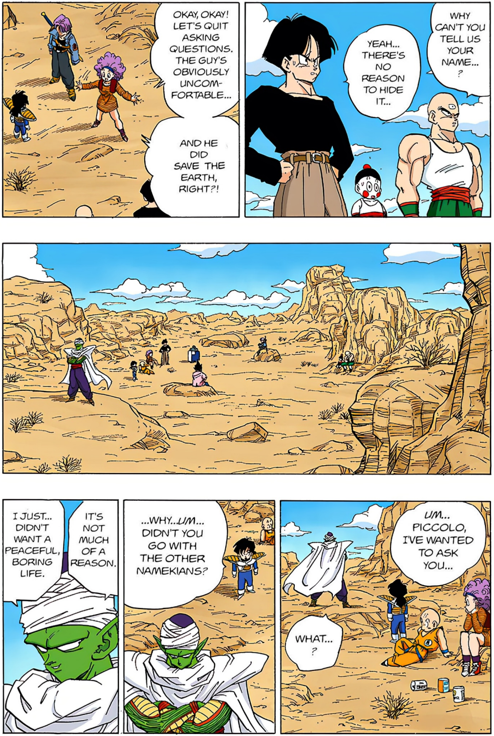
スタタッ
2031
BOM
B-17
PNG



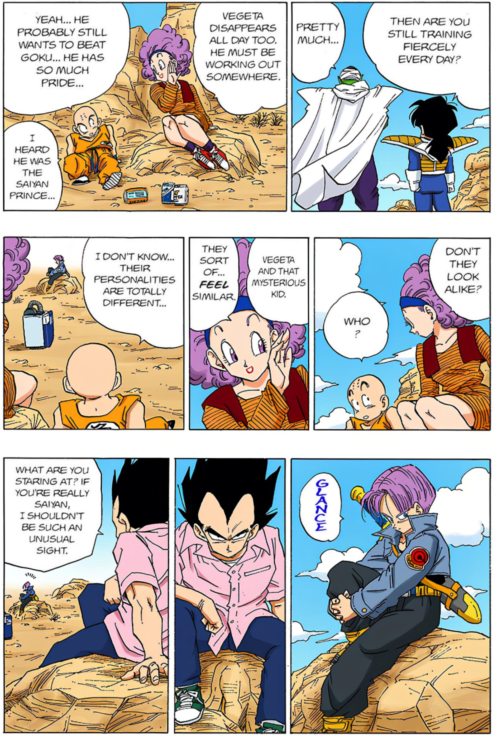
WE STILL HAVE ALMOST THREE HOURS TILL SON GOKU GETS HERE.
KCH
BE CAREFUL... HE BROUGHT OUT SOMETHING WEIRD...
I'LL HAVE SOME!
ME TOO.
PSHT
I BROUGHT A LOT OF DRINKS. PLEASE, HELP YOURSELF.
BADMAN
M-MAYBE I'LL HAVE SOME TOO...
DID OUR COMPANY HAVE A FRIDGE LIKE THIS...?
THANKS!

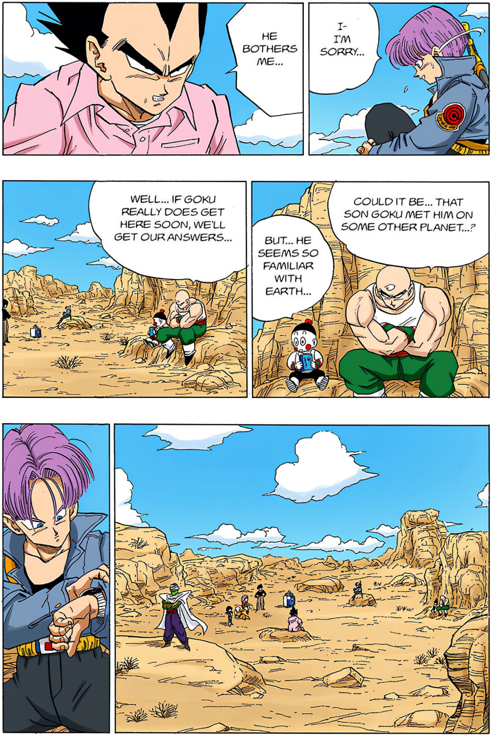

HOW DO YOU KNOW MY DAD ?
HUH? ...ERRR... NO...
...HAVE WE MET BEFORE ?
...WELL...
...THEN... HOW DO YOU KNOW THAT HE'S GOING TO GET HERE IN THREE HOURS?
I'VE ONLY HEARD ABOUT HIM.
NEVER BEEN PRIVILEGED TO MEET HIM.
I'M SORRY...
I CAN'T TELL YOU...
UM... WHEN YOU DEFEATED FREEZA...YOU WERE A SUPER SAIYAN... WEREN'T YOU?
WELL... YES, I WAS...
I'M SORRY... I CAN'T TELL YOU THAT EITHER...
WHAT DO YOU MEAN, YOU CAN'T TELL US?
WHO THE HELL ARE YOU?
HOW DID YOU GET SO MUCH POWER ?

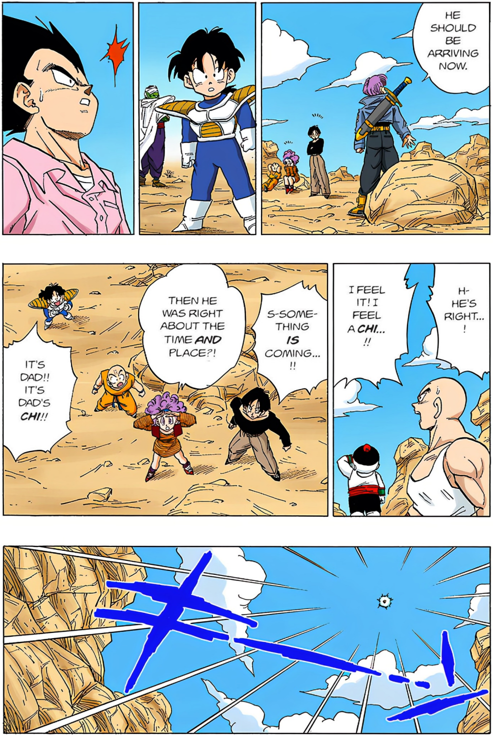

B-BUT... WE SAW HIM TURN INTO A SUPER SAIYAN AND BEAT FREEZA...
...
LIES! THE ONLY SAIYANS LEFT ARE THE THREE OF US--ME, KAKARROT--WHO THEY CALL SON GOKU HERE--
---AND THAT HALF-BREED WHELP! YOU CAN'T BE A SAIYAN!
BADMA
SAY... ISN'T THAT THE CAPSULE CORP. LOGO?! ARE YOU ONE OF OUR EMPLOYEES?!
HUH?!
DON'T YOU KNOW... ALL SAIYANS HAVE BLACK HAIR?
...
I CAN'T TELL YOU MY NAME... BUT I'M 17 YEARS OLD...
IS THAT A SECRET TOO? CAN'T YOU EVEN TELL US YOUR NAME? OR YOUR AGE?
...NOT REALLY...

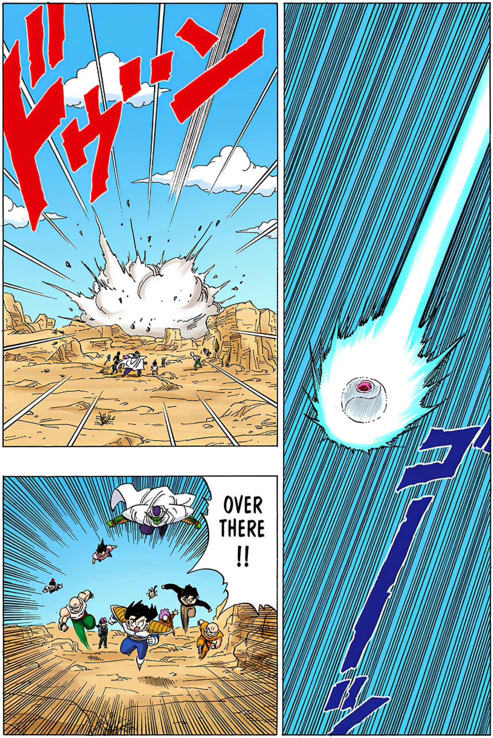


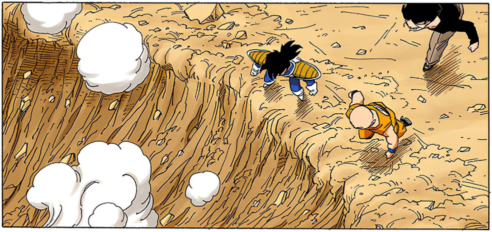
OKAY, OKAY! LET'S QUIT ASKING QUESTIONS. THE GUY'S OBVIOUSLY UNCOM-FORTABLE...
AND HE DID SAVE THE EARTH, RIGHT?!
WHY CAN'T YOU TELL US YOUR NAME...?
YEAH... THERE'S NO REASON TO HIDE IT...
I JUST... DIDN'T WANT A PEACEFUL, BORING LIFE.
IT'S NOT MUCH OF A REASON.
...WHY...UM... DIDN'T YOU GO WITH THE OTHER NAMEKIANS?
UM... PICCOLO, I'VE WANTED TO ASK YOU...
WHAT...?

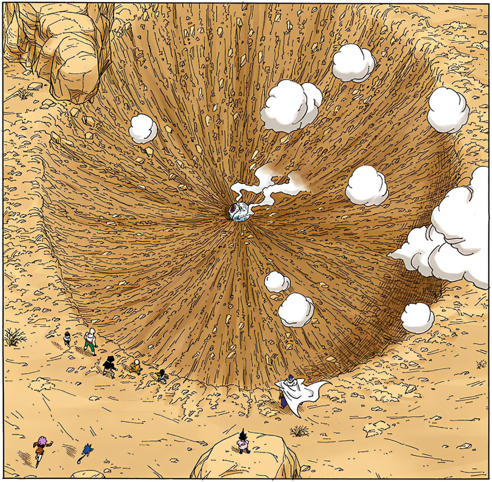

YEAH... HE PROBABLY STILL WANTS TO BEAT GOKU... HE HAS SO MUCH PRIDE...
VEGETA DISAPPEARS ALL DAY TOO. HE MUST BE WORKING OUT SOMEWHERE.
I HEARD HE WAS THE SAIYAN PRINCE...
PRETTY MUCH...
THEN ARE YOU STILL TRAINING FIERCELY EVERY DAY?
I DON'T KNOW... THEIR PERSONALITIES ARE TOTALLY DIFFERENT...
THEY SORT OF... FEEL SIMILAR.
VEGETA AND THAT MYSTERIOUS KID.
DON'T THEY LOOK ALIKE?
WHO?
WHAT ARE YOU STARING AT? IF YOU'RE REALLY SAIYAN, I SHOULDN'T BE SUCH AN UNUSUAL SIGHT.
GLANCE

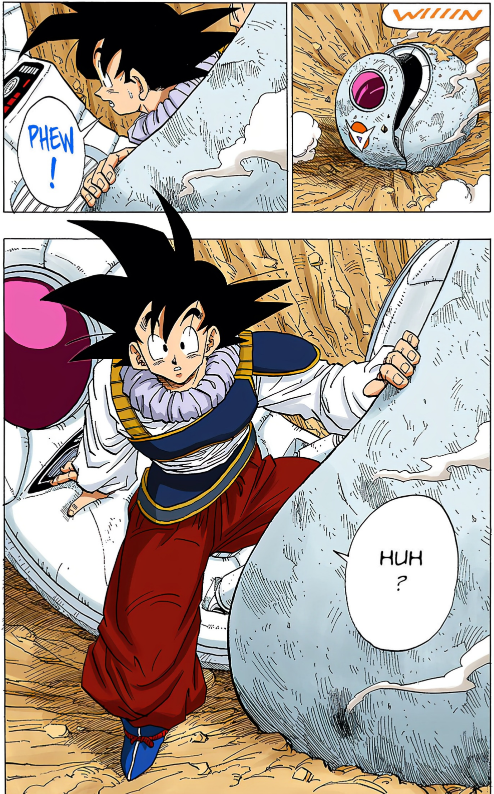

HE BOTHERS ME...
I- I'M SORRY...
WELL... IF GOKU REALLY DOES GET HERE SOON, WE'LL GET OUR ANSWERS...
COULD IT BE... THAT SON GOKU MET HIM ON SOME OTHER PLANET...?
BUT... HE SEEMS SO FAMILIAR WITH EARTH...

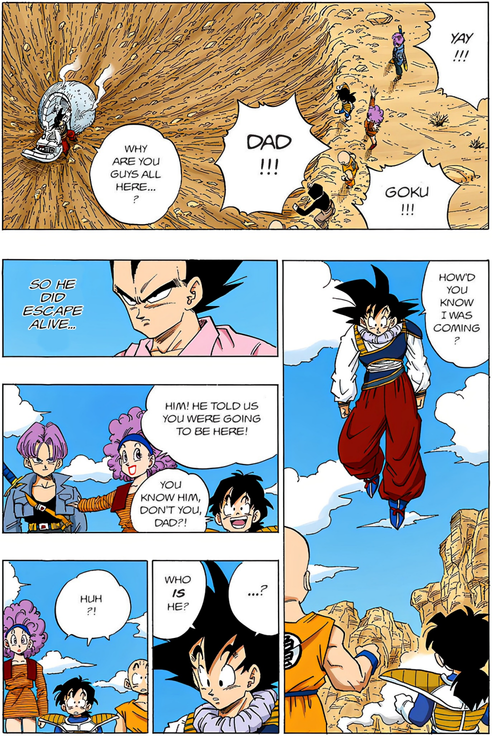

HE SHOULD BE ARRIVING NOW.
THEN HE WAS RIGHT ABOUT THE TIME AND PLACE?!
S-SOME-THING IS COMING...!!
IT'S DAD!! IT'S DAD'S CHI!!
H-HE'S RIGHT...!
I FEEL IT! I FEEL A CHI...!!


ゴーーッ
ドゥーン
OVER THERE !!

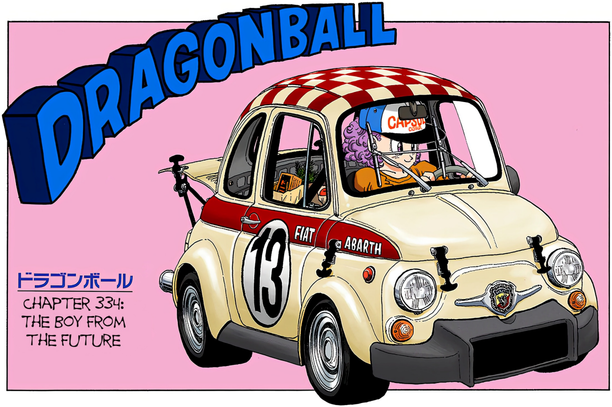


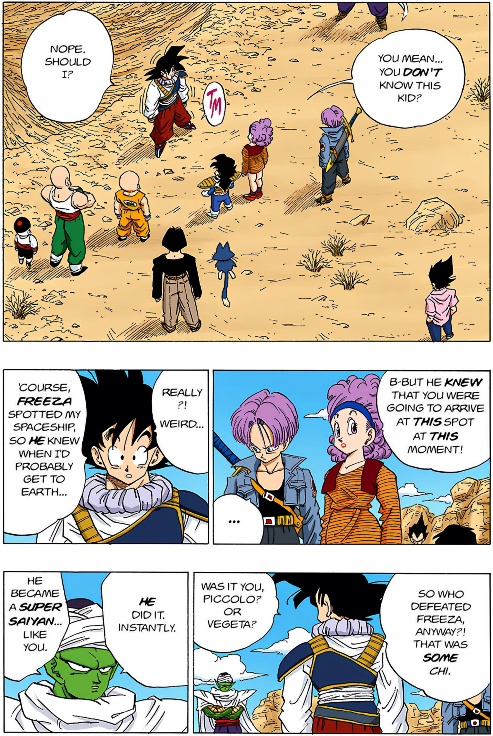


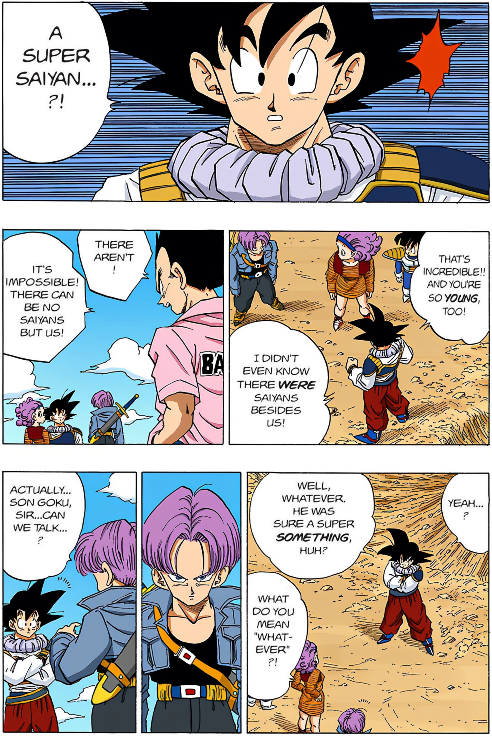

WIIIIN
PHEW !
HUH ?

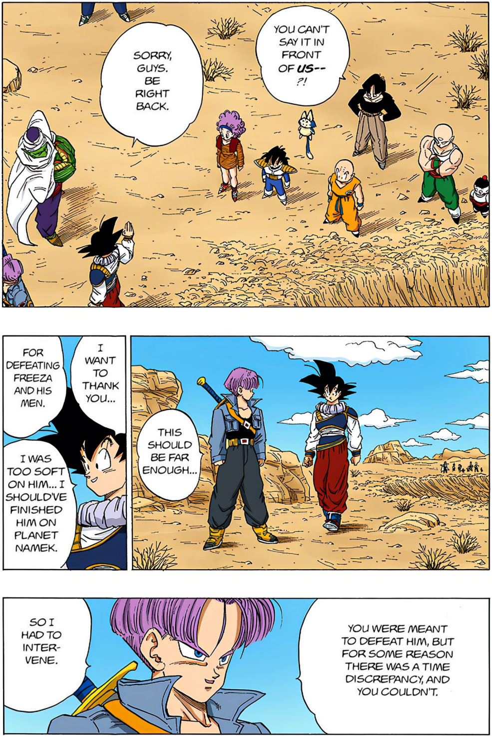

YAY !!!
DAD !!!
GOKU !!!
WHY ARE YOU GUYS ALL HERE...?
SO HE DID ESCAPE ALIVE...
HIM! HE TOLD US YOU WERE GOING TO BE HERE!
YOU KNOW HIM, DON'T YOU, DAD?!
HUH ?!
WHO IS HE?
...?
HOW'D YOU KNOW I WAS COMING ?

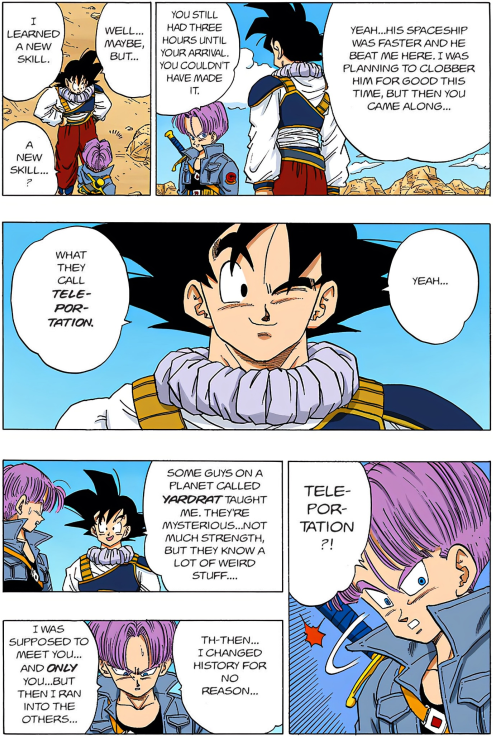
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

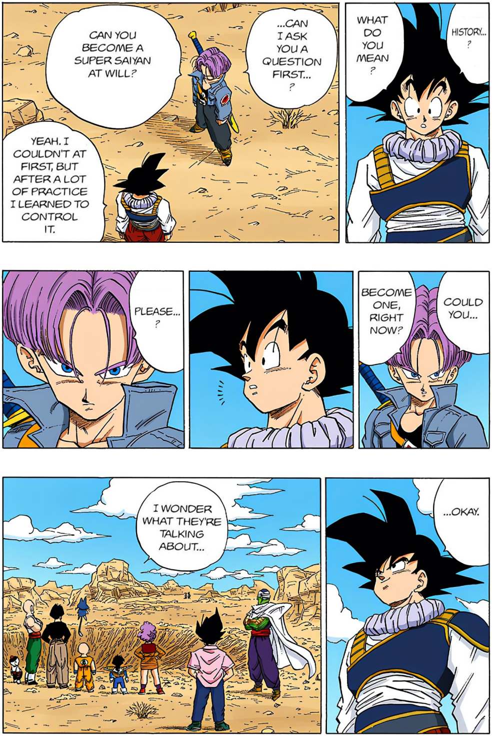

DRAGONBALL
ドラゴンボール
CHAPTER 334:
THE BOY FROM
THE FUTURE
13
FIAT
ABARTH

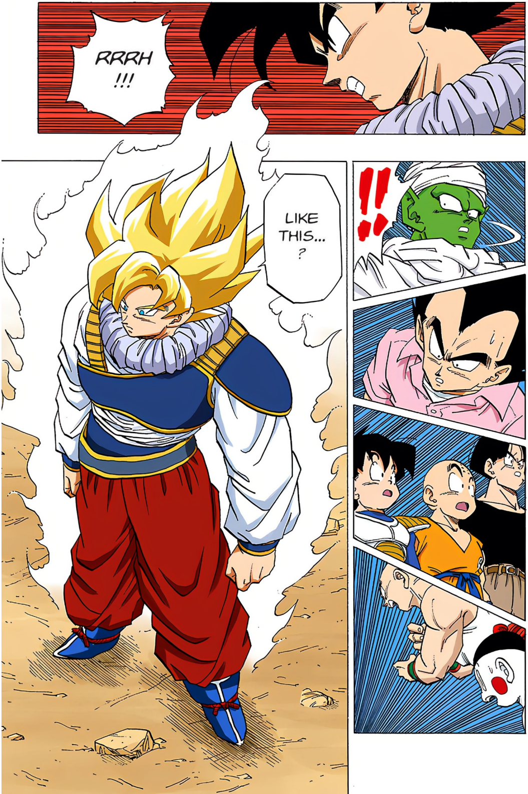

YOU MEAN... YOU DON'T KNOW THIS KID?
NOPE. SHOULD I?
TM
REALLY?! WEIRD...
'COURSE, FREEZA SPOTTED MY SPACESHIP, SO HE KNEW WHEN I'D PROBABLY GET TO EARTH...
B-BUT HE KNEW THAT YOU WERE GOING TO ARRIVE AT THIS SPOT AT THIS MOMENT!
...
SO WHO DEFEATED FREEZA, ANYWAY?! THAT WAS SOME CHI.
WAS IT YOU, PICCOLO? OR VEGETA?
HE DID IT. INSTANTLY.
HE BECAME A SUPER SAIYAN... LIKE YOU.


A SUPER SAIYAN...?!
IT'S IMPOSSIBLE! THERE CAN BE NO SAIYANS BUT US!
THERE AREN'T!
THAT'S INCREDIBLE!! AND YOU'RE SO *YOUNG*, TOO!
I DIDN'T EVEN KNOW THERE *WERE* SAIYANS BESIDES US!
ACTUALLY... SON GOKU, SIR...CAN WE TALK...?
WELL, WHATEVER. HE WAS SURE A SUPER *SOMETHING*, HUH?
YEAH...?
WHAT DO YOU MEAN "WHAT-EVER"?!


SORRY, GUYS. BE RIGHT BACK.
YOU CAN'T SAY IT IN FRONT OF US-- ?!
THIS SHOULD BE FAR ENOUGH...
I WANT TO THANK YOU...
FOR DEFEATING FREEZA AND HIS MEN.
I WAS TOO SOFT ON HIM... I SHOULD'VE FINISHED HIM ON PLANET NAMEK.
YOU WERE MEANT TO DEFEAT HIM, BUT FOR SOME REASON THERE WAS A TIME DISCREPANCY, AND YOU COULDN'T.
SO I HAD TO INTER-VENE.

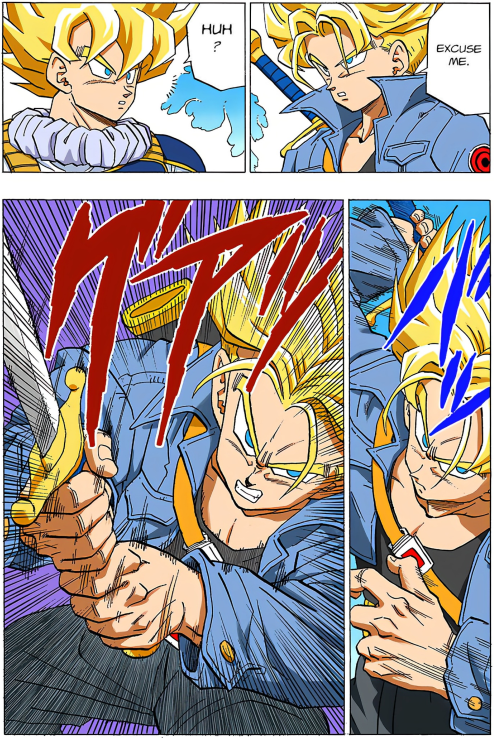

I LEARNED A NEW SKILL.
WELL... MAYBE, BUT...
A NEW SKILL...?
YOU STILL HAD THREE HOURS UNTIL YOUR ARRIVAL. YOU COULDN'T HAVE MADE IT.
YEAH...HIS SPACESHIP WAS FASTER AND HE BEAT ME HERE. I WAS PLANNING TO CLOBBER HIM FOR GOOD THIS TIME, BUT THEN YOU CAME ALONG...
WHAT THEY CALL ***TELE-PORTATION.***
YEAH...
SOME GUYS ON A PLANET CALLED ***YARDRAT*** TAUGHT ME. THEY'RE MYSTERIOUS...NOT MUCH STRENGTH, BUT THEY KNOW A LOT OF WEIRD STUFF....
TELE-PORTATION?!
I WAS SUPPOSED TO MEET YOU... AND ***ONLY*** YOU...BUT THEN I RAN INTO THE OTHERS...
TH-THEN... I CHANGED HISTORY FOR NO REASON...


CAN YOU BECOME A SUPER SAIYAN AT WILL?
YEAH. I COULDN'T AT FIRST, BUT AFTER A LOT OF PRACTICE I LEARNED TO CONTROL IT.
...CAN I ASK YOU A QUESTION FIRST...?
WHAT DO YOU MEAN?
HISTORY...?
PLEASE...?
COULD YOU...
BECOME ONE, RIGHT NOW?
I WONDER WHAT THEY'RE TALKING ABOUT...
...OKAY.

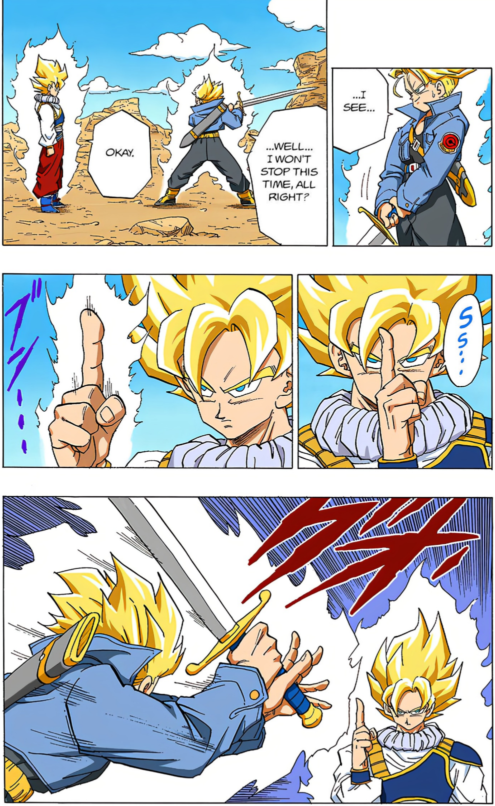

RRRH !!!
LIKE THIS... ?
!!

WOW... YOU LOOK JUST LIKE ME AS A SUPER SAIYAN...
THANK YOU...
SUPER... SAIYAN...?
WHAT A HUGE CHI...!
AND HE'S NOT EVEN FIGHTING...!
WH-WHAT HAPPENED TO SON...?
HE BECAME... A SUPER SAIYAN...
I'LL BECOME A SUPER SAIYAN TOO.
...SO NOW WHAT?
...
NO WONDER HE COULD BEAT FREEZA...

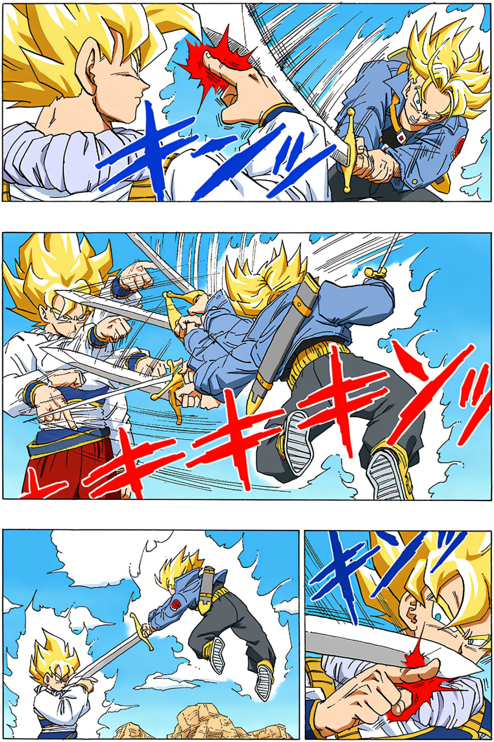
ボッ
YEAH... WE DO LOOK SIMILAR...
TH-THE KID...DID IT TOO... ?!!
WHAT ARE THEY GOING TO DO... ?!

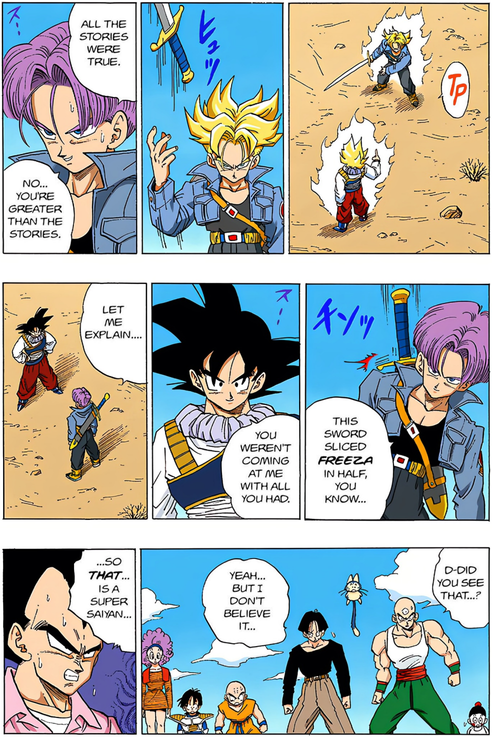

HUH ?
EXCUSE ME.

!!
SKRIK
...
...WHY DIDN'T YOU GET OUT OF THE WAY?
BECAUSE I DIDN'T FEEL ANY MALICE.
I KNEW YOU WERE GOING TO STOP.

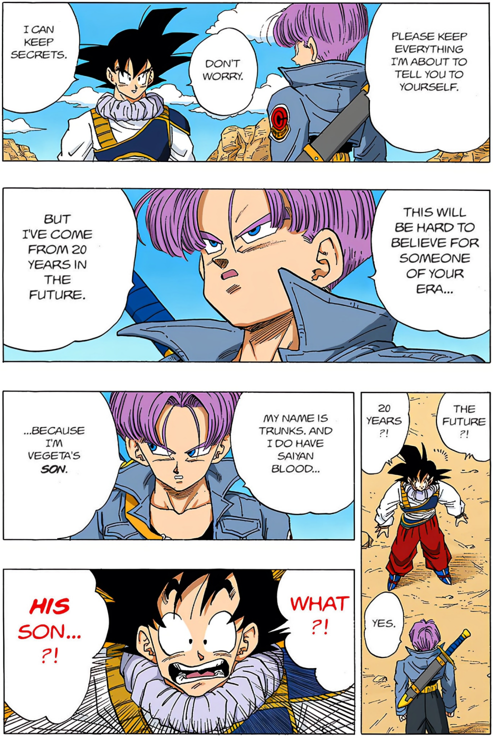


...WELL... I WON'T STOP THIS TIME, ALL RIGHT?
OKAY.
...I SEE...
SS...


キーンッ
キキキキンッ
キンッ



ス…
ALL THE STORIES WERE TRUE.
NO... YOU'RE GREATER THAN THE STORIES.
ヒュッ
TP
LET ME EXPLAIN....
ス…
YOU WEREN'T COMING AT ME WITH ALL YOU HAD.
チンッ
THIS SWORD SLICED FREEZA IN HALF, YOU KNOW...
...SO THAT... IS A SUPER SAIYAN...
D-DID YOU SEE THAT...?
YEAH... BUT I DON'T BELIEVE IT...

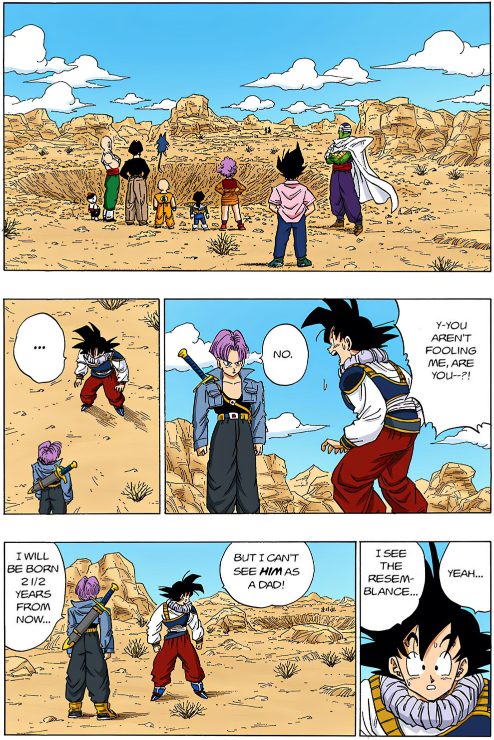

PLEASE KEEP EVERYTHING I'M ABOUT TO TELL YOU TO YOURSELF.
DON'T WORRY.
I CAN KEEP SECRETS.
THIS WILL BE HARD TO BELIEVE FOR SOMEONE OF YOUR ERA...
BUT I'VE COME FROM 20 YEARS IN THE FUTURE.
THE FUTURE ?!
20 YEARS ?!
YES.
MY NAME IS TRUNKS. AND I DO HAVE SAIYAN BLOOD...
...BECAUSE I'M VEGETA'S SON.
WHAT ?!
HIS SON... ?!

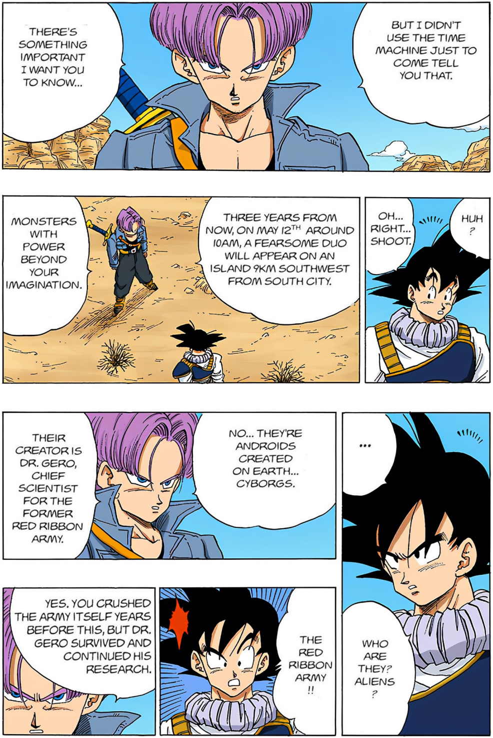
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

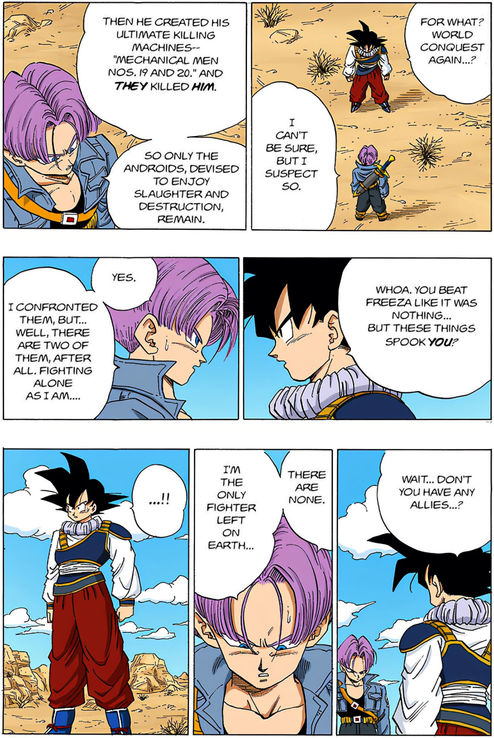
DRAGON BALL

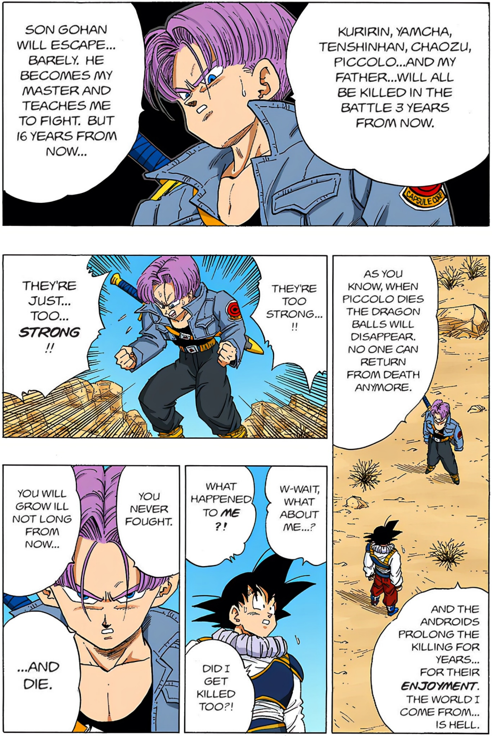
ドラゴンボール

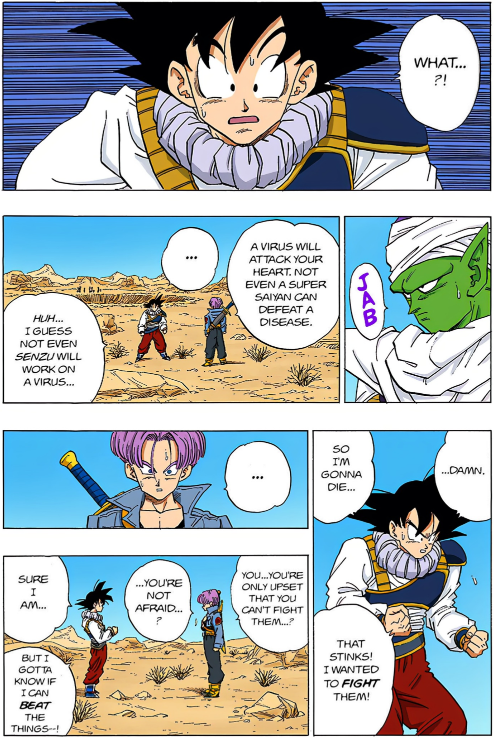
CHAPTER 335: A MESSAGE OF TERROR

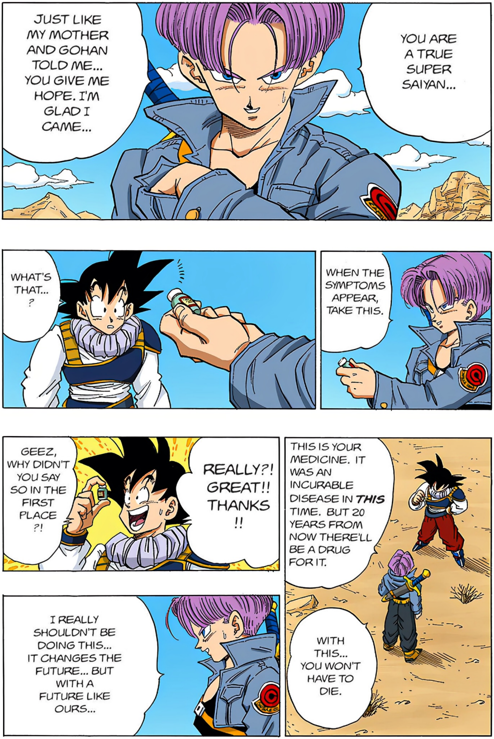

...
Y-YOU AREN'T FOOLING ME, ARE YOU--?!
NO.
I WILL BE BORN 2 1/2 YEARS FROM NOW...
BUT I CAN'T SEE HIM AS A DAD!
I SEE THE RESEM-BLANCE...
YEAH...

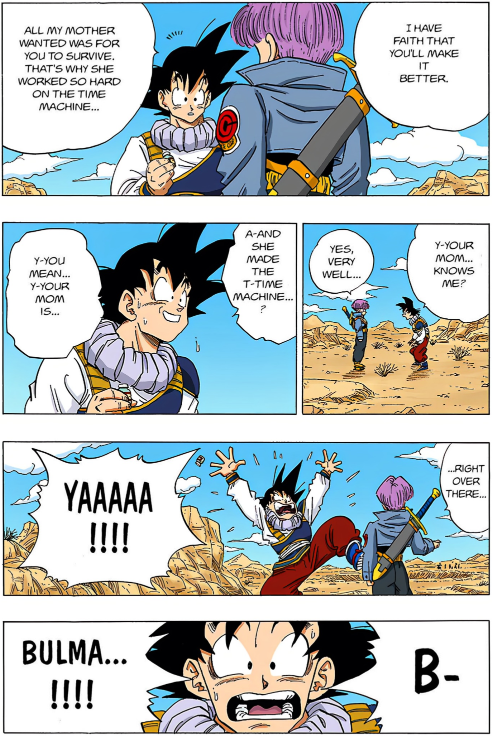

THERE'S SOMETHING IMPORTANT I WANT YOU TO KNOW...
BUT I DIDN'T USE THE TIME MACHINE JUST TO COME TELL YOU THAT.
MONSTERS WITH POWER BEYOND YOUR IMAGINATION.
THREE YEARS FROM NOW, ON MAY 12TH AROUND 10AM, A FEARSOME DUO WILL APPEAR ON AN ISLAND 9KM SOUTHWEST FROM SOUTH CITY.
HUH?
OH... RIGHT... SHOOT.
THEIR CREATOR IS DR. GERO, CHIEF SCIENTIST FOR THE FORMER RED RIBBON ARMY.
NO... THEY'RE ANDROIDS CREATED ON EARTH... CYBORGS.
...
WHO ARE THEY? ALIENS?
YES. YOU CRUSHED THE ARMY ITSELF YEARS BEFORE THIS, BUT DR. GERO SURVIVED AND CONTINUED HIS RESEARCH.
THE RED RIBBON ARMY!!

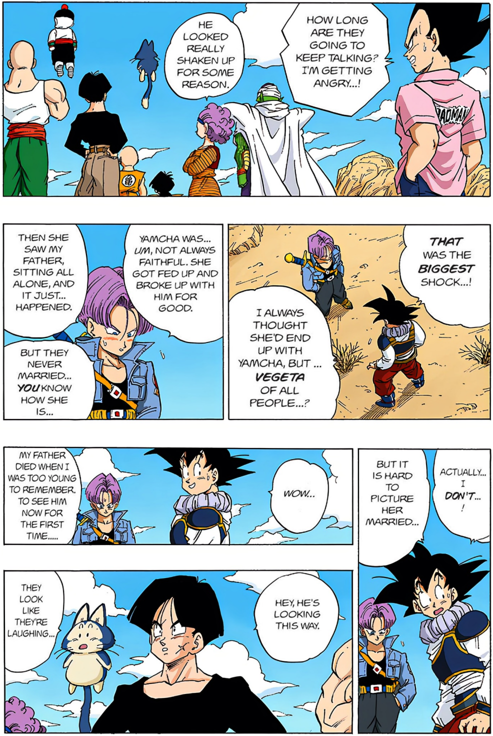

THEN HE CREATED HIS ULTIMATE KILLING MACHINES-- "MECHANICAL MEN NOS. 19 AND 20." AND *THEY* KILLED *HIM*.
SO ONLY THE ANDROIDS, DEVISED TO ENJOY SLAUGHTER AND DESTRUCTION, REMAIN.
FOR WHAT? WORLD CONQUEST AGAIN...?
I CAN'T BE SURE, BUT I SUSPECT SO.
YES.
I CONFRONTED THEM, BUT... WELL, THERE ARE TWO OF THEM, AFTER ALL. FIGHTING ALONE AS I AM....
WHOA. YOU BEAT FREEZA LIKE IT WAS NOTHING... BUT THESE THINGS SPOOK *YOU*?
...!!
I'M THE ONLY FIGHTER LEFT ON EARTH...
THERE ARE NONE.
WAIT... DON'T YOU HAVE ANY ALLIES...?


SON GOHAN WILL ESCAPE... BARELY. HE BECOMES MY MASTER AND TEACHES ME TO FIGHT. BUT 16 YEARS FROM NOW...
KURIRIN, YAMCHA, TENSHINHAN, CHAOZU, PICCOLO...AND MY FATHER...WILL ALL BE KILLED IN THE BATTLE 3 YEARS FROM NOW.
CAPSULE CORP.
THEY'RE JUST... TOO... **STRONG** !!
THEY'RE TOO STRONG... !!
AS YOU KNOW, WHEN PICCOLO DIES THE DRAGON BALLS WILL DISAPPEAR. NO ONE CAN RETURN FROM DEATH ANYMORE.
AND THE ANDROIDS PROLONG THE KILLING FOR YEARS... FOR THEIR ***ENJOYMENT***. THE WORLD I COME FROM... IS HELL.
W-WAIT, WHAT ABOUT ME...?
WHAT HAPPENED TO ***ME*** ?!
DID I GET KILLED TOO?!
YOU NEVER FOUGHT.
YOU WILL GROW ILL NOT LONG FROM NOW...
...AND DIE.


WHAT... ?!
HUH... I GUESS NOT EVEN SENZU WILL WORK ON A VIRUS...
...
A VIRUS WILL ATTACK YOUR HEART. NOT EVEN A SUPER SAIYAN CAN DEFEAT A DISEASE.
JAB
...
SO I'M GONNA DIE...
...DAMN.
THAT STINKS! I WANTED TO FIGHT THEM!
YOU...YOU'RE ONLY UPSET THAT YOU CAN'T FIGHT THEM...?
...YOU'RE NOT AFRAID...?
SURE I AM...
BUT I GOTTA KNOW IF I CAN BEAT THE THINGS--!

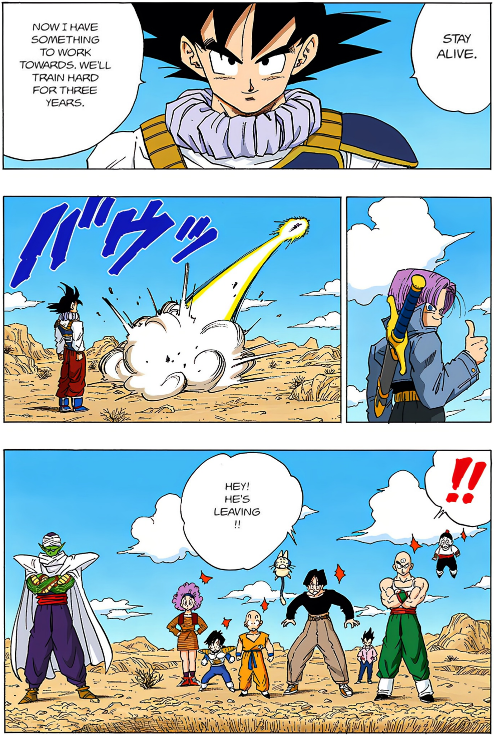

JUST LIKE MY MOTHER AND GOHAN TOLD ME... YOU GIVE ME HOPE. I'M GLAD I CAME...
YOU ARE A TRUE SUPER SAIYAN...
WHAT'S THAT... ?
WHEN THE SYMPTOMS APPEAR, TAKE THIS.
GEEZ, WHY DIDN'T YOU SAY SO IN THE FIRST PLACE ?!
REALLY?! GREAT!! THANKS !!
THIS IS YOUR MEDICINE. IT WAS AN INCURABLE DISEASE IN ***THIS*** TIME. BUT 20 YEARS FROM NOW THERE'LL BE A DRUG FOR IT.
I REALLY SHOULDN'T BE DOING THIS... IT CHANGES THE FUTURE... BUT WITH A FUTURE LIKE OURS...
WITH THIS... YOU WON'T HAVE TO DIE.


ALL MY MOTHER WANTED WAS FOR YOU TO SURVIVE. THAT'S WHY SHE WORKED SO HARD ON THE TIME MACHINE...
I HAVE FAITH THAT YOU'LL MAKE IT BETTER.
Y-YOU MEAN... Y-YOUR MOM IS...
A-AND SHE MADE THE T-TIME MACHINE...?
Y-YOUR MOM... KNOWS ME?
YES, VERY WELL...
YAAAAA !!!!
...RIGHT OVER THERE...
B-
BULMA... !!!!

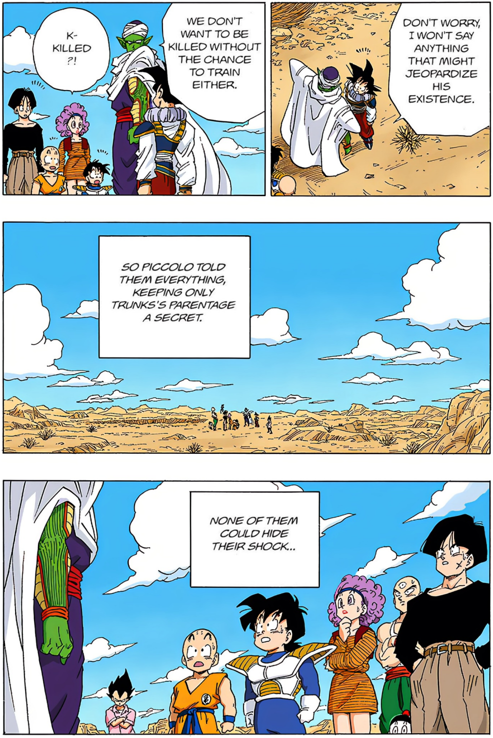


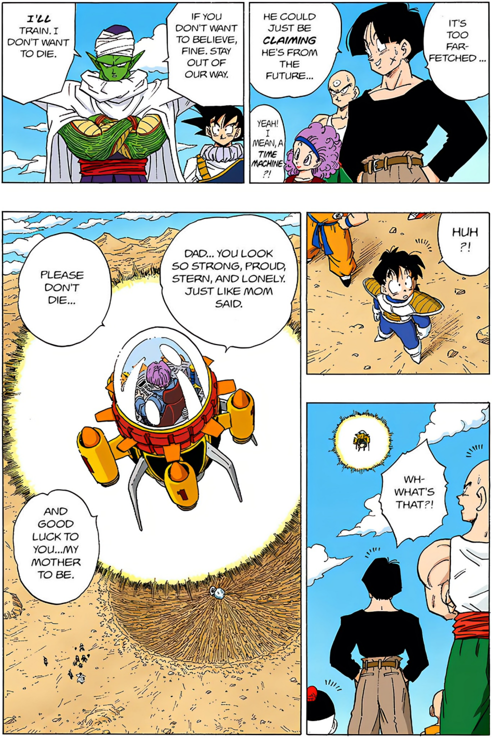
HE LOOKED REALLY SHAKEN UP FOR SOME REASON.
HOW LONG ARE THEY GOING TO KEEP TALKING? I'M GETTING ANGRY...!
THAT WAS THE BIGGEST SHOCK...!
I ALWAYS THOUGHT SHE'D END UP WITH YAMCHA, BUT ... VEGETA OF ALL PEOPLE...?
YAMCHA WAS... UM, NOT ALWAYS FAITHFUL. SHE GOT FED UP AND BROKE UP WITH HIM FOR GOOD.
THEN SHE SAW MY FATHER, SITTING ALL ALONE, AND IT JUST... HAPPENED.
BUT THEY NEVER MARRIED... YOU KNOW HOW SHE IS...
MY FATHER DIED WHEN I WAS TOO YOUNG TO REMEMBER. TO SEE HIM NOW FOR THE FIRST TIME.....
WOW...
BUT IT IS HARD TO PICTURE HER MARRIED...
ACTUALLY... I DON'T...!
THEY LOOK LIKE THEY'RE LAUGHING...
HEY, HE'S LOOKING THIS WAY.

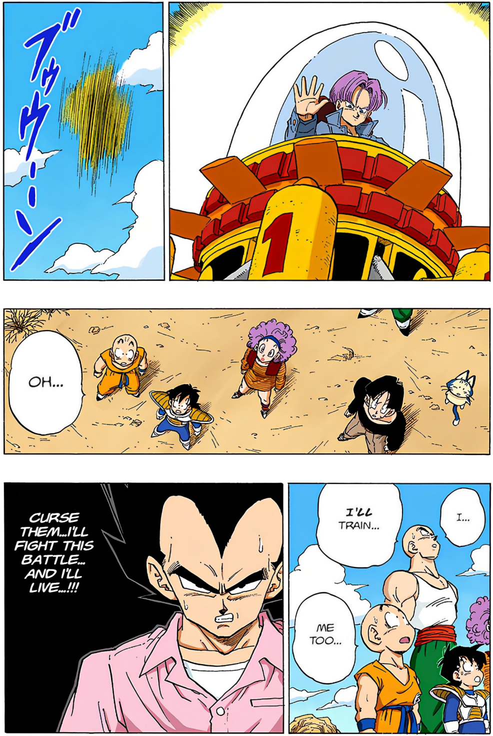
PLEASE...PROMISE YOU'LL KEEP THIS PART A COMPLETE SECRET? IF THEY FIND OUT AND IT BOTHERS THEM...I MIGHT NEVER BE BORN...
SURE, SURE.
I HOPE THE FUTURE...
...DOES CHANGE.
I HAVE A LITTLE HOPE, NOW THAT I'VE SEEN YOUR STRENGTH.
YEAH.
I SHOULD GET GOING NOW. I WANT TO REASSURE MY MOTHER AS SOON AS I CAN.
YEAH, TELL HER THANKS FOR THIS.
WILL I SEE YOU AGAIN?
I DON'T KNOW... IT TAKES A LONG TIME TO BUILD UP ENOUGH POWER FOR A ROUND TRIP ON THE TIME MACHINE...
IF I'M STILL ALIVE, I'LL COME TO HELP... IN THREE YEARS.


NOW I HAVE SOMETHING TO WORK TOWARDS. WE'LL TRAIN HARD FOR THREE YEARS.
STAY ALIVE.
バウッ
HEY! HE'S LEAVING !!
!!

GOKU!! WHAT DID HE SAY?!
UM... WELL... ER.. N-NOTHING MUCH...
HMM, THIS IS A PROBLEM...
HOW SHOULD I TELL EVERY-ONE...?
MY SENSE OF HEARING IS MUCH BETTER THAN YOURS.
HUH ?!
Y-YOU HEARD... ?
DON'T HOLD OUT ON US!
THIS MATTERS TO US TOO, YOU KNOW!
B-
BUT...
IF YOU FIND IT DIFFICULT, I'LL TALK.
WH-WHAT'S SO IMPORTANT... ?
...?


K-KILLED ?!
WE DON'T WANT TO BE KILLED WITHOUT THE CHANCE TO TRAIN EITHER.
DON'T WORRY, I WON'T SAY ANYTHING THAT MIGHT JEOPARDIZE HIS EXISTENCE.
SO PICCOLO TOLD THEM EVERYTHING, KEEPING ONLY TRUNKS'S PARENTAGE A SECRET.
NONE OF THEM COULD HIDE THEIR SHOCK...


I'LL TRAIN. I DON'T WANT TO DIE.
IF YOU DON'T WANT TO BELIEVE, FINE. STAY OUT OF OUR WAY.
HE COULD JUST BE CLAIMING HE'S FROM THE FUTURE...
IT'S TOO FAR-FETCHED ...
YEAH! I MEAN, A TIME MACHINE ?!
PLEASE DON'T DIE...
DAD... YOU LOOK SO STRONG, PROUD, STERN, AND LONELY. JUST LIKE MOM SAID.
AND GOOD LUCK TO YOU...MY MOTHER TO BE.
HUH ?!
WH-WHAT'S THAT?!

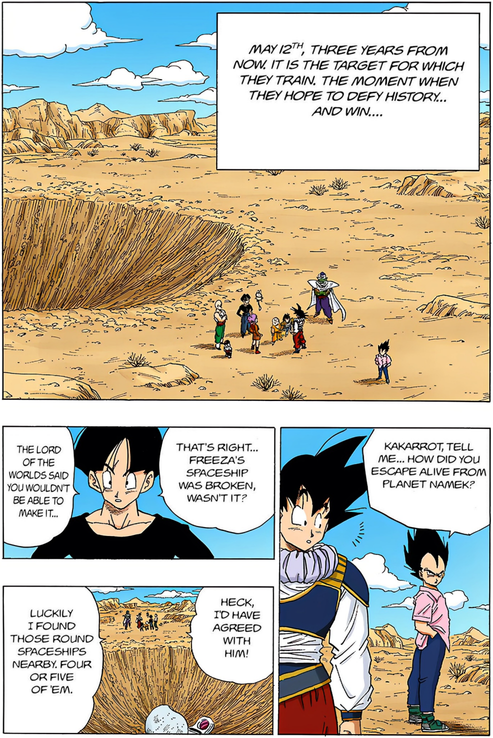

ブゥウーン
OH...
CURSE THEM...I'LL FIGHT THIS BATTLE... AND I'LL LIVE...!!!
I...
I'LL TRAIN...
ME TOO...

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

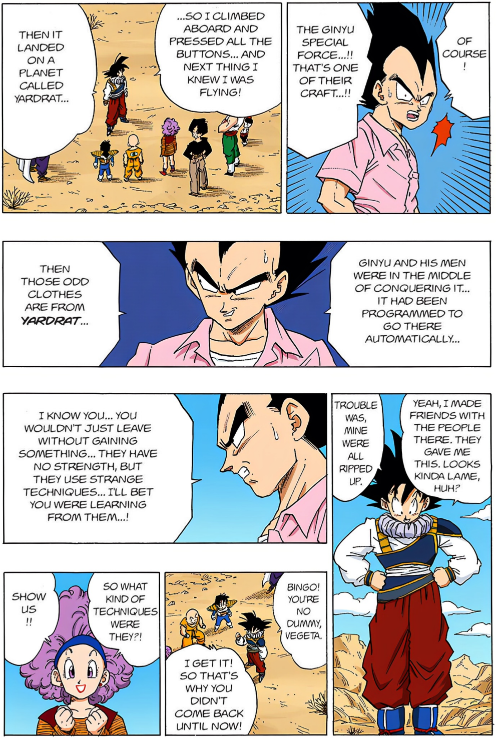
DRAGON BALL

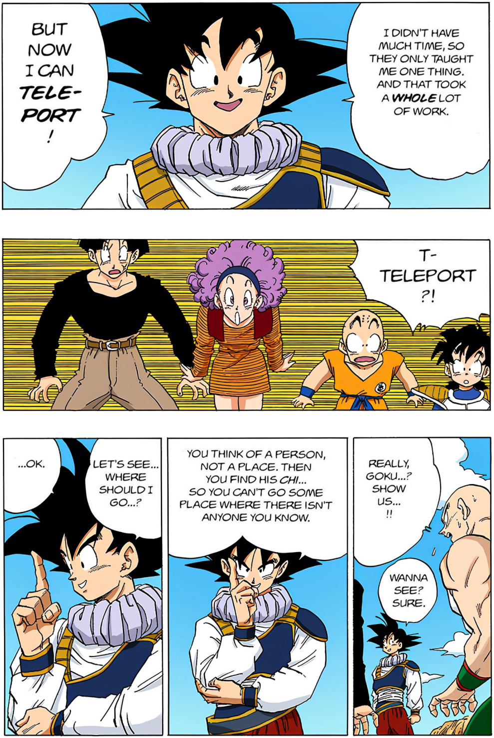
ドラゴンボール

CHAPTER 336: A THREE YEAR GAMBLE

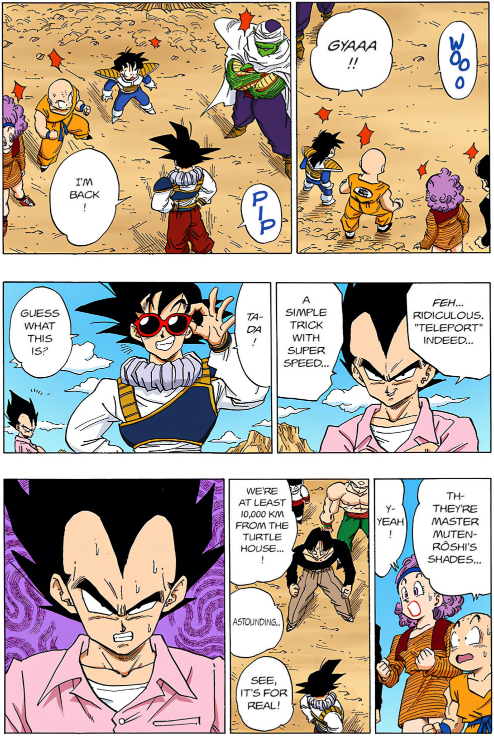


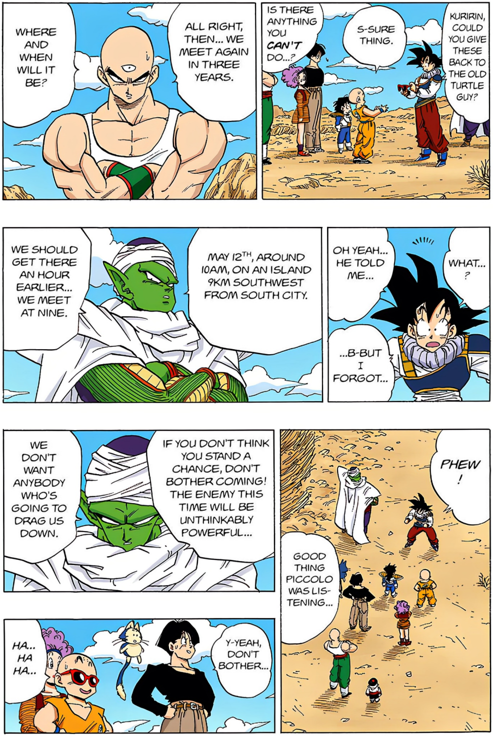
MAY 12TH, THREE YEARS FROM NOW. IT IS THE TARGET FOR WHICH THEY TRAIN. THE MOMENT WHEN THEY HOPE TO DEFY HISTORY... AND WIN....
KAKARROT, TELL ME... HOW DID YOU ESCAPE ALIVE FROM PLANET NAMEK?
THAT'S RIGHT... FREEZA'S SPACESHIP WAS BROKEN, WASN'T IT?
THE LORD OF THE WORLDS SAID YOU WOULDN'T BE ABLE TO MAKE IT...
HECK, I'D HAVE AGREED WITH HIM!
LUCKILY I FOUND THOSE ROUND SPACESHIPS NEARBY. FOUR OR FIVE OF 'EM.


...SO I CLIMBED ABOARD AND PRESSED ALL THE BUTTONS... AND NEXT THING I KNEW I WAS FLYING!
THEN IT LANDED ON A PLANET CALLED YARDRAT...
OF COURSE!
THE GINYU SPECIAL FORCE...!! THAT'S ONE OF THEIR CRAFT...!!
GINYU AND HIS MEN WERE IN THE MIDDLE OF CONQUERING IT... IT HAD BEEN PROGRAMMED TO GO THERE AUTOMATICALLY...
THEN THOSE ODD CLOTHES ARE FROM YARDRAT...
YEAH, I MADE FRIENDS WITH THE PEOPLE THERE. THEY GAVE ME THIS. LOOKS KINDA LAME, HUH?
TROUBLE WAS, MINE WERE ALL RIPPED UP.
I KNOW YOU... YOU WOULDN'T JUST LEAVE WITHOUT GAINING SOMETHING... THEY HAVE NO STRENGTH, BUT THEY USE STRANGE TECHNIQUES... I'LL BET YOU WERE LEARNING FROM THEM...!
BINGO! YOU'RE NO DUMMY, VEGETA.
I GET IT! SO THAT'S WHY YOU DIDN'T COME BACK UNTIL NOW!
SO WHAT KIND OF TECHNIQUES WERE THEY?!
SHOW US!!

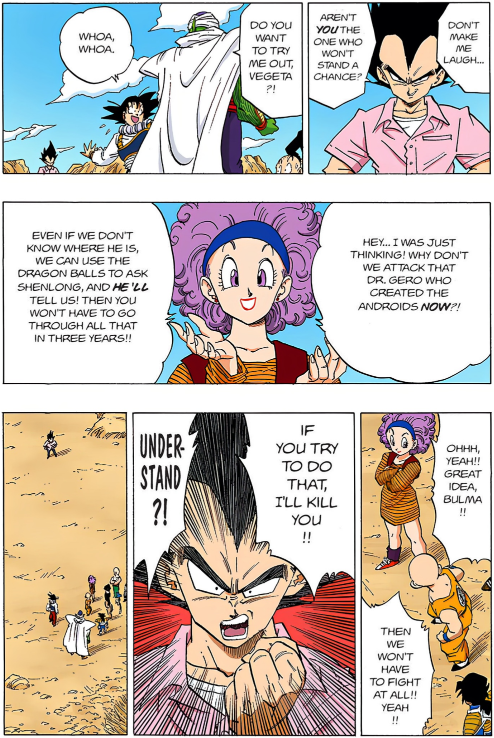


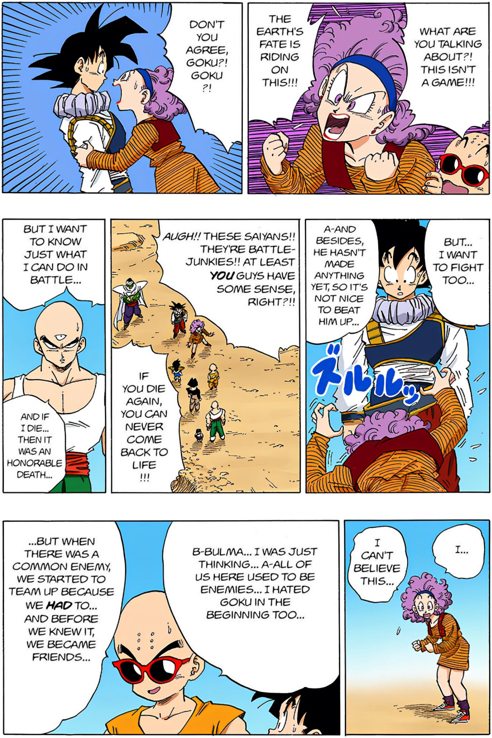
BUT NOW I CAN TELEPORT!
I DIDN'T HAVE MUCH TIME, SO THEY ONLY TAUGHT ME ONE THING. AND THAT TOOK A WHOLE LOT OF WORK.
T- TELEPORT ?!
...OK.
LET'S SEE... WHERE SHOULD I GO...?
YOU THINK OF A PERSON, NOT A PLACE. THEN YOU FIND HIS CHI... SO YOU CAN'T GO SOME PLACE WHERE THERE ISN'T ANYONE YOU KNOW.
REALLY, GOKU...? SHOW US... !!
WANNA SEE? SURE.


I'M BACK !
PIP
GYAAA !!
WOOO
GUESS WHAT THIS IS?
TA-DA !
A SIMPLE TRICK WITH SUPER SPEED...
FEH... RIDICULOUS. "TELEPORT" INDEED...
WE'RE AT LEAST 10,000 KM FROM THE TURTLE HOUSE... !
ASTOUNDING...
SEE, IT'S FOR REAL!
TH- THEY'RE MASTER MUTEN-RÔSHI'S SHADES...
Y-YEAH !

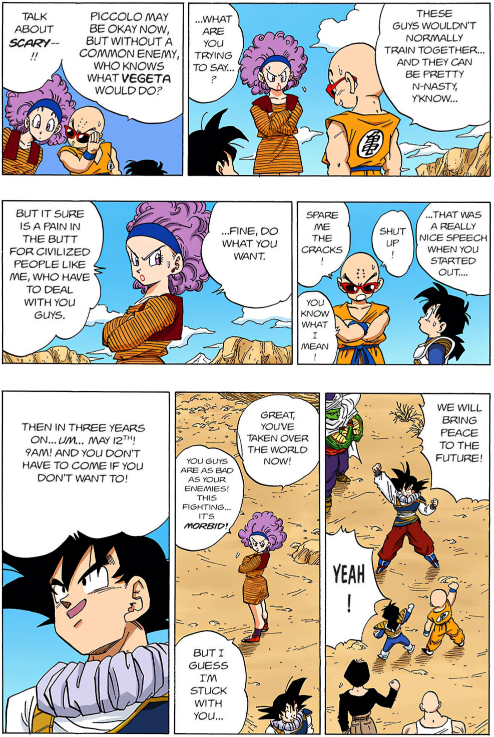


WHERE AND WHEN WILL IT BE?
ALL RIGHT, THEN... WE MEET AGAIN IN THREE YEARS.
IS THERE ANYTHING YOU CAN'T DO...?
S-SURE THING.
KURIRIN, COULD YOU GIVE THESE BACK TO THE OLD TURTLE GUY?
WE SHOULD GET THERE AN HOUR EARLIER... WE MEET AT NINE.
MAY 12TH, AROUND 10AM, ON AN ISLAND 9KM SOUTHWEST FROM SOUTH CITY.
OH YEAH... HE TOLD ME...
WHAT...?
...B-BUT I FORGOT...
WE DON'T WANT ANYBODY WHO'S GOING TO DRAG US DOWN.
IF YOU DON'T THINK YOU STAND A CHANCE, DON'T BOTHER COMING! THE ENEMY THIS TIME WILL BE UNTHINKABLY POWERFUL...
HA... HA HA...
Y-YEAH, DON'T BOTHER...
PHEW!
GOOD THING PICCOLO WAS LIS-TENING...

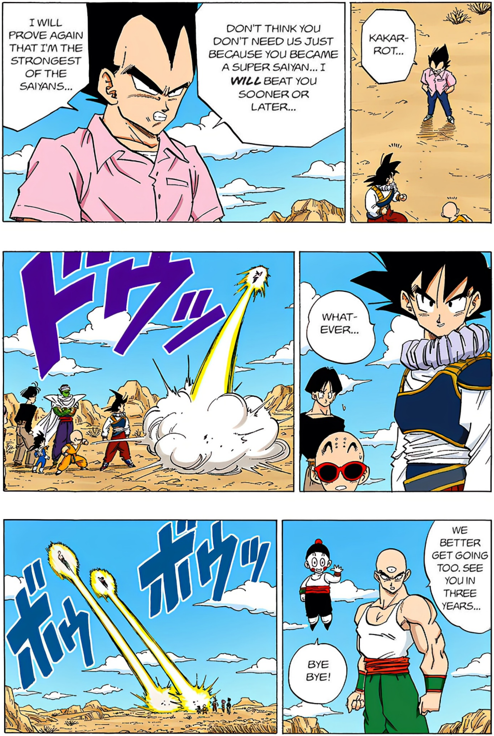

WHOA, WHOA.
DO YOU WANT TO TRY ME OUT, VEGETA ?!
AREN'T YOU THE ONE WHO WON'T STAND A CHANCE?
DON'T MAKE ME LAUGH...
HEY... I WAS JUST THINKING! WHY DON'T WE ATTACK THAT DR. GERO WHO CREATED THE ANDROIDS NOW?!
EVEN IF WE DON'T KNOW WHERE HE IS, WE CAN USE THE DRAGON BALLS TO ASK SHENLONG, AND HE'LL TELL US! THEN YOU WON'T HAVE TO GO THROUGH ALL THAT IN THREE YEARS!!
OHHH, YEAH!! GREAT IDEA, BULMA !!
THEN WE WON'T HAVE TO FIGHT AT ALL!! YEAH !!
IF YOU TRY TO DO THAT, I'LL KILL YOU !!
UNDER-STAND ?!

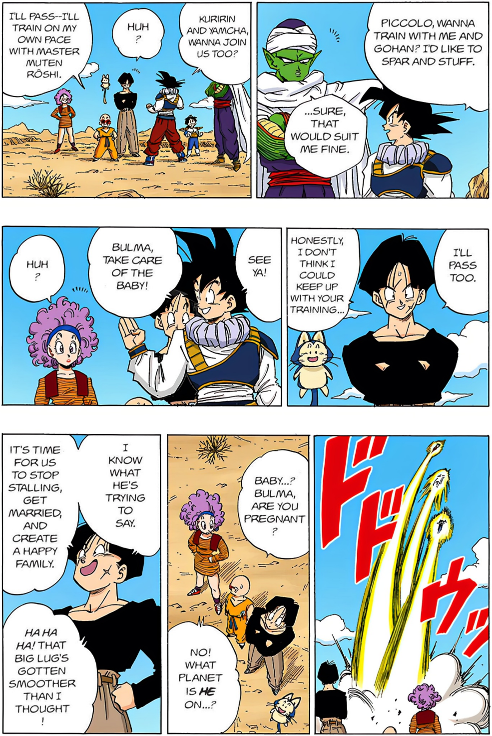


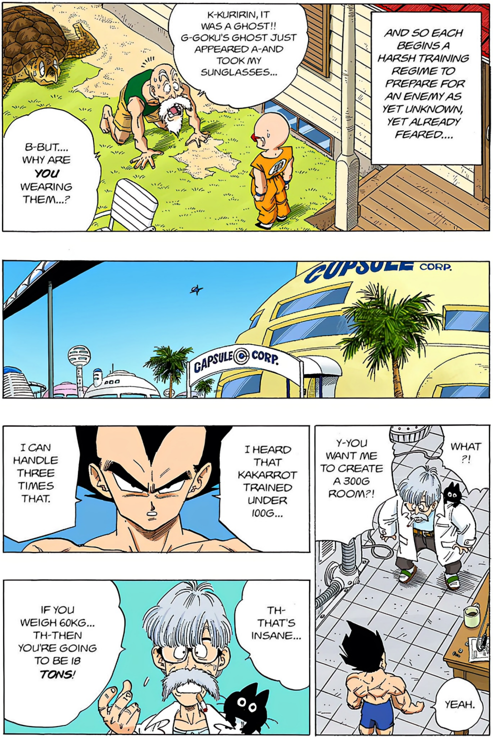
DON'T YOU AGREE, GOKU?! GOKU ?!
THE EARTH'S FATE IS RIDING ON THIS!!!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! THIS ISN'T A GAME!!!
BUT I WANT TO KNOW JUST WHAT I CAN DO IN BATTLE...
AND IF I DIE... THEN IT WAS AN HONORABLE DEATH...
AUGH!! THESE SAIYANS!! THEY'RE BATTLE-JUNKIES!! AT LEAST *YOU* GUYS HAVE SOME SENSE, RIGHT?!!
IF YOU DIE AGAIN, YOU CAN NEVER COME BACK TO LIFE !!!
BUT... I WANT TO FIGHT TOO...
A-AND BESIDES, HE HASN'T MADE ANYTHING YET, SO IT'S NOT NICE TO BEAT HIM UP...
ズルルッ
B-BULMA... I WAS JUST THINKING... A-ALL OF US HERE USED TO BE ENEMIES... I HATED GOKU IN THE BEGINNING TOO...
...BUT WHEN THERE WAS A COMMON ENEMY, WE STARTED TO TEAM UP BECAUSE WE **HAD** TO... AND BEFORE WE KNEW IT, WE BECAME FRIENDS...
I CAN'T BELIEVE THIS...
I...

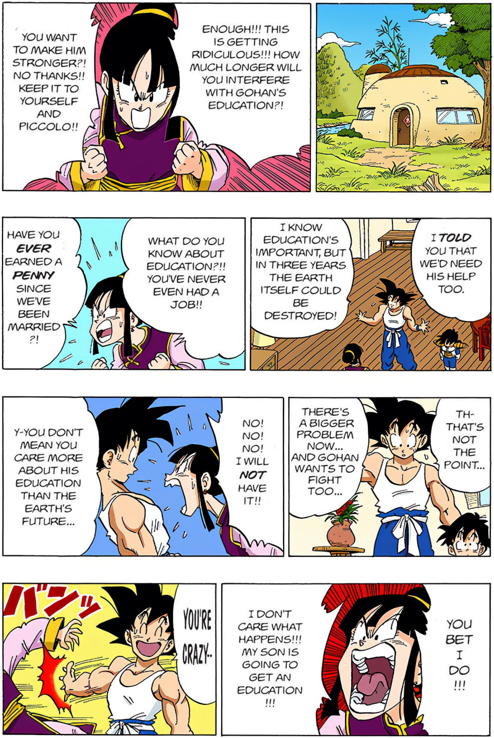


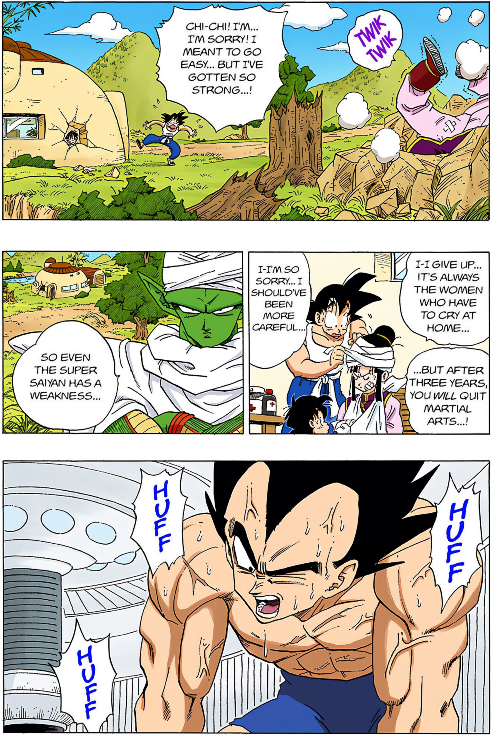
PICCOLO MAY BE OKAY NOW, BUT WITHOUT A COMMON ENEMY, WHO KNOWS WHAT **VEGETA** WOULD DO?
TALK ABOUT ***SCARY***--!!
THESE GUYS WOULDN'T NORMALLY TRAIN TOGETHER... AND THEY CAN BE PRETTY N-NASTY, Y'KNOW...
...WHAT ARE YOU TRYING TO SAY...?
BUT IT SURE IS A PAIN IN THE BUTT FOR CIVILIZED PEOPLE LIKE ME, WHO HAVE TO DEAL WITH YOU GUYS.
...FINE, DO WHAT YOU WANT.
...THAT WAS A REALLY NICE SPEECH WHEN YOU STARTED OUT....
SHUT UP!
SPARE ME THE CRACKS!
YOU KNOW WHAT I MEAN!
THEN IN THREE YEARS ON... *UM...* MAY 12TH! 9AM! AND YOU DON'T HAVE TO COME IF YOU DON'T WANT TO!
GREAT, YOU'VE TAKEN OVER THE WORLD NOW!
YOU GUYS ARE AS BAD AS YOUR ENEMIES! THIS FIGHTING... IT'S ***MORBID!***
BUT I GUESS I'M STUCK WITH YOU...
WE WILL BRING PEACE TO THE FUTURE!
YEAH!


I WILL PROVE AGAIN THAT I'M THE STRONGEST OF THE SAIYANS...
DON'T THINK YOU DON'T NEED US JUST BECAUSE YOU BECAME A SUPER SAIYAN... I WILL BEAT YOU SOONER OR LATER...
KAKAR-ROT...
ドウッ
WHAT-EVER...
ボウ
ボウッ
WE BETTER GET GOING TOO. SEE YOU IN THREE YEARS...
BYE BYE!


PICCOLO, WANNA TRAIN WITH ME AND GOHAN? I'D LIKE TO SPAR AND STUFF.
...SURE, THAT WOULD SUIT ME FINE.
KURIRIN AND YAMCHA, WANNA JOIN US TOO?
HUH?
I'LL PASS--I'LL TRAIN ON MY OWN PACE WITH MASTER MUTEN RÔSHI.
I'LL PASS TOO.
HONESTLY, I DON'T THINK I COULD KEEP UP WITH YOUR TRAINING...
SEE YA!
BULMA, TAKE CARE OF THE BABY!
HUH?
ドドウッ
BABY...? BULMA, ARE YOU PREGNANT?
NO! WHAT PLANET IS HE ON...?
I KNOW WHAT HE'S TRYING TO SAY.
IT'S TIME FOR US TO STOP STALLING, GET MARRIED, AND CREATE A HAPPY FAMILY.
HA HA HA! THAT BIG LUG'S GOTTEN SMOOTHER THAN I THOUGHT!

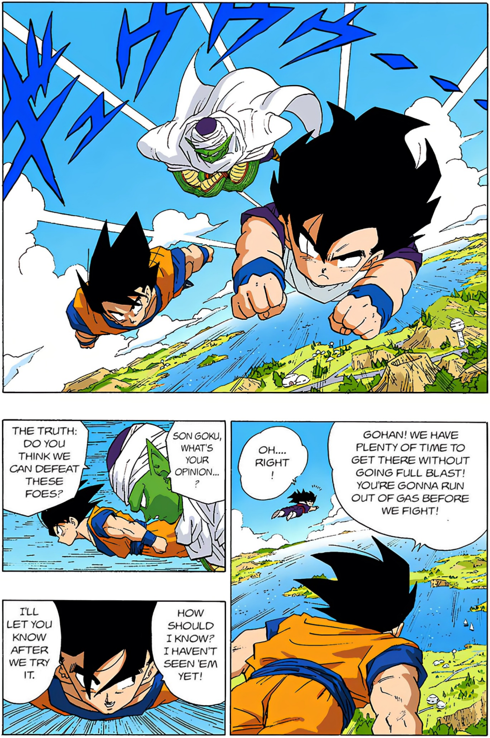

AND SO EACH BEGINS A HARSH TRAINING REGIME TO PREPARE FOR AN ENEMY AS YET UNKNOWN, YET ALREADY FEARED....
K-KURIRIN, IT WAS A GHOST!! G-GOKU'S GHOST JUST APPEARED A-AND TOOK MY SUNGLASSES...
B-BUT.... WHY ARE *YOU* WEARING THEM...?
CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP.
I HEARD THAT KAKARROT TRAINED UNDER 100G...
I CAN HANDLE THREE TIMES THAT.
WHAT ?!
Y-YOU WANT ME TO CREATE A 300G ROOM?!
YEAH.
TH- THAT'S INSANE...
IF YOU WEIGH 60KG... TH-THEN YOU'RE GOING TO BE 18 *TONS*!


YOU WANT TO MAKE HIM STRONGER?! NO THANKS!! KEEP IT TO YOURSELF AND PICCOLO!!
ENOUGH!!! THIS IS GETTING RIDICULOUS!!! HOW MUCH LONGER WILL YOU INTERFERE WITH GOHAN'S EDUCATION?!
HAVE YOU EVER EARNED A PENNY SINCE WE'VE BEEN MARRIED ?!
WHAT DO YOU KNOW ABOUT EDUCATION?!! YOU'VE NEVER EVEN HAD A JOB!!
I KNOW EDUCATION'S IMPORTANT, BUT IN THREE YEARS THE EARTH ITSELF COULD BE DESTROYED!
I TOLD YOU THAT WE'D NEED HIS HELP TOO.
Y-YOU DON'T MEAN YOU CARE MORE ABOUT HIS EDUCATION THAN THE EARTH'S FUTURE...
NO! NO! NO! I WILL NOT HAVE IT!!
THERE'S A BIGGER PROBLEM NOW... AND GOHAN WANTS TO FIGHT TOO...
TH- THAT'S NOT THE POINT...
YOU'RE CRAZY--
I DON'T CARE WHAT HAPPENS!!! MY SON IS GOING TO GET AN EDUCATION !!!
YOU BET I DO !!!


CHI-CHI! I'M... I'M SORRY! I MEANT TO GO EASY... BUT I'VE GOTTEN SO STRONG...!
TWIK TWIK
SO EVEN THE SUPER SAIYAN HAS A WEAKNESS...
I-I'M SO SORRY... I SHOULD'VE BEEN MORE CAREFUL...
I-I GIVE UP... IT'S ALWAYS THE WOMEN WHO HAVE TO CRY AT HOME...
...BUT AFTER THREE YEARS, YOU WILL QUIT MARTIAL ARTS...!
HUFF
HUFF
HUFF

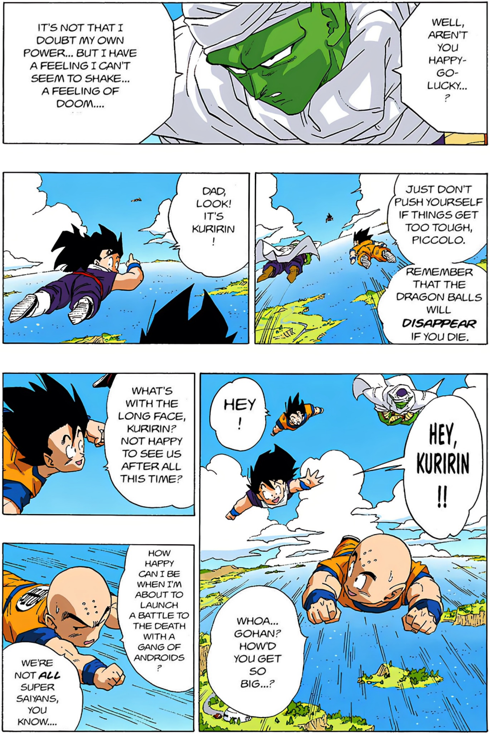
BEYOND EVEN THE SUPER SAIYAN...
I WILL GO BEYOND...
AND SO 3 YEARS PASS... AND THE SUN RISES ON THE FATEFUL DAY, MAY 12TH...
GOHAN, GOKU, PICCOLO, YOU ALL BE CAREFUL NOW!
YOU SURE YOU DON'T WANT TO TAKE A LUNCH WITH YOU?!
UM... W-WE'RE FINE, THANKS.
THANKS CHI-CHI. WE'LL BE OKAY.
...AND THEY GO TO MEET THE ANDROIDS...
ドンッ

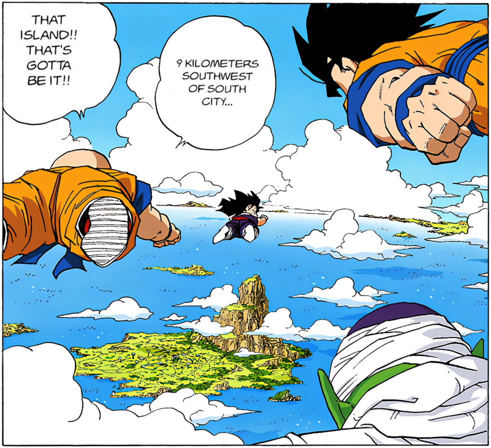
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

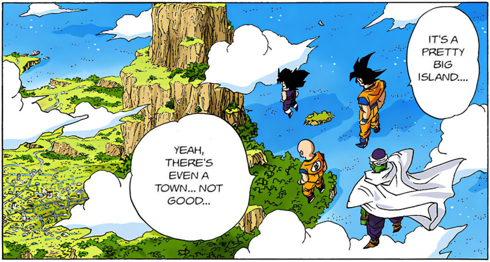

SON GOKU, WHAT'S YOUR OPINION...?
THE TRUTH: DO YOU THINK WE CAN DEFEAT THESE FOES?
HOW SHOULD I KNOW? I HAVEN'T SEEN 'EM YET!
I'LL LET YOU KNOW AFTER WE TRY IT.
GOHAN! WE HAVE PLENTY OF TIME TO GET THERE WITHOUT GOING FULL BLAST! YOU'RE GONNA RUN OUT OF GAS BEFORE WE FIGHT!
OH.... RIGHT!

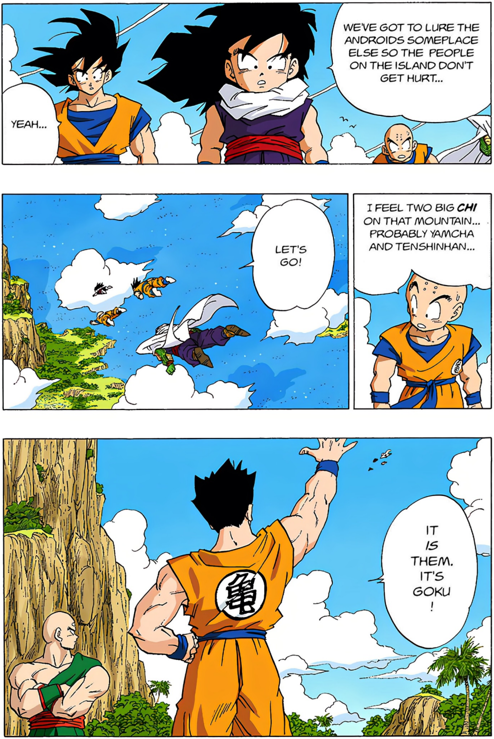
DRAGON BALL ドラゴンボール

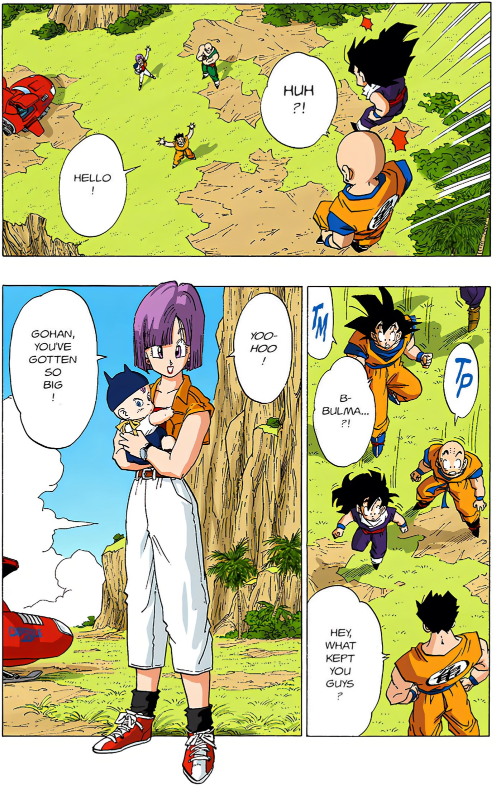
CHAPTER 337: THE SUPER WARRIORS ASSEMBLE


IT'S NOT THAT I DOUBT MY OWN POWER... BUT I HAVE A FEELING I CAN'T SEEM TO SHAKE... A FEELING OF DOOM....
WELL, AREN'T YOU HAPPY-GO-LUCKY...?
DAD, LOOK! IT'S KURIRIN!
JUST DON'T PUSH YOURSELF IF THINGS GET TOO TOUGH, PICCOLO.
REMEMBER THAT THE DRAGON BALLS WILL DISAPPEAR IF YOU DIE.
WHAT'S WITH THE LONG FACE, KURIRIN? NOT HAPPY TO SEE US AFTER ALL THIS TIME?
HOW HAPPY CAN I BE WHEN I'M ABOUT TO LAUNCH A BATTLE TO THE DEATH WITH A GANG OF ANDROIDS?
WE'RE NOT ALL SUPER SAIYANS, YOU KNOW....
HEY!
HEY, KURIRIN!!
WHOA... GOHAN? HOW'D YOU GET SO BIG...?


THAT ISLAND!! THAT'S GOTTA BE IT!!
9 KILOMETERS SOUTHWEST OF SOUTH CITY...

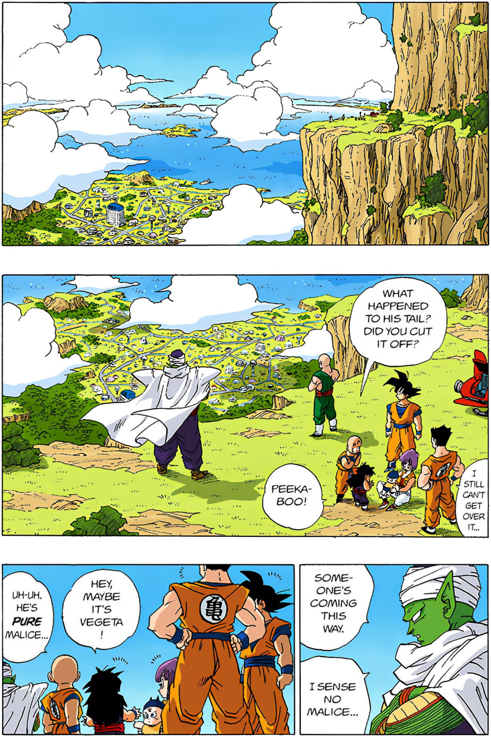

IT'S A PRETTY BIG ISLAND....
YEAH, THERE'S EVEN A TOWN... NOT GOOD...

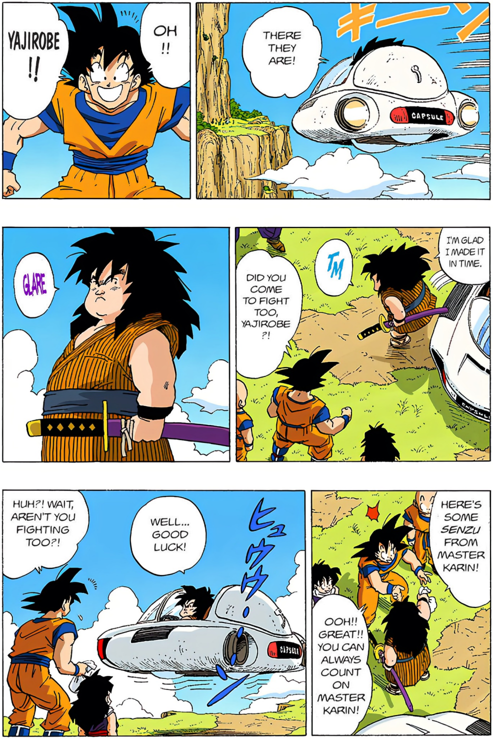

WE'VE GOT TO LURE THE ANDROIDS SOMEPLACE ELSE SO THE PEOPLE ON THE ISLAND DON'T GET HURT...
YEAH...
I FEEL TWO BIG CHI ON THAT MOUNTAIN... PROBABLY YAMCHA AND TENSHINHAN...
LET'S GO!
IT IS THEM. IT'S GOKU!


HUH ?!
HELLO !
YOO-HOO !
GOHAN, YOU'VE GOTTEN SO BIG !
TM
TP
B-BULMA...?!
HEY, WHAT KEPT YOU GUYS ?

YOU AND YAMCHA GOT MARRIED!
IS BULMA ACTUALLY CARRYING...WHAT I THINK SHE'S CARRYING...?
TO WATCH, OF COURSE!
YOU IDIOT! WHY DID *YOU* TAG ALONG?
DON'T WORRY, I'LL GO HOME AS SOON AS I GET A LOOK AT THE ANDROIDS!
H-HOW'D YOU KNOW THAT...?
I H-HAVEN'T TOLD ANYONE THAT YET...!
IT'S ***VEGETA***... ISN'T IT, TRUNKS?
DON'T BLAME THIS ON ME...
ムスッ
...WE BROKE UP A LONG TIME AGO. YOU'RE NOT GOING TO BELIEVE WHO THE FATHER IS.
R-REALLY?! *WOW!* M-MAYBE I'M PSYCHIC!
BUT YOU EVEN GOT HIS ***NAME*** RIGHT...!
GACK! IS HE... R-REALLY V-VEGETA'S...?!
S-SOMETHING ABOUT THE ***EYES***, MAYBE...?!
UH...WELL... HE ***LOOKS*** LIKE HIM!

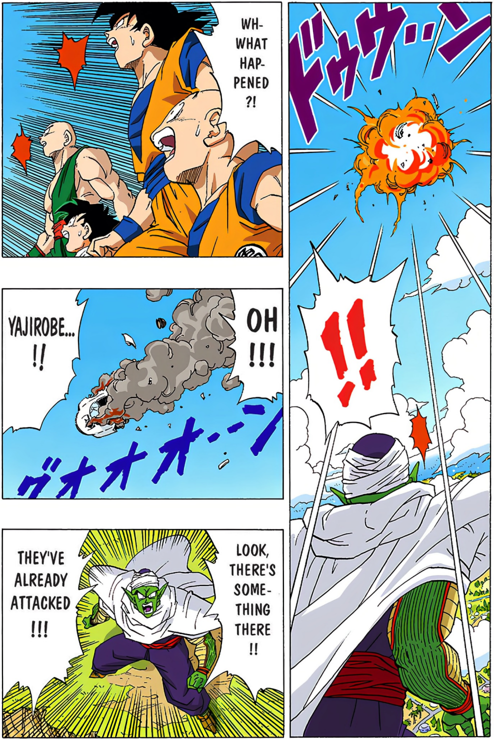
IS THIS ANY TIME TO CATCH UP ON FAMILY GOSSIP?!
WHERE *IS* VEGETA?! THAT'S WHAT MATTERS NOW!
HOW SHOULD I KNOW? YOU THINK I'D *LIVE* WITH THAT JERK?!
BUT DON'T WORRY, HE'LL COME. HE WAS TRAINING HARD FOR THIS FIGHT...
HE'LL COME...
I KNOW HE WILL...
UM... WHAT TIME IS IT NOW?
LET'S SEE... 9:30...
THEY SHOULD APPEAR IN ABOUT HALF AN HOUR.
YOU SHOULD GO HOME WHILE YOU CAN. ESPECIALLY SINCE YOU BROUGHT YOUR BABY!
I *SAID*, I'LL GO ONCE I SEE THE ANDROIDS!
I LEFT CHAOZU BEHIND.
WE BOTH TRAINED... BUT FRANKLY, HE WOULDN'T BE ABLE TO KEEP UP WITH THIS BATTLE...
YEAH, IT'S BETTER THAT WAY.


WHAT HAPPENED TO HIS TAIL? DID YOU CUT IT OFF?
PEEKA-BOO!
I STILL CAN'T GET OVER IT...
HEY, MAYBE IT'S VEGETA!
UH-UH. HE'S PURE MALICE...
SOME-ONE'S COMING THIS WAY.
I SENSE NO MALICE...

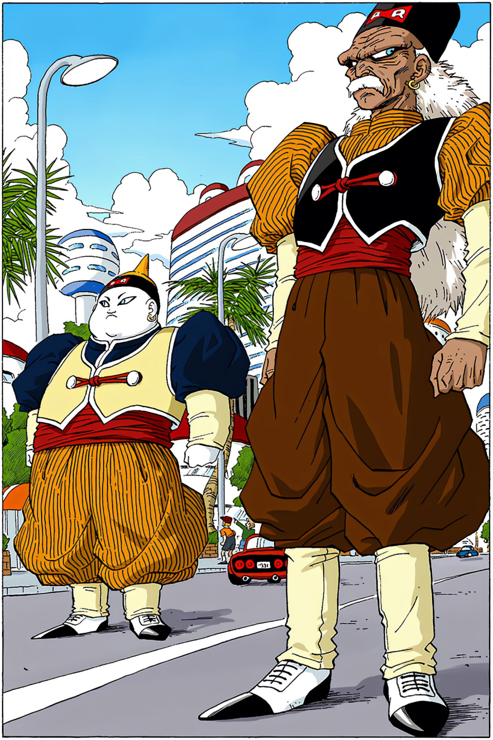


YAJIROBE!!
OH!!
THERE THEY ARE!
CAPSULE
GLARE
DID YOU COME TO FIGHT TOO, YAJIROBE?!
I'M GLAD I MADE IT IN TIME.
HUH?! WAIT, AREN'T YOU FIGHTING TOO?!
WELL... GOOD LUCK!
HERE'S SOME SENZU FROM MASTER KARIN!
OOH!! GREAT!! YOU CAN ALWAYS COUNT ON MASTER KARIN!

ピュ〜〜ッ
...
THERE'S TIMES EVEN I WON'T JOIN YOU!
UNLIKE YOU IDIOTS, I DON'T WANT TO DIE.
IT'S PAST 10 ALREADY.... BUT THERE'S NO SIGN OF THE ENEMY AT ALL...
THERE'S SOME-THING WRONG....
HE SAID AROUND 10. IT'S ONLY 10:17. WHICH I WOULD GROUP UNDER "AROUND."
I TOLD YOU FROM THE START IT WAS SOME KIND OF TRICK!
HUH ?
BUT I CAN'T FEEL A SINGLE STRONG CHI. IF THEY'RE THAT POWERFUL, WE SHOULD BE ABLE TO FEEL THEM NO MATTER WHERE ON EARTH THEY ARE!
YOU'RE RIGHT...


ドゥウ…ン
!!
WH-WHAT HAPPENED?!
OH!!!
YAJIROBE...!!
グオオオーン
LOOK, THERE'S SOMETHING THERE!!
THEY'VE ALREADY ATTACKED!!!

!!
THEY WENT DOWN TO THE CITY!!!
D-DID YOU SEE THEM?!
NO! I COULDN'T TELL WHAT THEY LOOKED LIKE...!!
I-I DIDN'T FEEL ANY CHI AT ALL!
I DON'T GET IT!
THEY....
...WHAT...?!
THEY DON'T HAVE ANY CHI...!
...IT'S...IT'S BECAUSE THEY'RE ANDROIDS...



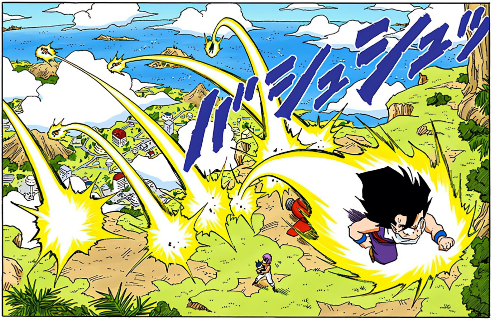
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

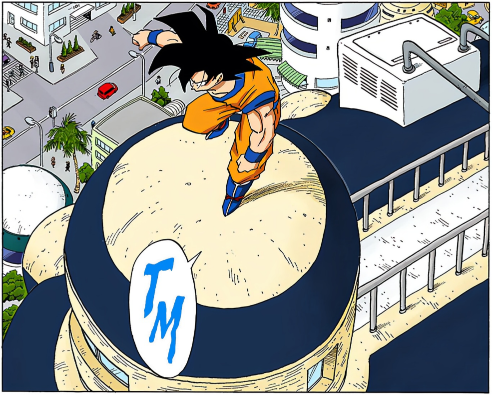
DRAGON BALL

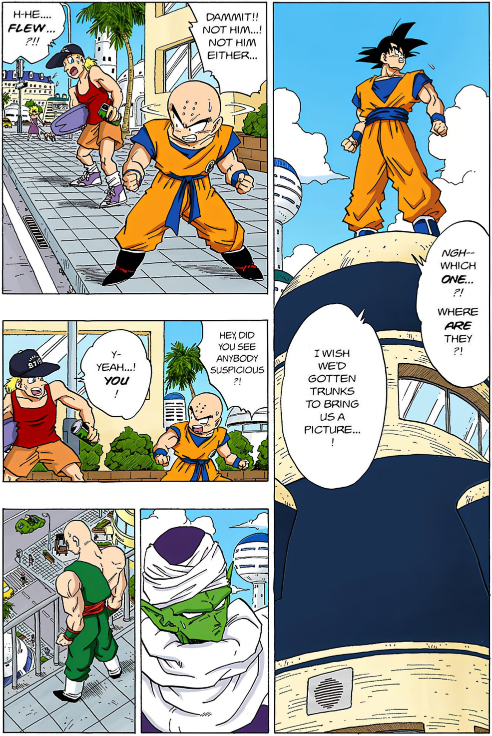
ドラゴンボール

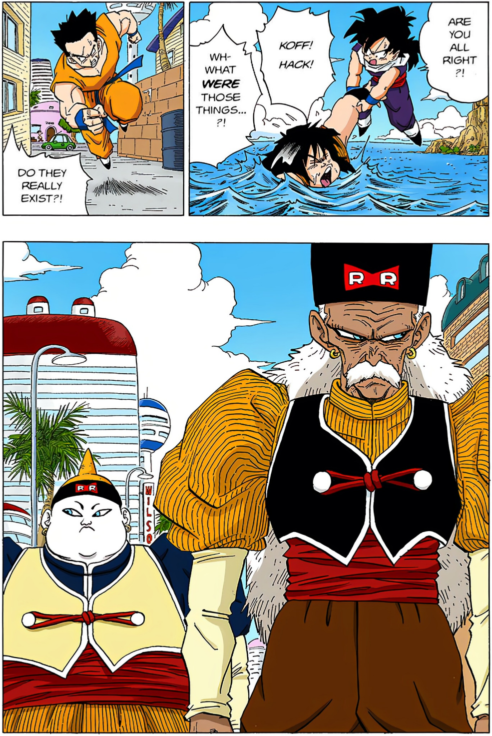
CHAPTER 338: THE ARTIFICIAL HUMANS HEAD TO THE CITY...

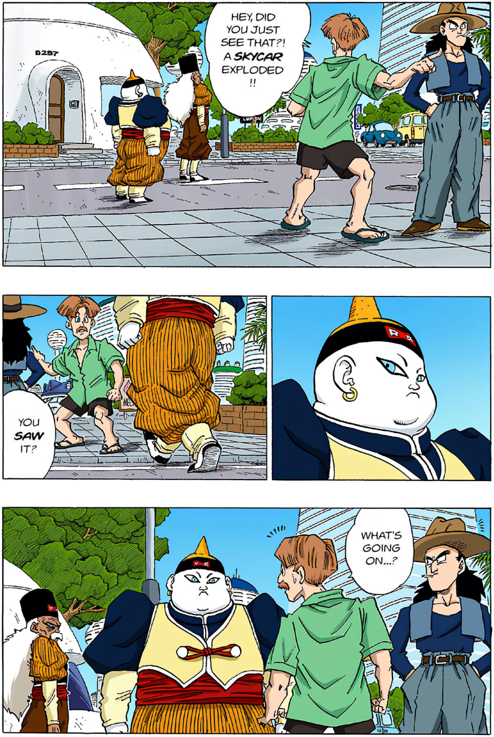
WHERE ARE THEY?! WHERE DID THEY *GO...* ?!!
IF WE CAN'T FEEL THEIR *CHI*, WE'LL HAVE TO FIND THEM BY SIGHT!
GOHAN, YOU GO SEE TO YAJIROBE. HE'S STILL ALIVE!
OKAY!
ALL RIGHT!! LET'S ALL SPREAD OUT-- BUT DON'T **CORNER** THEM!
IF YOU FIND THEM, LET EVERYONE KNOW RIGHT AWAY!!
LET'S GO!!

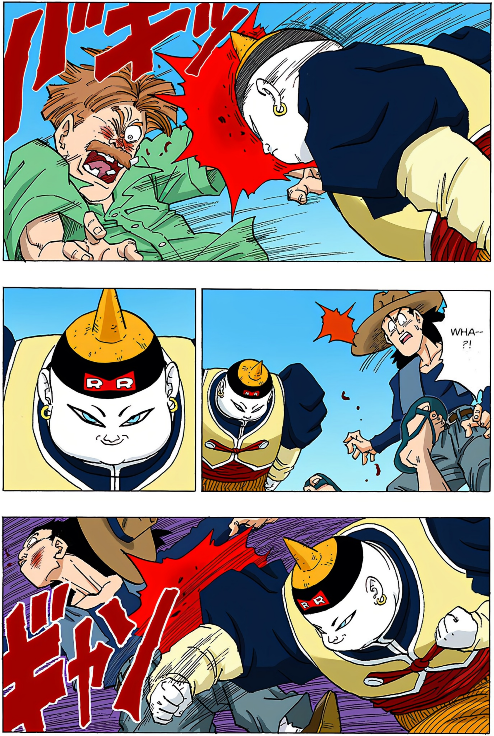

バシュシュッ


TM


H-HE.... FLEW... ?!!
DAMMIT!! NOT HIM...! NOT HIM EITHER...
HEY, DID YOU SEE ANYBODY SUSPICIOUS ?!
Y-YEAH...! YOU !
NGH-- WHICH ONE... ?! WHERE ARE THEY ?!
I WISH WE'D GOTTEN TRUNKS TO BRING US A PICTURE... !


DO THEY REALLY EXIST?!
WH-WHAT WERE THOSE THINGS...?!
KOFF! HACK!
ARE YOU ALL RIGHT?!


D297
HEY, DID YOU JUST SEE THAT?! A **SKYCAR** EXPLODED !!
YOU **SAW** IT?
WHAT'S GOING ON...?

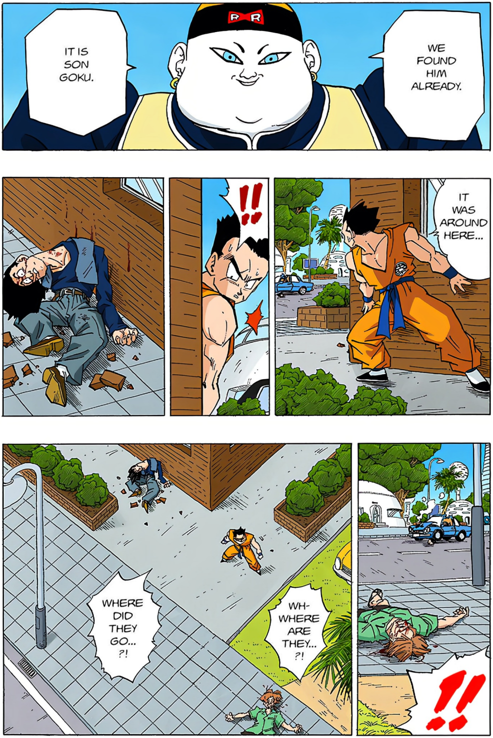


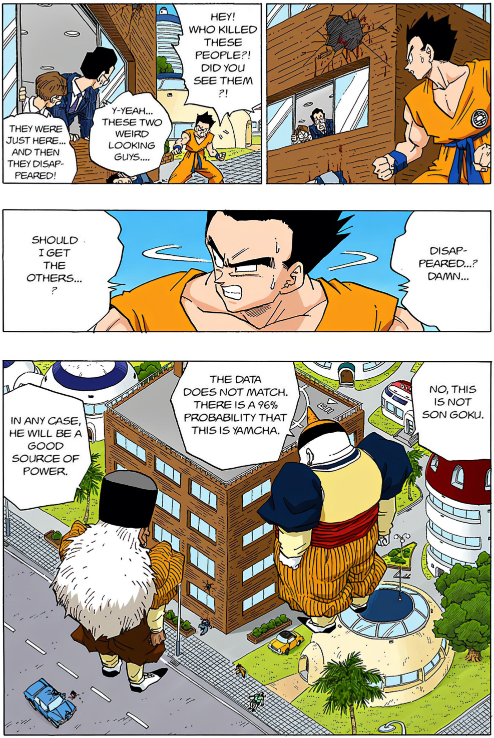
バキッ
WHA-- ?!
ギャン

グシャッ
パッパーッ
HEY!! GET THE HELL OUT OF THE STREET, YOU MORON!
4-75B

ドカッ
!!
...!!
バチバチッ
グッ
バキバキッ
グググ‥‥
ブチッ

EEEEEE!
HEH!!
A SCREAM!!
バッ
!!
A BEING APPROACHES WITH AN ABNORMALLY HIGH ENERGY READING. IS IT A SENSOR MALFUNCTION?
SOME-BODY HELP!!
PIIIP
IT EXCEEDS ALL KNOWN HUMAN PARAMETERS.
IT IS NO MALFUNCTION, NO. 20. MY SENSOR PICKED UP THE SAME READING.


IT IS SON GOKU.
WE FOUND HIM ALREADY.
!!
IT WAS AROUND HERE...
WHERE DID THEY GO... ?!
WH- WHERE ARE THEY... ?!
!!


HEY! WHO KILLED THESE PEOPLE?! DID YOU SEE THEM ?!
Y-YEAH... THESE TWO WEIRD LOOKING GUYS....
THEY WERE JUST HERE... AND THEN THEY DISAP-PEARED!
DISAP-PEARED...? DAMN...
SHOULD I GET THE OTHERS... ?
NO, THIS IS NOT SON GOKU.
THE DATA DOES NOT MATCH. THERE IS A 96% PROBABILITY THAT THIS IS YAMCHA.
IN ANY CASE, HE WILL BE A GOOD SOURCE OF POWER.

FFF
...IF THE ANDROIDS AREN'T HERE.
B-BUT THERE'S NO POINT IN CALLING THEM...
FFF
DID YOU SEE WHERE THOSE MURDERERS WENT?
UNH !!!
YES.
バッ
OH...

HEY--
OVER....
MMF..
!!
MM
!
...NNH...
!
GH!
NN...!
M-MY...
ENERGY
...!

TWIK
TWIK

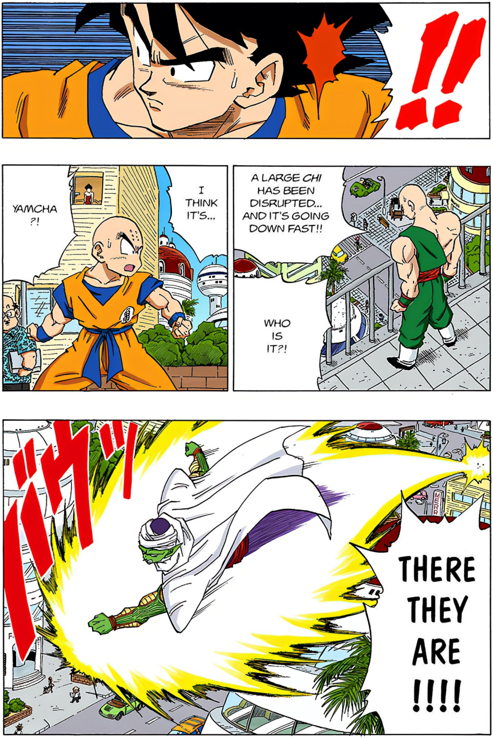
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

DRAGON BALL

ドラゴンボール

CHAPTER 339: A CLOSE CALL FOR YAMCHA!!

TWIK
TWIK
ズッ

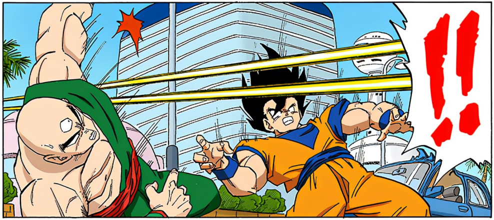

!!
YAMCHA ?!
I THINK IT'S...
A LARGE CHI HAS BEEN DISRUPTED... AND IT'S GOING DOWN FAST!!
WHO IS IT?!
THERE THEY ARE !!!!

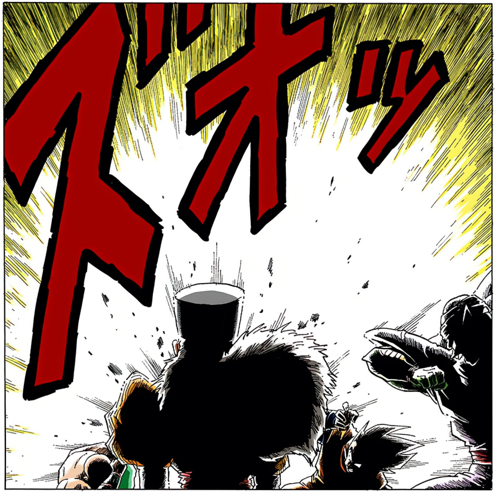
PIIPII
PIII
タタッ

!!
Y-
YAMCHA
!!!
D24
DOFF
PLUP
PLUP
KURIRIN!! YAMCHA'S STILL ALIVE!! I LEFT THE *SENZU* BACK THERE-- TAKE HIM AND GIVE HIM ONE!!
O-
OKAY...
!!

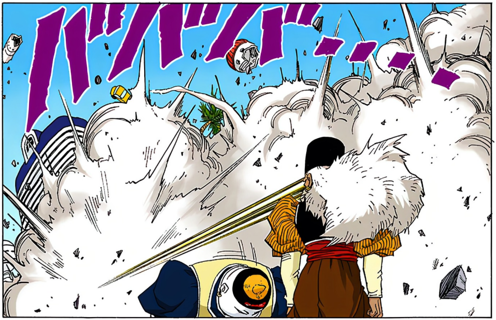
バッ
...
WE GET TO SEE YOU AT LONG LAST....
SO THESE ARE THE ANDROIDS...
WHY? ANSWER ME.
SORRY... YOU'LL HAVE TO **BEAT** IT OUT OF US.
INTERESTING. YOU KNOW THAT WE ARE MECHANICAL.
AND YOU SEEMED TO KNOW THAT WE WOULD APPEAR HERE.

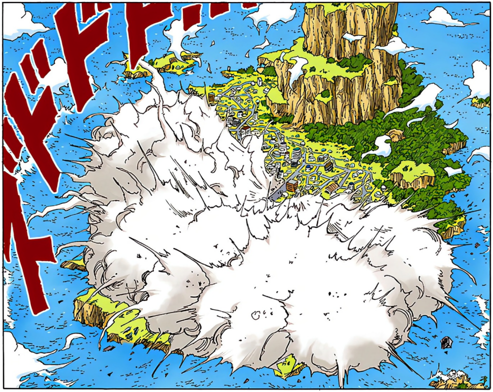
WE WILL DO THAT...
A DESERTED AREA. FINE.
BUT WE WON'T NEED TO MOVE...
YOU GOT THAT ?!
WAIT!! THERE'S TOO MANY PEOPLE HERE!! LET'S MOVE TO A DESERTED AREA!!!
VIIII

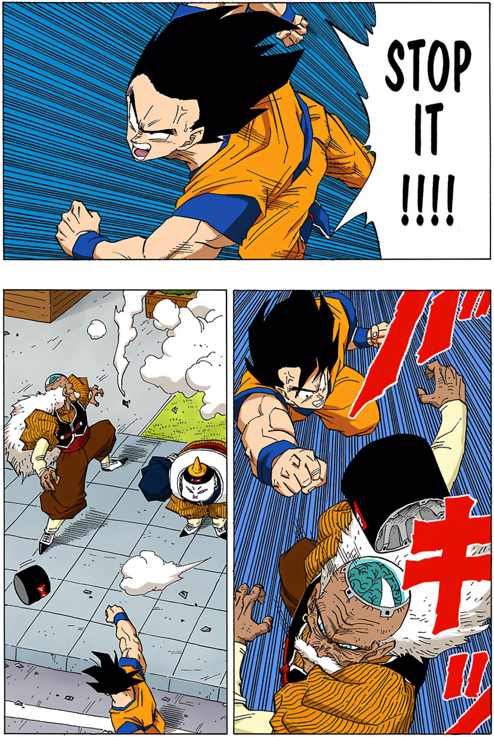

!!

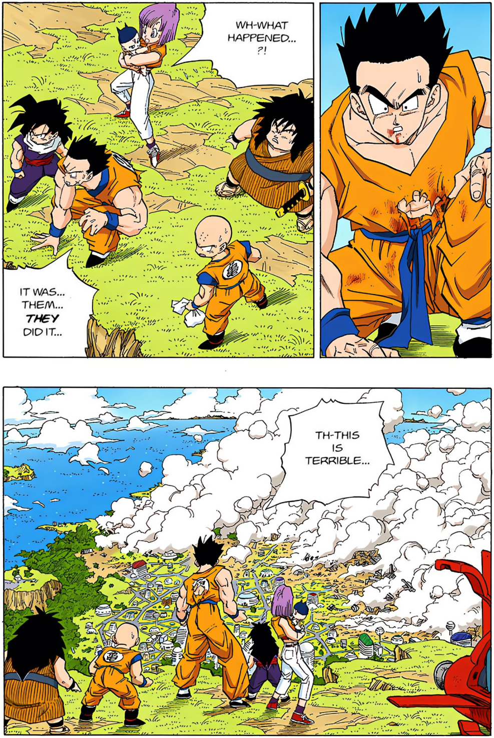

ズオッ

バババ

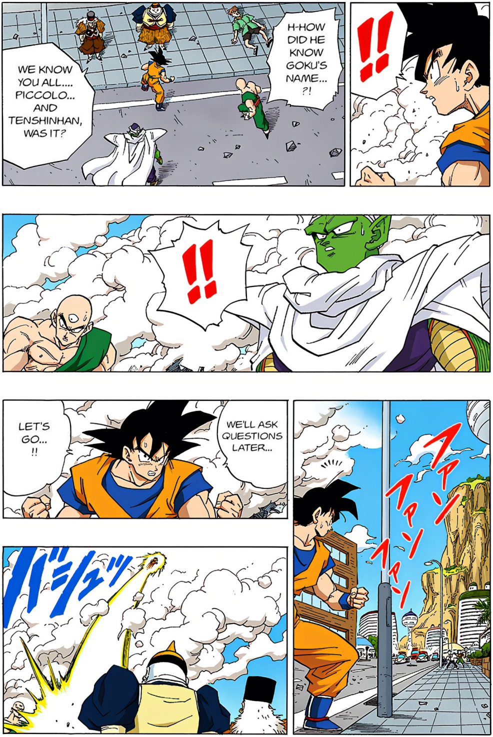

バババ……


ズドドド…


STOP IT !!!!
バキッ


WH-WHAT HAPPENED... ?!
IT WAS... THEM... ***THEY*** DID IT...
TH-THIS IS TERRIBLE...

I WAS ONLY AIMING TO PLEASE.
YOU SAID YOU WANTED A DESERTED AREA.
YOU... MONSTER... !!
WE'LL TEAR YOU TO PIECES !!!!
FOLLOW US !!!!
CHOOSE YOUR PLACE OF DEATH, SON GOKU.
BUT WE WILL FOLLOW YOU.
YOU CAN-NOT DEFEAT US.

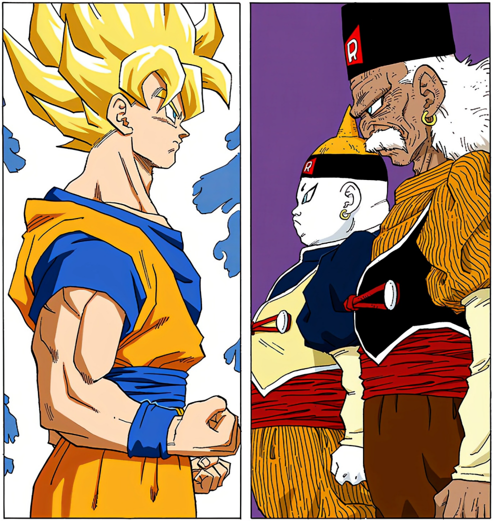

WE KNOW YOU ALL.... PICCOLO... AND TENSHINHAN, WAS IT?
H-HOW DID HE KNOW GOKU'S NAME... ?!
!!
!!
LET'S GO... !!
WE'LL ASK QUESTIONS LATER...
バシュッ
ファン
ファン
ファン

WHAT ?!
THEY'RE WITH HIM TOO!!
DAD !!!
THEY... THEY STEAL YOUR ENERGY... !!!
N... NO!! WE HAVE TO TELL THEM... !!
OH--!! THEY'RE GOING SOME-WHERE ELSE TO FIGHT!!

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

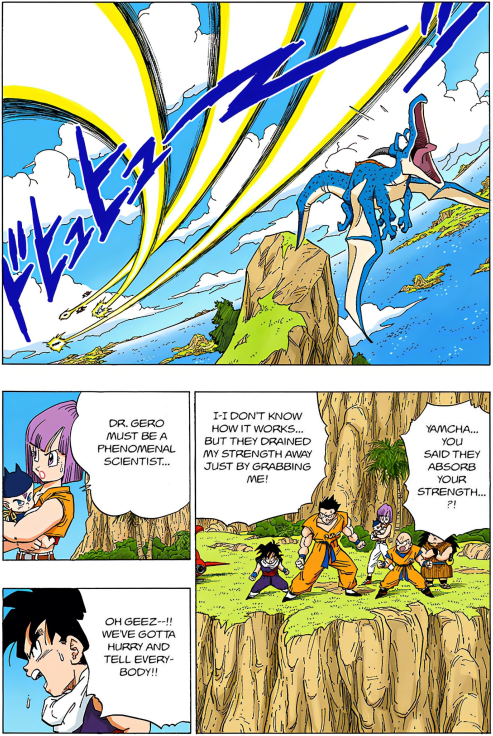
DRAGON BALL

CHAPTER 340:
SON GOKU VS THE RED RIBBON ARMY'S GRUDGE



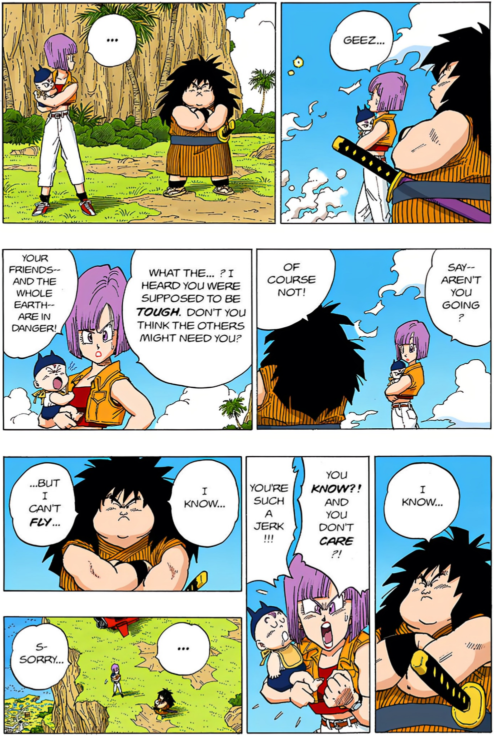
ドラゴンボール

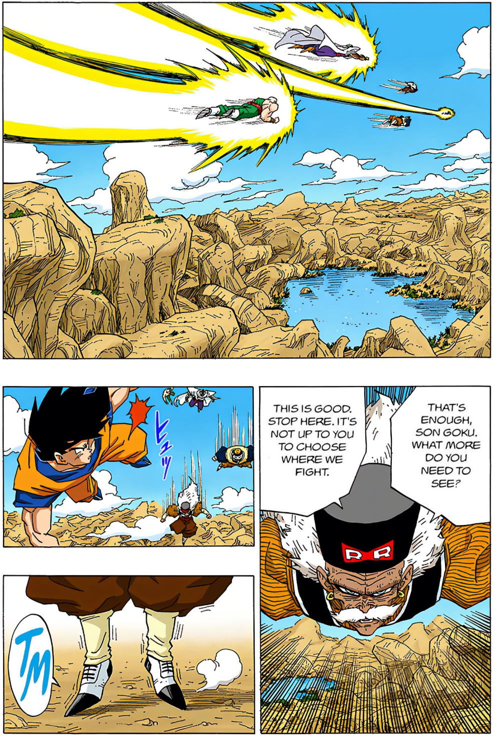
ドウッ
ヒュン
ヒュン
バシュッ
バシュッ



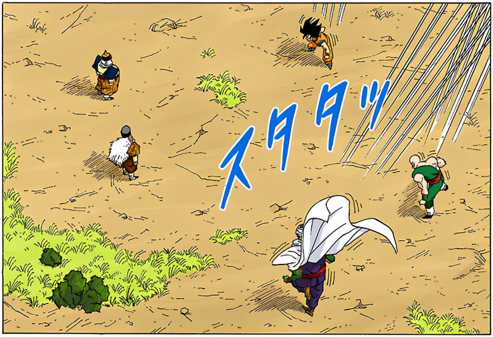
YAMCHA... YOU SAID THEY ABSORB YOUR STRENGTH...?!
I-I DON'T KNOW HOW IT WORKS... BUT THEY DRAINED MY STRENGTH AWAY JUST BY GRABBING ME!
DR. GERO MUST BE A PHENOMENAL SCIENTIST...
OH GEEZ--!! WE'VE GOTTA HURRY AND TELL EVERY-BODY!!

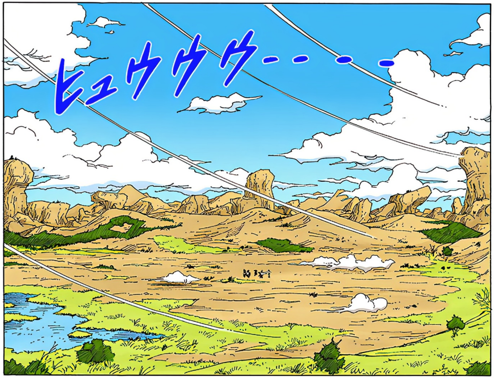
I'LL GET THE *SENZU* TO THE OTHERS ANYWAY...!!
I'M GOING !!
IT'S NOT JUST THAT I ALMOST DIED ...BUT FEELING SO **POWER-LESS**....
I... I CAN'T DO IT... I'M SORRY...
OKAY! I WON'T FIGHT AGAIN-- BUT I'LL ***WATCH*** !!!
ARRRGH!!!
Y-YOU GUYS DON'T UNDERSTAND... JUST HOW TERRIFYING THESE ANDROIDS ARE!

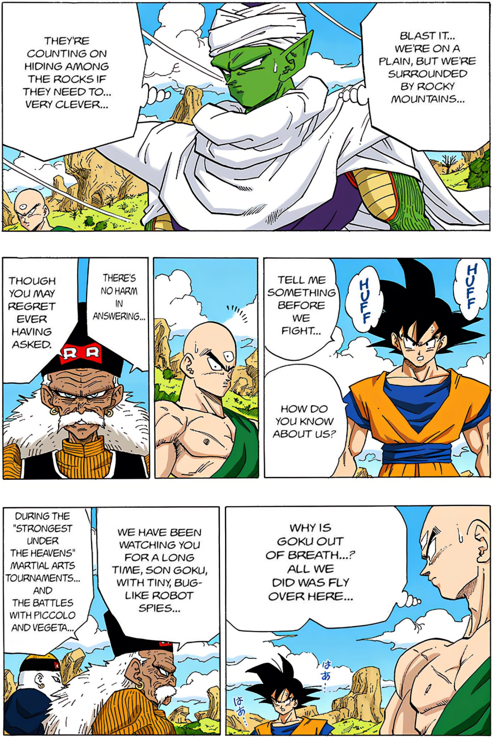

...
GEEZ...
SAY-- AREN'T YOU GOING ?
OF COURSE NOT!
WHAT THE... ? I HEARD YOU WERE SUPPOSED TO BE **TOUGH.** DON'T YOU THINK THE OTHERS MIGHT NEED YOU?
YOUR FRIENDS-- AND THE WHOLE EARTH-- ARE IN DANGER!
I KNOW...
...BUT I CAN'T **FLY**...
...
S-SORRY...
YOU **KNOW?!** AND YOU DON'T **CARE** ?!
YOU'RE SUCH A JERK !!!
I KNOW...



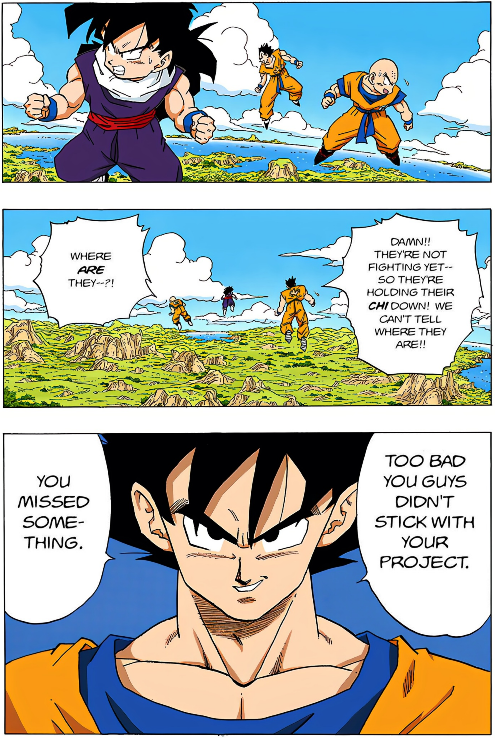
THAT'S ENOUGH, SON GOKU. WHAT MORE DO YOU NEED TO SEE?
THIS IS GOOD. STOP HERE. IT'S NOT UP TO YOU TO CHOOSE WHERE WE FIGHT.
ヒュッ
TM


スタタッ

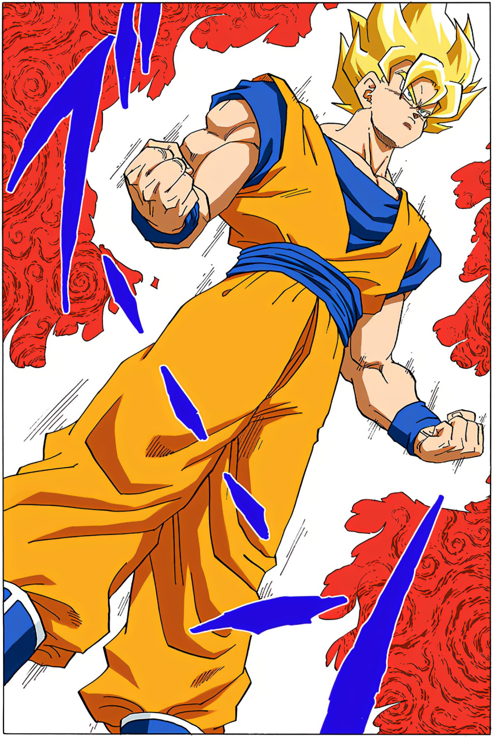

ヒュウウウ－－－－


BLAST IT... WE'RE ON A PLAIN, BUT WE'RE SURROUNDED BY ROCKY MOUNTAINS...
THEY'RE COUNTING ON HIDING AMONG THE ROCKS IF THEY NEED TO... VERY CLEVER...
HUFF
HUFF
TELL ME SOMETHING BEFORE WE FIGHT...
HOW DO YOU KNOW ABOUT US?
THERE'S NO HARM IN ANSWERING...
THOUGH YOU MAY REGRET EVER HAVING ASKED.
WE HAVE BEEN WATCHING YOU FOR A LONG TIME, SON GOKU, WITH TINY, BUG-LIKE ROBOT SPIES...
DURING THE "STRONGEST UNDER THE HEAVENS" MARTIAL ARTS TOURNAMENTS... AND THE BATTLES WITH PICCOLO AND VEGETA...
WHY IS GOKU OUT OF BREATH...? ALL WE DID WAS FLY OVER HERE...
はあ…
はあ…

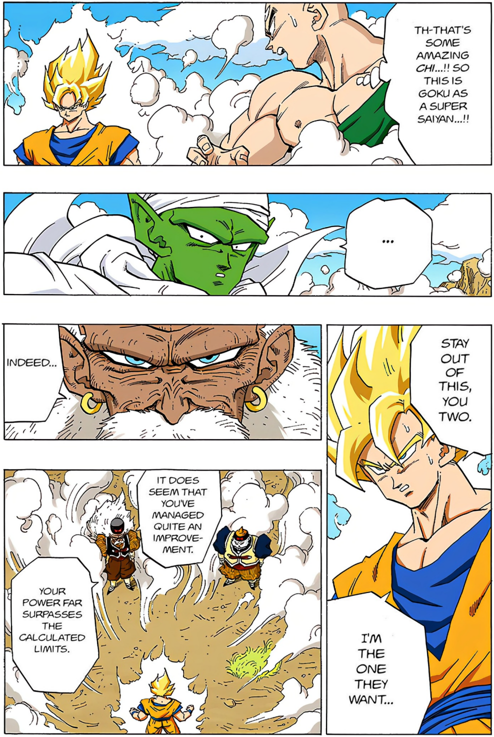
...WE LOOKED FOR YOUR WEAKNESSES... SOUGHT TO KNOW WHAT SORT OF ANDROIDS WOULD DEFEAT YOU.
...FROM THE TIME YOU DESTROYED THE RED RIBBON ARMY...
!
YOU'RE TALKING LIKE DR. GERO YOURSELF...
BECAUSE OF YOU, THE RED RIBBON ARMY'S DREAM OF CONQUERING THE WORLD WAS SNUFFED!! ONLY DR. GERO REMAINED!!
A GRUDGE AGAINST ME, HUH?
BUT DID YOU SPY ON ME ON PLANET NAMEK, TOO?
UH-HUH...
RIDICULOUS! I AM ANDROID NO. 20.
EVEN PROJECTING THE MOST EXTREME RATE OF IMPROVEMENT FOR AN ADULT COMBATANT, WE KNOW THE EXTENT OF THE POWER THAT YOU MIGHT CONCEIVABLY WIELD.
THERE WAS NO NEED. BY THEN WE HAD A COMPLETE UNDERSTANDING OF YOUR STRENGTH AND SKILLS.
DR. GERO IS NO MORE.


WHERE ARE THEY--?!
DAMN!! THEY'RE NOT FIGHTING YET-- SO THEY'RE HOLDING THEIR CHI DOWN! WE CAN'T TELL WHERE THEY ARE!!
YOU MISSED SOME-THING.
TOO BAD YOU GUYS DIDN'T STICK WITH YOUR PROJECT.

WHAT ?
SUPER SAIYAN ?
A FATAL MISTAKE...NOT TO KNOW ABOUT THE SUPER SAIYAN.
HYAAH!!!



グオオオオーーーー
I SEE...
バシュシュッ
THAT WAY !!!!
!!


TH-THAT'S SOME AMAZING *CHI*...!! SO THIS IS GOKU AS A SUPER SAIYAN...!!
...
INDEED...
STAY OUT OF THIS, YOU TWO.
I'M THE ONE THEY WANT...
IT DOES SEEM THAT YOU'VE MANAGED QUITE AN IMPROVE-MENT.
YOUR POWER FAR SURPASSES THE CALCULATED LIMITS.

LET ME FIND THAT OUT FOR MYSELF !
OH REALLY ?
FORTU-NATELY WE'RE UP TO IT.
TYAH !!
EVEN NO. 19 CAN HANDLE POWER LIKE THIS. AND SO, OF COURSE, CAN I.

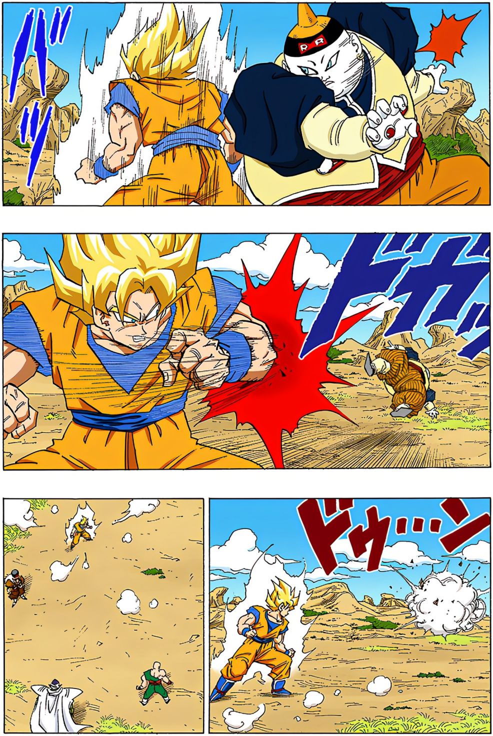
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

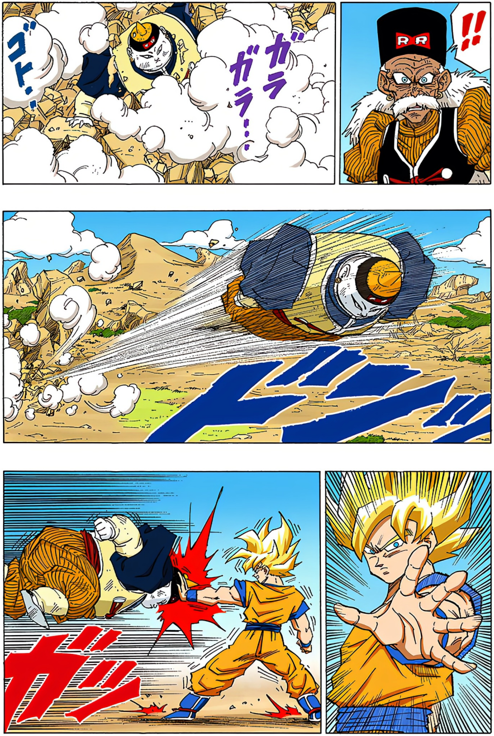
DRAGON BALL

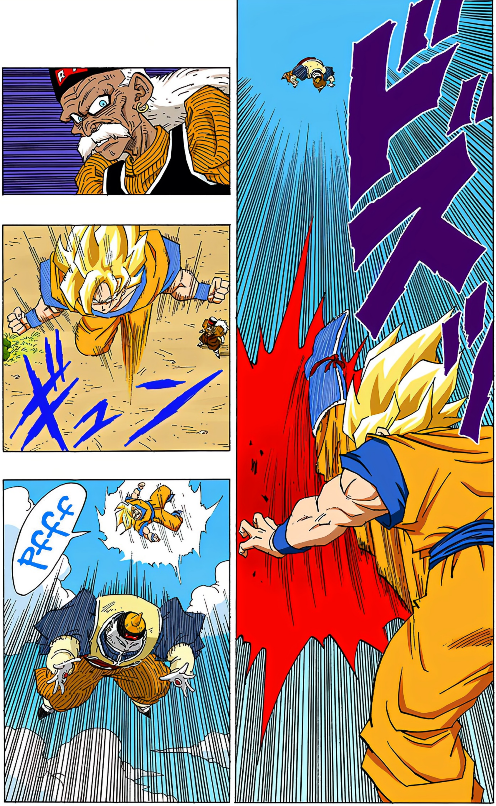
CHAPTER 341:
WHAT'S WRONG, SON GOKU?

ドラゴンボール

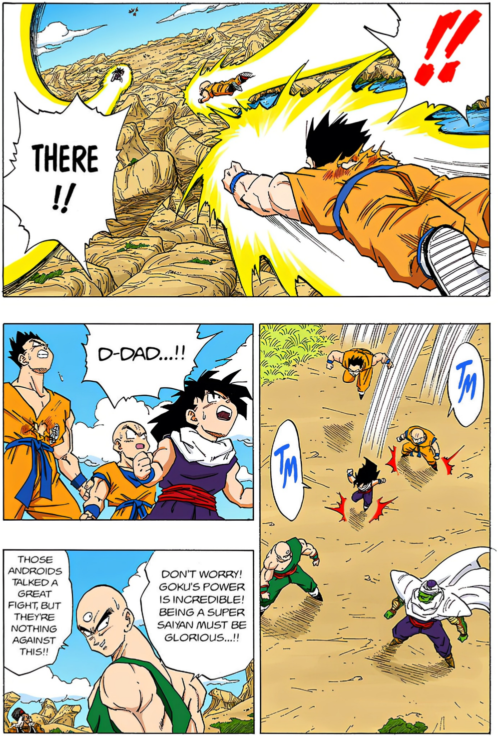
ダアッ
SHP
!!


バッ
ドガッ
ドゥ…ン

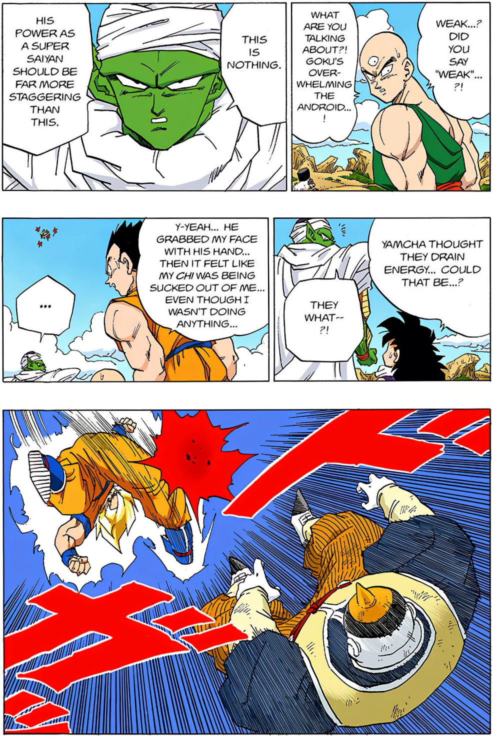

ゴトッ
ガラガラ…
!!
ドンッ
ガッ

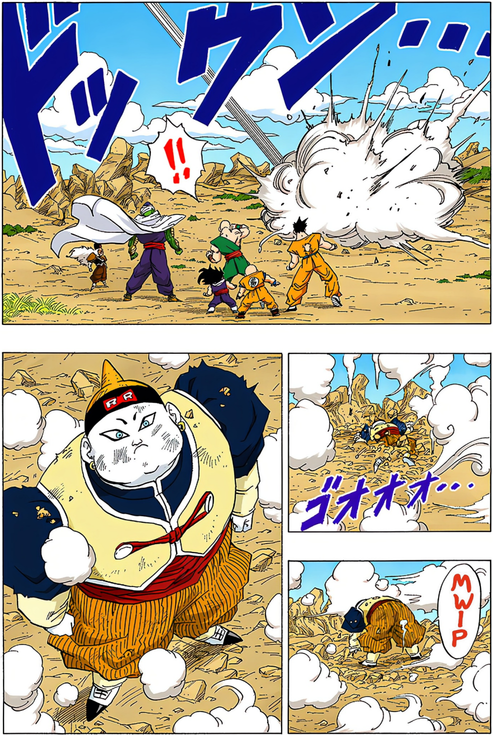

ギュン
Pfff
ドズッ

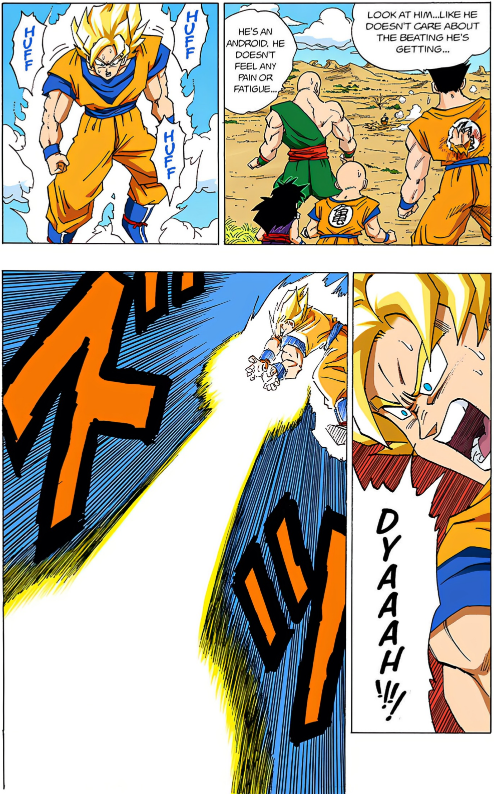
バキッ
ASTOUNDING...!! ...WHAT POWER...
I NEVER KNEW WHAT BEING A SUPER SAIYAN MEANT... IT'S AS IF HE'S IN A DIFFERENT **DIMENSION** FROM US...
...TOO DIFFERENT...
...
...IT MAY BE...
ガン
...A PROBLEM. THIS INCREASE IS SO FAR ABOVE WHAT THE DATA PROJETED THAT AT THIS RATE, 19'S ENERGY WILL RUN DRY BEFORE HE'S ABLE TO ABSORB SON GOKU'S POWER.

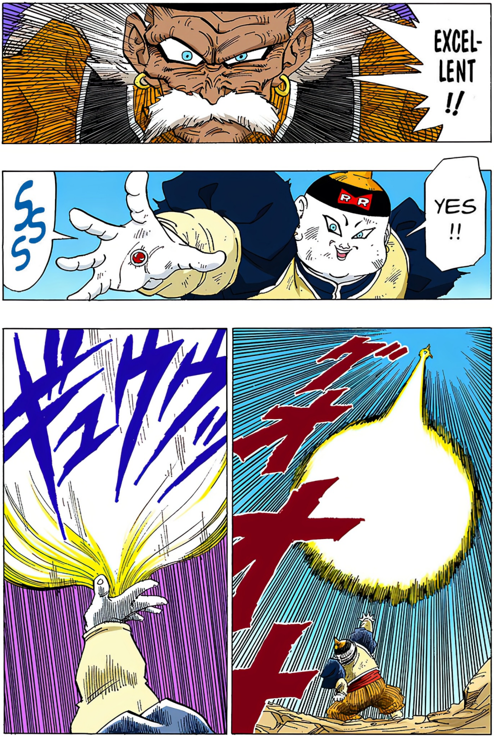

THERE !!
!!
D-DAD...!!
TM
TM
THOSE ANDROIDS TALKED A GREAT FIGHT, BUT THEY'RE NOTHING AGAINST THIS!!
DON'T WORRY! GOKU'S POWER IS INCREDIBLE! BEING A SUPER SAIYAN MUST BE GLORIOUS...!!

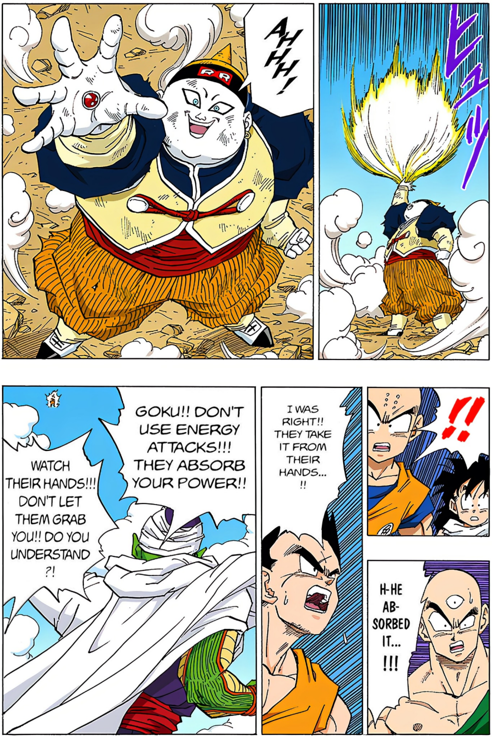
HAVE YOU NOTICED IT TOO, GOHAN...?
HUH?
OH... YEAH...
...?
Y-YOU'RE RIGHT... WAS IT MY IMAGINATION THAT THEY ABSORB ENERGY...?!
SON GOKU IS RUSHING THE BATTLE FOR SOME REASON... HE'S ALREADY GIVING ALL HE'S GOT...
BUT LOOK AT HOW WEAK HE IS...
WHOA !!

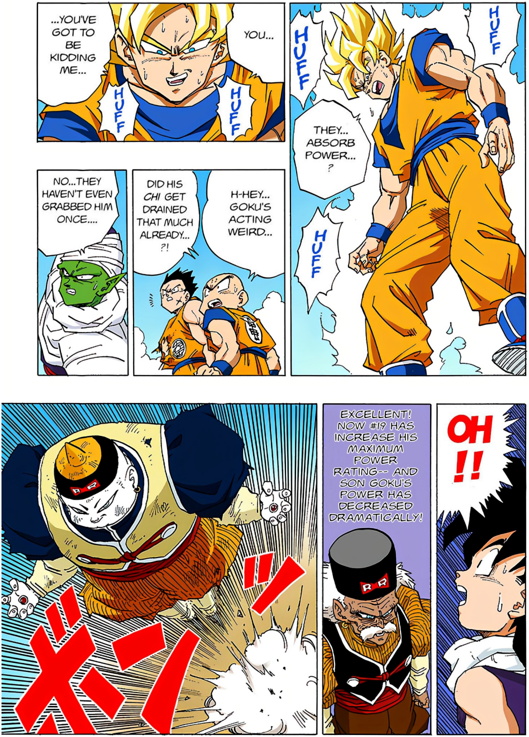

HIS POWER AS A SUPER SAIYAN SHOULD BE FAR MORE STAGGERING THAN THIS.
THIS IS NOTHING.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! GOKU'S OVER-WHELMING THE ANDROID...!
WEAK...? DID YOU SAY "WEAK"...?!
...
Y-YEAH... HE GRABBED MY FACE WITH HIS HAND... THEN IT FELT LIKE MY CHI WAS BEING SUCKED OUT OF ME... EVEN THOUGH I WASN'T DOING ANYTHING...
YAMCHA THOUGHT THEY DRAIN ENERGY... COULD THAT BE...?
THEY WHAT--?!


ドッウン…
!!
ゴオオオ…
MWIP


HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HE'S AN ANDROID. HE DOESN'T FEEL ANY PAIN OR FATIGUE...
LOOK AT HIM...LIKE HE DOESN'T CARE ABOUT THE BEATING HE'S GETTING...
DYAAAAH!!!!


EXCEL-LENT !!
YES !!
SSS


AHHH!
ヒュッ
GOKU!! DON'T USE ENERGY ATTACKS!!! THEY ABSORB YOUR POWER!!
WATCH THEIR HANDS!!! DON'T LET THEM GRAB YOU!! DO YOU UNDERSTAND ?!
I WAS RIGHT!! THEY TAKE IT FROM THEIR HANDS... !!
!!
H-HE AB-SORBED IT... !!!


YOU...
...YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME...
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
THEY... ABSORB POWER...?
HUFF
H-HEY... GOKU'S ACTING WEIRD...
DID HIS CHI GET DRAINED THAT MUCH ALREADY...?!
NO...THEY HAVEN'T EVEN GRABBED HIM ONCE....
OH!!
EXCELLENT! NOW #19 HAS INCREASE HIS MAXIMUM POWER RATING-- AND SON GOKU'S POWER HAS DECREASED DRAMATICALLY!
!!

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

デジタルカラー版
DRAGON BALL　人造人間・セル編
1巻

鳥山明
©BIRD STUDIO 1991, 2013
初版発行　　　　1991 年
デジタル版発行　2013 年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

VOLUME 28 WAS DONE BY THE HORNY COUNCIL!!!